



GUIDE D'UTILISATION **BULLFROG SPAS**

bullfrog[®]
spas

RÉFÉRENCE RAPIDE

Afin de vous aider avec l'installation et l'entretien de votre nouveau spa, veuillez remplir les informations suivantes et garder ce guide à portée de main pour référence ultérieure.

Informations Sur le Spa

Modèle : _____

Numéro de Série : _____

Détaillant : _____

Numéro de Téléphone du Détaillant : _____

Date d'achat : _____

Date d'installation : _____

Coordonnées des Entrepreneurs

Entrepreneur Général

1. Nom : _____

Téléphone : _____

2. Nom : _____

Téléphone : _____

Électricien

1. Nom : _____

Téléphone : _____

2. Nom : _____

Téléphone : _____

Béton, Terrasse et Maçonnerie

1. Nom : _____

Téléphone : _____

2. Nom : _____

Téléphone : _____

Aménagement Paysager

1. Nom : _____

Téléphone : _____

2. Nom : _____

Téléphone : _____



TABLE DES MATIÈRES

Référence Rapide _____	1
Table des Matières _____	2
Avis Important _____	3
Consignes de Sécurité _____	4
Découvrez Votre Spa _____	7
Compartiment des Équipements _____	11
Remplissage du Spa _____	13
Commandes et Fonctionnement, Spas de Série M, Série A et STIL _____	15
Commandes et Fonctionnement, Spas de Série R _____	20
Commandes et Fonctionnement, Spas de Série X _____	25
JetPaks et Jets _____	30
Composition Chimique et Traitement de L'Eau _____	32
Entretien du Spa _____	35
Livraison et Installation _____	42
Schémas de câblage DDFT (GFCI) _____	58
Schémas de câblage DDFT (RCD) _____	59
Affichage et Codes D'Erreur _____	60
Guide de Dépannage _____	61
Garantie Limitée _____	62

AVIS IMPORTANT



Félicitations pour votre achat d'un spa Bullfrog de Série M, Série A, Série R, STIL ou Série X[†].

REMARQUE : Prenez le temps de bien lire ce guide. Suivez les instructions qu'il contient afin d'assurer le bon fonctionnement sécuritaire de votre nouveau spa.

Lisez attentivement ce guide d'utilisation avant d'installer votre spa. La garantie limitée de votre spa Bullfrog peut être annulée si les dommages résultent d'une installation, d'un entretien ou d'une utilisation du spa non conforme aux recommandations de ce guide d'utilisation ou des instructions, avis et bulletins imprimés provenant de Bullfrog Spas. Le numéro de série de votre spa se trouve sur la base sous la porte du compartiment des équipements de votre spa ainsi que sur l'étiquette d'identification du fabricant située à l'intérieur de ce compartiment.

Pour la sécurité des utilisateurs de votre spa et de l'aire environnante, veuillez vous assurer que l'installation de votre spa et des éléments connexes, y compris le raccordement électrique, est effectuée conformément aux codes et uniquement après l'obtention des approbations et des permis requis des instances gouvernementales municipales, provinciales/d'état et/ou nationales.

Respectez toutes les réglementations locales, provinciales/d'état et nationales en matière de sécurité et d'installations électriques. Certaines juridictions exigent un certain type de clôture et/ou de barrière à fermeture et à verrouillage automatiques afin d'éviter toute noyade accidentelle dans une piscine ou un spa. Le couvercle de votre spa est muni d'un système de verrouillage conforme à la norme ASTM F1346-91 portant sur les couvercles de sécurité; lorsqu'utilisé correctement, il peut combler certaines exigences relatives aux clôtures et aux barrières. Votre spa respecte ou dépasse toutes les exigences de la Virginia Graeme Baker Pool and Spa Safety Act. Votre spa a été testé et atteint ou dépasse la norme UL 1563 portant sur les spas portables.



Brevets É.-U. : 7,908,684, 8,661,576, 8,881,321, 8,689,370, 8,869,469, 5,754,989, 5,987,663, 6,000,073, 6,092,246, 6,256,805, 6,543,067.

Brevet Nouvelle-Zélande : 555112, 334,093

Brevet Australie : 737,335

Brevets Canada : 2,588,884, 2,260,237, 2,915,184

Autres brevets en instance à l'échelle mondiale.

[†] La gamme de spas Bullfrog se décline en cinq séries différentes qui comprennent les modèles suivants :

SÉRIE M : M9, M8, M7

SÉRIE A : A9L, A8, A8L, A8D, A7, A7L, A6, A6L, & A5L

SÉRIE R : R8, R8L, R7, R7L, R6, R6L & R5L

STIL : STIL7, STIL5

SÉRIE X : X8, X8L, X7, X7L, X6L, X5L, & X6R

Bullfrog Spas se réserve le droit de modifier les caractéristiques, les spécifications et les conceptions sans préavis ni obligation de sa part.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Conservez ces instructions.

Consignes de Sécurité

Respectez toujours les précautions de sécurité élémentaires, dont celles indiquées ci-dessous, lorsque vous installez ou utilisez ces équipements électriques.

1. Lisez et suivez toutes les instructions.
2. **▲ AVERTISSEMENT** : Afin de réduire le risque de blessure, ne laissez jamais les enfants utiliser ce produit sans surveillance attentive.
3. Conformément aux exigences UL (É.-U.), votre spa dispose d'une borne à laquelle vous devez relier chaque équipement métallique, enceinte électrique en métal, conduite d'eau métallique et conduit à moins de 1,5 m (5 pi) du spa à l'aide d'un conducteur en cuivre massif d'un calibre minimum de 8 AWG (8,4 mm²).
4. **▲ AVERTISSEMENT** : Pour tous les produits munis d'un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT) filaire, le DDFT doit être testé avant chaque utilisation. Si le DDFT ne fonctionne pas correctement, débranchez votre spa jusqu'à ce que le défaut soit identifié et corrigé.
5. **▲ DANGER** : Risque de noyade accidentelle. Soyez extrêmement prudents afin d'empêcher les enfants d'accéder au spa sans autorisation. Afin d'éviter les accidents, assurez-vous que les enfants ne peuvent utiliser le spa sans surveillance.
6. **▲ DANGER** : Risque de blessure. Les raccords d'aspiration du spa sont adaptés au débit d'eau particulier de la pompe. Advenant le besoin de remplacer les raccords d'aspiration ou la pompe, assurez-vous alors que les débits sont compatibles. Ne faites jamais fonctionner le spa si les raccords d'aspiration sont brisés ou manquants. Ne remplacez pas un raccord d'aspiration par un raccord dont le débit nominal est inférieur au débit indiqué sur le raccord d'aspiration d'origine.
7. **▲ DANGER** : Risque de décharge électrique. Conformément aux exigences UL (É.-U.), installez votre spa à une distance d'au moins 1,5 m (5 pi) de toute surface métallique. Il est possible d'installer le spa à moins de 1,5 m (5 pi) d'une surface métallique si chacune de ces surfaces métalliques est reliée en permanence à la borne située sur la boîte à bornes prévue à cet effet, à l'aide d'un conducteur en cuivre massif d'un calibre minimum de 8 AWG (8,4 mm²).
8. **▲ DANGER** : Risque de décharge électrique. Interdisez la présence de tout appareil électrique, tels une lampe, un téléphone, un appareil radio ou un téléviseur à moins de 1,5 m (5 pi) du spa. Ces appareils NE disposent PAS d'un disjoncteur-détecteur de fuite à la terre intégré. L'installation d'un tel disjoncteur DOIT être effectuée par un électricien qualifié et doit être conforme aux codes de l'électricité applicables.
9. Pour les modèles dotés d'un cordon d'alimentation :
 - a. Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation endommagé.
 - b. N'enterrez pas le cordon.
 - c. Branchez-le uniquement à une prise de terre.
10. **▲ AVERTISSEMENT** : Afin de réduire le risque de blessure :
 - a. La température de l'eau du spa ne doit jamais dépasser 40 °C (104 °F). Une température d'eau entre 38 °C (100 °F) et 40 °C (104 °F) est considérée comme sans danger pour un adulte en bonne santé. Par contre, une température supérieure à 40 °C (104 °F) peut nuire à votre santé. Il est recommandé de maintenir la température moins élevée pour les jeunes enfants et/ou lorsque l'utilisation du spa dépasse 10 minutes.
 - b. Une température d'eau élevée pourrait causer des dommages au fœtus pendant la grossesse. Les femmes enceintes ou croyant l'être devraient consulter un médecin et possiblement limiter leur utilisation du spa lorsque la température de l'eau dépasse 38 °C (100 °F).
 - c. Avant d'entrer dans le spa, mesurez la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis, puisque la tolérance des appareils de régulation de température de l'eau peut varier.
 - d. La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut entraîner l'inconscience et augmenter les risques de noyade.
 - e. Les personnes souffrant d'obésité ou ayant des antécédents médicaux tels des problèmes cardiaques, d'hypotension, d'hypertension et/ou de diabète devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.
 - f. Les personnes qui prennent des médicaments devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa. Certains médicaments peuvent causer de la somnolence, tandis que d'autres peuvent affecter la fréquence cardiaque, la tension artérielle et/ou la circulation sanguine.
11. **▲ AVERTISSEMENT** : LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIES INFECTIEUSES NE DOIVENT PAS UTILISER DE SPA.
12. **▲ AVERTISSEMENT** : AFIN D'ÉVITER LES BLESSURES, FAITES ATTENTION LORSQUE VOUS ENTREZ OU SORTEZ DU SPA. NE PONGEZ ET NE SAUTEZ JAMAIS DANS LE SPA.
13. **▲ AVERTISSEMENT** : N'UTILISEZ PAS LE SPA IMMÉDIATEMENT APRÈS UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE INTENSE
14. **▲ AVERTISSEMENT** : L'IMMERSION PROLONGÉE DANS UN SPA PEUT NUIRE À VOTRE SANTÉ.
15. **▲ ATTENTION** : MAINTENEZ TOUJOURS

LA COMPOSITION CHIMIQUE DE L'EAU SELON LES DIRECTIVES DU FABRIQUANT.

16. **▲ ATTENTION** : PRÉVOYEZ UN SYSTÈME DE DRAINAGE ADÉQUAT LORSQUE L'ÉQUIPEMENT EST DESTINÉ À UNE INSTALLATION CREUSÉE OU DANS UN SPAVAULT.
17. **▲ AVERTISSEMENT** : Risque d'hyperthermie mortelle. L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps dépasse de plusieurs degrés sa température normale de 37 °C (98,6 °F). Les symptômes de l'hyperthermie comprennent l'étourdissement, la léthargie, la somnolence et l'évanouissement. La consommation d'alcool, de drogues et/ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque de mort par hyperthermie.
Les effets de l'hyperthermie comprennent :
 - a. L'inconscience du risque imminent
 - b. L'incapacité de ressentir la chaleur
 - c. L'incapacité de reconnaître le besoin de sortir du spa
 - d. L'incapacité physique de sortir du spa
 - e. Les dommages au fœtus, pour les femmes enceintes
 - f. L'inconscience et le risque de noyade
18. **▲ AVERTISSEMENT** : Risque de noyade pour les enfants. Le couvercle de votre spa ne constitue pas un couvercle de sécurité. Nous recommandons de toujours garder le couvercle de votre spa solidement fixé quand vous n'utilisez pas le spa. Cela aidera à décourager les enfants qui tenteraient d'entrer dans le spa sans surveillance. Remplacez le couvercle lorsqu'il est endommagé.
19. **▲ AVERTISSEMENT** : Risque de noyade. Soyez prudent quand vous vous baignez seul. La surexposition peut causer des nausées, des étourdissements et l'évanouissement.
20. **▲ ATTENTION** : Risque de blessure. Les jeunes enfants doivent toujours être surveillés afin qu'ils ne s'amuse pas dans le spa ou à proximité de celui-ci.
21. **▲ ATTENTION** : Garder la verrerie et les objets cassables à l'écart de l'aire du spa.
22. **▲ ATTENTION** : Risque de blessure. L'inhalation de fortes concentrations d'ozone pendant un court laps de temps ou de faibles concentrations d'ozone pendant une période prolongée peut entraîner des effets physiologiques graves.
23. **▲ ATTENTION** : Accès non autorisé. Protégez l'aire du spa de tout accès non autorisé. Assurez-vous que toutes les barrières d'accès au spa (clôture, enceinte, etc.) sont conformes aux codes locaux et nationaux applicables. Gardez le couvercle du spa en place et verrouillé lorsque vous n'utilisez pas le spa.
24. **▲ ATTENTION** : Risque de dommages au spa ou aux équipements. Le respect des consignes d'entretien de ce guide permet de réduire le risque de dommages à votre spa et à ses équipements. Ne bloquez jamais les bouches d'aération du

compartiment des équipements de votre spa, puisque cela risque de faire surchauffer votre spa.

25. **▲ ATTENTION** : Risque de décharge électrique ou de mort. N'utilisez pas le spa par temps violent (orages, tornades, etc.).
 26. **▲ ATTENTION** : Accessoires non approuvés. L'utilisation d'accessoires non approuvés par Bullfrog International, LC pourrait annuler votre garantie ou causer d'autres problèmes. Veuillez consulter votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.
 27. **▲ ATTENTION** : Emplacement du spa. Situez votre spa sur une fondation qui peut supporter le poids maximal du spa rempli et de tous ses occupants (voir la rubrique Sélection et préparation du site). Veillez également à situer votre spa à un endroit qui saura résister aux expositions répétées à l'eau et à un éventuel débordement majeur.
 28. **▲ ATTENTION** : Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement par un cordon spécial offert par le fabricant, son représentant de service, ou toute autre personne de qualification semblable afin d'éviter les risques.
 29. **▲ AVERTISSEMENT** : Cet appareil ne doit pas être utilisé sans surveillance par des enfants ou des personnes aux prises avec des problèmes de santé.
 30. **▲ AVERTISSEMENT** : Tous les circuits d'alimentation doivent être débranchés avant d'accéder aux bornes d'alimentation.
 31. **▲ AVERTISSEMENT** : Risque de blessure et de noyade accidentelle. N'utilisez pas le spa sans ses cartouches filtrantes, sa plaque de filtration et ses SnapCaps^{MC}. Ces pièces agissent comme barrière et protègent le corps de la succion des raccords d'aspiration du filtre.
 32. **▲ ATTENTION** : Faites l'essai du DDFIT avant chaque utilisation du spa.
 33. **▲ AVERTISSEMENT** : Les spas dotés de JetPaks sont conçus de façon à fonctionner avec tous les JetPaks. Ne faites pas fonctionner le spa lorsque les JetPaks, les appuie-tête et les SnapCaps ne sont pas bien fixés en place.
 34. **▲ AVERTISSEMENT** : Risque pour les nourrissons, les personnes âgées, et les femmes enceintes ou prévoyant l'être. Veuillez consulter votre médecin si vous ou tout autre utilisateur du spa appartenez à l'une ou l'autre de ces catégories.
- ## Instructions Supplémentaires
- (Installations Canadiennes Seulement):**
35. À l'intérieur du boîtier électrique de votre spa se trouve une borne de couleur verte ou portant la mention G,

GR, Ground ou Grounding, ou le symbole international de prise de terre. Afin de réduire les risques de décharge électrique, cette borne doit être reliée à la masse du boîtier électrique d'alimentation, avec un conducteur en cuivre continu de la même taille que les câbles conducteurs qui alimentent les équipements.

36. Au moins deux cosses portant la mention «BONDING LUGS» sont situées sur la surface extérieure ou à l'intérieur du boîtier électrique. Pour réduire les risques de décharge électrique, reliez le réseau lié à la terre autour du spa à ces bornes avec un conducteur en cuivre nu ou isolé d'un calibre minimum de 6 AWG (4 mm²).
37. Tous les éléments métalliques environnants, comme les rampes, les échelles, les drains et autres éléments semblables situés à moins de 3 m (10 pi) du spa doivent être reliés à la borne de mise à la terre des équipements à l'aide de conducteurs en cuivre d'un calibre minimum de 6 AWG (4 mm²).

Affiches d'avertissement (Amérique du Nord)

Une affiche d'avertissement vous est fournie avec le spa pour aviser les utilisateurs et les invités des risques que présente l'utilisation d'un spa. Cette affiche convient autant à un usage intérieur qu'extérieur. Placez-la à un endroit bien visible près du spa. Pour obtenir des affiches supplémentaires sans frais, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

** Un autocollant d'avertissement est également fourni avec le spa pour installation par le propriétaire.*

⚠️ AVERTISSEMENT

PRÉVENEZ LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION

1. NE PLACEZ AUCUN APPAREIL ÉLECTRIQUE DANS UN RAYON DE 1.50 METRES (5 PIEDS) AUTOUR DU SPA.

PRÉVENEZ LES NOYADES D'ENFANTS

1. NE LAISSEZ JAMAIS D'ENFANTS SE BAIENER SANS SURVEILLANCE.
2. RATTACHEZ SOLIDEMENT LE REVÊTEMENT DU SPA APRES CHAQUE UTILISATION.

PRÉVENEZ LE RISQUE DE D'HYPERTHERMIE

1. VÉRIFIEZ AUPRES D'UN MÉDECIN AVANT L'UTILISATION DU SPA SI ENCEINTE, DIABÉTIQUE, DE MAUVAISE SANTÉ OU SOUS LA SURVEILLANCE MÉDICALE.
2. SORTÉZ IMMÉDIATEMENT DU SPA SI VOUS ÊTES INCONFORTABLE, ÉTOURDI OU ENSOMMEILLÉ, LA CHALEUR DE L'EAU PEUT CAUSER DE L'HYPERTHERMIE ET ENTRAÎNER L'INCONSCIENCE.
3. L'UTILISATION DU SPA APRÈS AVOIR PRIS DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU DES MÉDICAMENTS PEUT ENTRAÎNER L'INCONSCIENCE.

DURANT LA GROSSESSE, L'IMMERSION PROLONGÉE DANS L'EAU CHAUDE PEUT CAUSER DU MAL AU FŒTUS. BIEN VÉRIFIER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU AVANT D'ENTRER.

1. NE PAS ENTRER DANS LE SPA SI L'EAU EST AU-DELA DE 38° C (100° F).
2. NE PAS RESTER DANS LE SPA PLUS DE 10 MINUTES.

SEULEMENT LE PROPRIÉTAIRE PEUT ENLEVER CETTE ÉTIQUETTE APRÈS INSTALLATION.

69.1-S

⚠️ AVERTISSEMENT

PRÉVENEZ LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION

1. NE PLACEZ AUCUN APPAREIL ÉLECTRIQUE DANS UN RAYON DE 1.50 METRES (5 PIEDS) AUTOUR DU SPA.

PRÉVENEZ LES NOYADES D'ENFANTS

1. NE LAISSEZ JAMAIS D'ENFANTS SE BAIENER SANS SURVEILLANCE.
2. RATTACHEZ SOLIDEMENT LE REVÊTEMENT DU SPA APRES CHAQUE UTILISATION.

PRÉVENEZ LE RISQUE DE D'HYPERTHERMIE

1. VÉRIFIEZ AUPRES D'UN MÉDECIN AVANT L'UTILISATION DU SPA SI ENCEINTE, DIABÉTIQUE, DE MAUVAISE SANTÉ OU SOUS LA SURVEILLANCE MÉDICALE.
2. SORTÉZ IMMÉDIATEMENT DU SPA SI VOUS ÊTES INCONFORTABLE, ÉTOURDI OU ENSOMMEILLÉ, LA CHALEUR DE L'EAU PEUT CAUSER DE L'HYPERTHERMIE ET ENTRAÎNER L'INCONSCIENCE.
3. L'UTILISATION DU SPA APRÈS AVOIR PRIS DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU DES MÉDICAMENTS PEUT ENTRAÎNER L'INCONSCIENCE.

DURANT LA GROSSESSE, L'IMMERSION PROLONGÉE DANS L'EAU CHAUDE PEUT CAUSER DU MAL AU FŒTUS. BIEN VÉRIFIER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU AVANT D'ENTRER.

1. NE PAS ENTRER DANS LE SPA SI L'EAU EST AU-DELA DE 38° C (100° F).
2. NE PAS RESTER DANS LE SPA PLUS DE 10 MINUTES.

70.1-0

⚠️ AVERTISSEMENT

PRÉVENEZ LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION

1. NE PLACEZ AUCUN APPAREIL ÉLECTRIQUE DANS UN RAYON DE 1.50 METRES (5 PIEDS) AUTOUR DU SPA.

2. NE PAS INSTALLER SOUS LA JUPE DU SPA OU DANS UN ENDROIT QUI POURRAIT RESTRAINDE LA VENTILATION.
3. SI UN SOUFFLEUR EST INCLUS, INSTALLER AU MOINS 0.3 METRES (1 PIEDS) AU DESSUS DU NIVEAU D'EAU MAXIMUM.

PRÉVENEZ LES NOYADES D'ENFANTS

1. NE LAISSEZ JAMAIS D'ENFANTS SE BAIENER SANS SURVEILLANCE. 2. RATTACHEZ SOLIDEMENT LE REVÊTEMENT DU SPA APRES CHAQUE UTILISATION. 3. INSTALLEZ UN COUVERT POUR SUCTION AVEC INDICATION DU FLUX D'EAU D'AU MOINS 757 LPM (200 GPM) AFIN DE PRÉVENIR LE PIÈGE DES CHEVEUX OU CORPS.

PRÉVENEZ LE RISQUE DE D'HYPERTHERMIE

1. VÉRIFIEZ AUPRES D'UN MÉDECIN AVANT L'UTILISATION DU SPA SI ENCEINTE, DIABÉTIQUE, DE MAUVAISE SANTÉ OU SOUS LA SURVEILLANCE MÉDICALE. 2. SORTÉZ IMMÉDIATEMENT DU SPA SI VOUS ÊTES INCONFORTABLE, ÉTOURDI OU ENSOMMEILLÉ, LA CHALEUR DE L'EAU PEUT CAUSER DE L'HYPERTHERMIE ET ENTRAÎNER L'INCONSCIENCE. 3. L'UTILISATION DU SPA APRÈS AVOIR PRIS DE L'ALCOOL, DES DROGUES OU DES MÉDICAMENTS PEUT ENTRAÎNER L'INCONSCIENCE.

DURANT LA GROSSESSE, L'IMMERSION PROLONGÉE DANS L'EAU CHAUDE PEUT CAUSER DU MAL AU FŒTUS. BIEN VÉRIFIER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU AVANT D'ENTRER.

1. NE PAS ENTRER DANS LE SPA SI L'EAU EST AU-DELA DE 38° C (100° F). 2. NE PAS RESTER DANS LE SPA PLUS DE 10 MINUTES.

70.2-E



Caractéristiques des Spas STIL

[Modèle STIL7 illustré]



1. Tableau de commande principal à écran tactile
2. JetPaks
3. Accès au filtre
4. Appuie-tête amovibles et accès au JetPaks
5. Chute d'eau
6. Jets thérapeutiques aux jambes
7. Éclairage DEL intérieur
8. Drain de fond
9. Raccord d'aspiration
10. Jet d'ozone
11. Appuie-tête
12. Jets thérapeutiques de paroi
13. Jets thérapeutiques aux hanches/pieds

Caractéristiques des Spas de Séries A et R

[Modèle A7 illustré]



1. Tableau de commande principal
2. Tableau de commande auxiliaire
3. JetPaks
4. Accès au filtre
5. Appuie-tête amovibles et accès au JetPaks
6. Chute d'eau
7. Jets thérapeutiques aux pieds et aux jambes
8. Éclairage DEL intérieur
9. Drain de fond
10. Raccord d'aspiration
11. Jet d'ozone
12. Entrée du filtre et porte d'écumoire
13. Jets thérapeutiques de paroi
14. Jets thérapeutiques aux hanches
15. Jets thérapeutiques aux poignets

Caractéristiques des Spas de Série X

[Modèle X7 illustré]

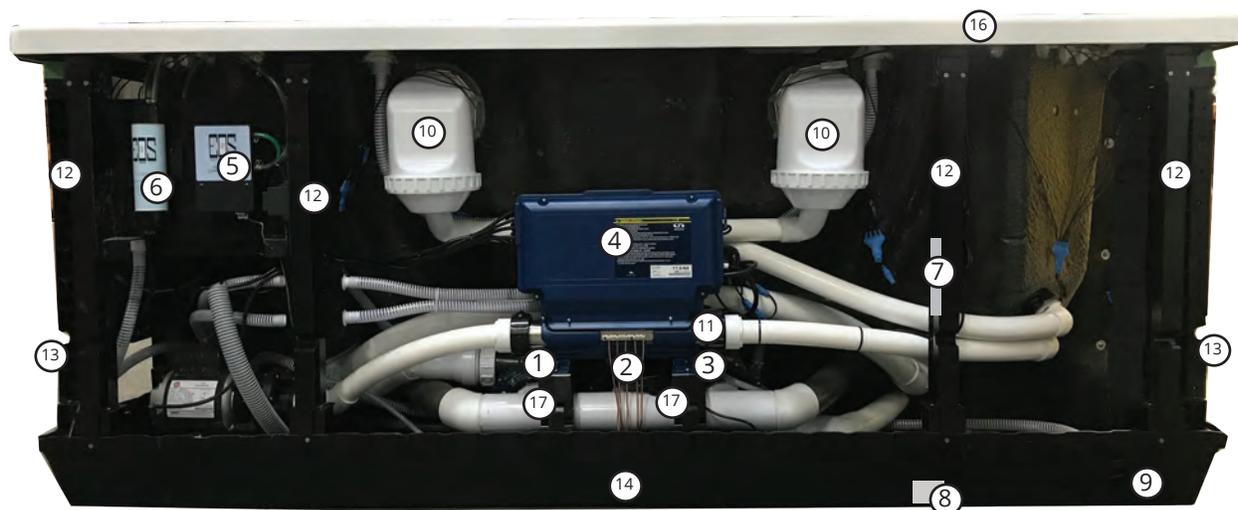


1. Tableau de commande principal
2. Accès au filtre
3. Appuie-tête
4. Haut-parleur
5. Chute d'eau
6. Jets thérapeutiques aux pieds et aux jambes
7. Porte-gobelet
8. Jets thérapeutiques de paroi (éclairage en option)
9. Drain de fond
10. Raccord d'aspiration
11. Jet d'ozone
12. 1Entrée du filtre et porte d'écumoire

COMPARTIMENT DES ÉQUIPEMENTS

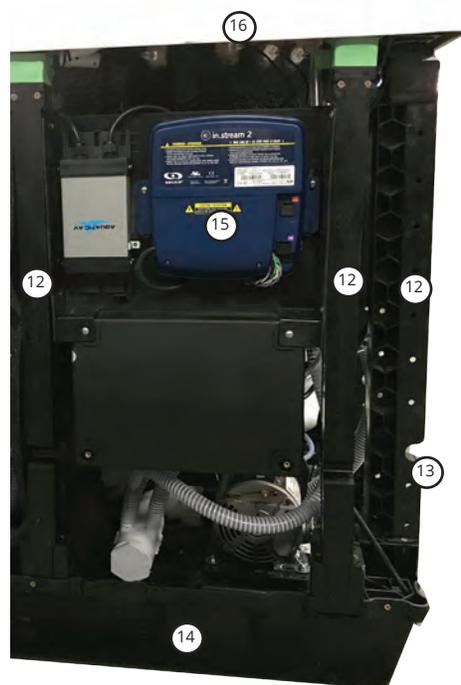
Compartment des Équipements, Spas de Série M

[Modèle M8 illustré, sans les panneaux de coin]



Compartment Avant

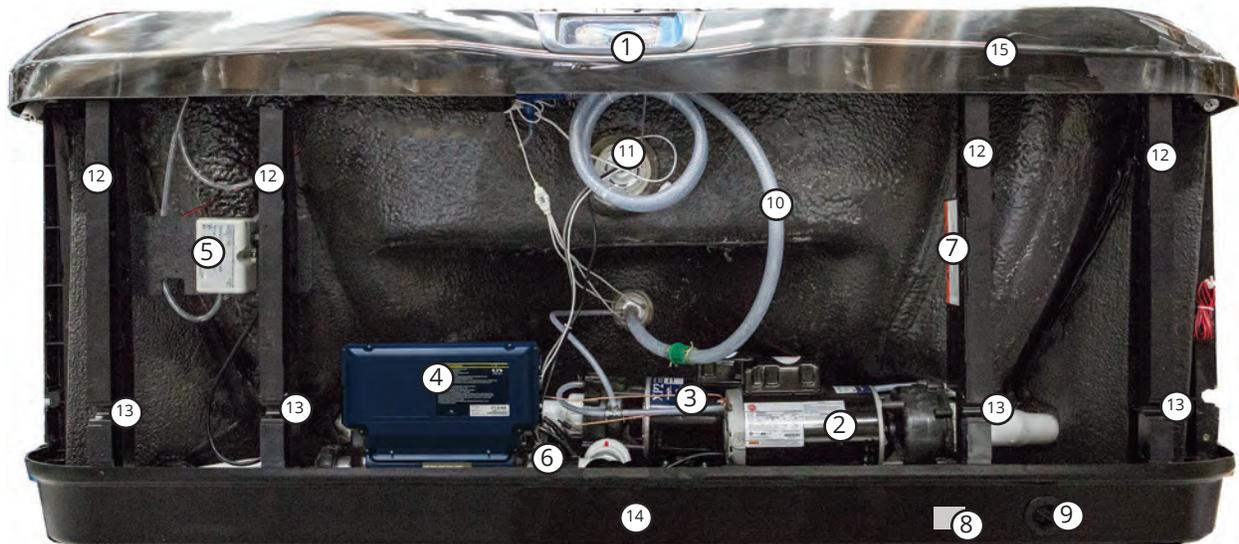
1. Pompe de jets 1
2. Pompe de jets 2
3. Pompe de jets 3
4. Boîtier de commande
5. Boîtier d'ozonateur EOS
6. Dispositif de mélange EOS
7. Certificat de sécurité et numéro de série
8. Autocollant indiquant le numéro de série (visible lorsque la porte est installée)
9. Sortie du drain
10. Entrée du filtre et écumeoire
11. Chauffe-eau
12. Montant de support
13. Encoche de fixation de la jupe dans le montant de support
14. Plateau de spa en ABS
15. Boîtier de commande audio
16. Coque de spa en acrylique
17. Assemblage à charnière pour accès aux pompes



Compartment de Coin (Avant Gauche)

Compartiment des équipements, spas de série A, série R, série X et STIL

[Modèle A7 illustré]



1. Tableau de commande principal
2. Pompe de jets 1
3. Pompe de jets 2
4. Boîtier de commande
5. Boîtier d'ozonateur
6. Chauffe-eau
7. Certificat de sécurité et numéro de série
8. Autocollant indiquant le numéro de série (visible lorsque la porte est installée)
9. Sortie du drain
10. Conduite d'alimentation d'ozone
11. Éclairage DEL
12. Montant de support
13. Encoche de fixation de porte dans le montant de support
14. Plateau de spa en ABS
15. Coque de spa en acrylique

REEMPLISSAGE DU SPA

AVERTISSEMENT : L'exposition au soleil d'un spa vide (sans eau) peut causer des dommages à la coque. Une fois l'emballage retiré, remplissez immédiatement le spa d'eau ou couvrez-le avec son couvercle afin de prévenir l'exposition directe au soleil.

IMPORTANT : Ne mettez pas le spa en fonction lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le spa. Cela peut causer des dommages importants à la pompe et au chauffe-eau.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous de couper

l'alimentation du spa avant de procéder au remplissage du spa. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

Étapes de remplissage du spa (Série M)

Étape 1 : Sélectionnez une place munie d'un JetPak. Soulevez l'appuie-tête et le SnapCap pour accéder à l'ouverture derrière le JetPak.



Étape 2 : Glissez le tuyau d'arrosage dans l'ouverture derrière le JetPak.



IMPORTANT : Ne remplissez jamais le spa d'eau douce à moins d'y ajouter immédiatement un supplément minéral approprié (communiqué avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas). Si votre eau est vraiment très dure, il est préférable de la diluer en la mélangeant avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau, d'utiliser un filtre minéral ou d'y ajouter un agent adoucisseur spécial (communiqué avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas).

Étape 3 : Remplissez le spa jusqu'à l'indicateur de niveau ou jusqu'à la mi-hauteur de la grille d'entrée du filtre. Passez à la procédure de mise en fonction.

Étape 4 : Vérifiez s'il y a des fuites. Une fois le spa rempli, vérifiez tous les raccords et les équipements situés dans le compartiment des équipements pour déceler tout signe de fuite avant de mettre le spa en fonction. Faites démarrer les pompes et vérifiez à nouveau s'il y a des fuites. Si vous décelez une fuite, serrez le raccord manuellement. Si la fuite persiste, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.



Étape 5 : Installez le couvercle. Le couvercle du spa comprend des sangles de fixation et une quincaillerie de verrouillage qui le fixent au spa ou au sol. Si votre détaillant n'a pas installé le couvercle, référez-vous aux directives d'installation incluses avec celui-ci.

Le verrou de couvercle est un composant essentiel de la conformité à la norme de sécurité ASTM F1346-91 portant sur les couvercles de spas.

Étapes de remplissage du spa (Série A, Série R, Série X et STIL)

Étape 1 : Retirez le couvercle du filtre en le soulevant pour le dégager de ses raccords à pression.

Remarque : Dans les illustrations, la plaque de filtration est retirée pour plus de clarté.

Étape 2 : Retirez le capot d'un panier de filtration.



Étape 3 : Insérez le tuyau d'arrosage dans la chambre de filtration intérieure.

IMPORTANT : Ne remplissez jamais le spa d'eau douce à moins d'y ajouter immédiatement un supplément minéral approprié (communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas). Si votre eau est vraiment très dure, il est préférable de la diluer en la mélangeant avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau, d'utiliser un filtre minéral ou d'y ajouter un agent adoucisseur spécial (communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas).



Étape 4 : Remplissez le spa jusqu'à l'indicateur de niveau situé sur le côté droit de la grille sur la plaque de filtration.

Étape 5 : Remettez le capot du panier de filtration et le couvercle du filtre en place.

Étape 6 : Vérifiez s'il y a des fuites. Une fois le spa rempli, vérifiez tous les raccords et les équipements situés dans le

compartiment des équipements pour déceler tout signe de fuite avant de mettre le spa en fonction. Faites démarrer les pompes et vérifiez à nouveau s'il y a des fuites. Si vous décelez une fuite, serrez le raccord manuellement. Si la fuite persiste, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.



Étape 7 : Installez le couvercle. Le couvercle du spa comprend des sangles de fixation et une quincaillerie de verrouillage qui le fixent au spa ou au sol. Si votre détaillant n'a pas installé le couvercle, référez-vous aux directives d'installation incluses avec celui-ci.

Le verrou de couvercle est un composant essentiel de la conformité à la norme de sécurité ASTM F1346-91 portant sur les couvercles de spas.



Remarque : Le couvercle du spa est une composante importante du maintien de la température de l'eau au niveau désiré. Lorsque le spa n'est pas utilisé, recouvrez-le de son couvercle et attachez les sangles de fixation à la quincaillerie de verrouillage.

COMMANDES TACTILES, SÉRIE M, SÉRIE A ET STIL



Commandes, Série M



Commandes, Série A



Commandes, STIL

IMPORTANT : Votre spa Bullfrog est muni d'un de trois types de systèmes de commande, selon la série. Identifiez le système de commande de votre spa en le comparant aux photos de chaque tableau de commande, puis suivez les directives relatives au fonctionnement de votre modèle de spa.

Mise en fonction

Remplissez le spa jusqu'à son bon niveau de fonctionnement. Assurez-vous d'ouvrir toutes les valves des JetPaks et des autres jets du spa avant de le remplir afin de permettre à un maximum d'air de s'échapper du système pendant le remplissage. Consultez la rubrique Remplissage du spa pour plus de détails. Après avoir établi l'alimentation du spa sur le panneau électrique principal, l'écran du tableau de commande commencera une séquence d'initialisation. Cette séquence affiche des informations concernant la configuration des commandes de votre spa. Après quelques secondes, le tableau affichera un écran d'état standard indiquant l'heure, l'état des jets, de l'éclairage et de la température, le mode de fonctionnement, etc.

Mise en marche

Touchez l'écran pour activer les commandes. Touchez l'icône de logo  et la faire glisser à l'icône de logo inversé  afin de déverrouiller le système et accéder aux commandes. La commande tactile s'éteint après 30 minutes d'inactivité.

Amorçage des pompes

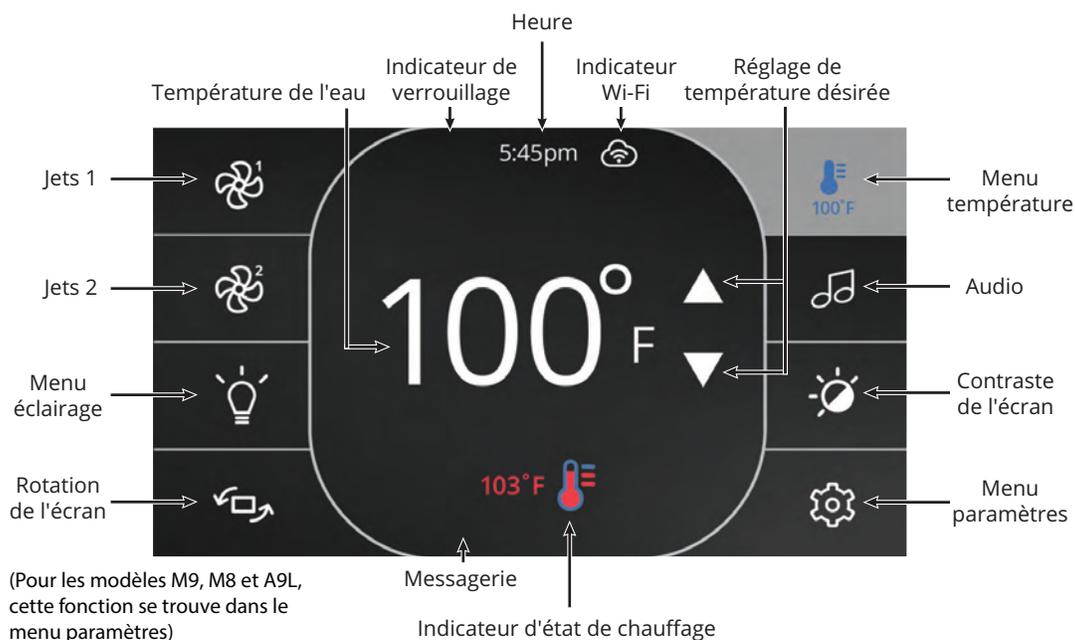
Les pompes doivent être amorcées immédiatement après le remplissage pour assurer le bon fonctionnement de votre spa. Après la mise en marche initiale, vérifiez que le tableau affiche bien l'écran d'accueil indiquant les différents états. Pour amorcer les pompes, appuyez une fois sur le bouton  (Jets 1) pour lancer l'amorçage à basse vitesse. Une fois que la pompe fonctionne et que l'eau s'écoule visiblement des jets, attendez quelques secondes, puis appuyez de nouveau sur  (Jets 1) pour activer le fonctionnement à grande vitesse de la pompe 1. La pompe est amorcée lorsque l'eau s'écoule des jets.

Si votre spa est équipé d'une deuxième pompe à jets, répétez le processus d'amorçage de la pompe 2 en appuyant une fois sur le bouton  (Jets 2) pour activer la basse vitesse, puis une deuxième fois pour activer le fonctionnement à grande vitesse de la pompe 2.

Si vous possédez le modèle M9, M8 ou A9L, votre spa sera équipé de 3 pompes à jets. Pour amorcer les pompes 1 et 2, suivez les directives ci-dessus. Appuyez sur le bouton  (Jets 3) pour amorcer la troisième pompe. Toutes les pompes sont amorcées lorsque l'eau s'écoule visiblement des jets reliés à chaque pompe.

IMPORTANT : Les pompes ne doivent pas fonctionner sans avoir été amorcées (l'eau ne sort pas des jets) pendant plus de 2 minutes. Cela pourrait endommager les pompes.

REMARQUE : Parfois, éteindre momentanément une pompe et la remettre en marche l'aidera à s'amorcer. Ne le faites pas plus de 5 fois. Si l'amorçage de la pompe échoue, coupez l'alimentation du spa et communiquez avec le service d'entretien.



Écran d'accueil

L'écran d'accueil du tableau de commande de votre spa de série M, série A ou STIL (A1000) indique les états de base, dont l'heure, l'état des jets, l'état de l'éclairage, l'orientation de l'écran, la température actuelle de l'eau, l'état du chauffage/refroidissement, le mode de fonctionnement du spa, l'état du système audio (en option), le statut jour/nuit et les paramètres. La plupart des fonctions de base de votre spa peuvent être activées d'une simple pression sur l'écran d'accueil. De plus, tout message d'erreur ou d'entretien requis apparaîtra au bas de l'écran..

Mise en marche et arrêt des accessoires

Pour activer ou éteindre un accessoire (jets, éclairage, etc.), appuyez sur le bouton correspondant. Les icônes s'animent lorsque l'accessoire correspondant est activé et sont fixes lorsqu'il est éteint. Les icônes à l'écran reflètent la vitesse ou l'état des appareils en fonction dans votre spa. Lorsqu'un accessoire a plus de deux états, appuyez une fois sur le bouton, puis appuyez de nouveau jusqu'à ce qu'il atteigne l'état souhaité.

Pour activer l'ensemble des pompes disponibles à la fois, appuyez sur le bouton portant le logo situé à côté de l'écran de commande principal. Appuyez sur le bouton à nouveau pour éteindre toutes les pompes à la fois.

Fonctionnement de l'éclairage

Appuyez sur le bouton pour accéder au menu éclairage. Appuyez sur le bouton pour allumer l'éclairage intérieur. Appuyez sur le bouton pour allumer l'éclairage extérieur. Utilisez les options du menu pour régler le mode d'éclairage intérieur (clignotement, atténuation progressive, couleur fixe) et/ou le choix de couleurs.

Bouton rotation de l'écran

Sur l'écran d'accueil, vous pouvez appuyer sur le bouton

pour faire pivoter l'écran de 180 degrés afin de faciliter la lecture depuis l'intérieur du spa. Pour les modèles de spa à trois pompes à jets (M9, M8 et A9L), cette fonction se trouve dans le menu Paramètres.

Réglage de la température désirée

1 à 2 minutes après la mise en fonction et l'initialisation du spa, la température de l'eau s'affiche au centre de l'écran d'accueil. Appuyez sur les boutons et pour régler la température désirée. La température réglée apparaîtra en bleu. Après 3 secondes sans modification de la valeur de température désirée, la température actuelle de l'eau réapparaîtra en blanc.

Lorsque la température réglée est inférieure à la température actuelle, la mention « Refroidissement à xx,x » apparaîtra au bas de l'écran. Lorsque la température réglée est supérieure à la température actuelle, la mention « Chauffage à xx,x » apparaîtra au bas de l'écran. Normalement, il peut y avoir un court délai avant le démarrage du chauffage, pendant lequel la mention « Chauffage en attente » est indiquée sous la valeur.

Paramètres du spa

Utilisez le bouton (Paramètres) pour consulter les paramètres du pavé de commande des spas de série M, série A ou STIL (A1000). Une pression sur celui-ci vous donne accès à plusieurs menus à partir desquels vous pouvez gérer les paramètres particuliers de votre spa. Après avoir appuyé sur le bouton Paramètres, vous pouvez accéder à un sous-menu en appuyant sur l'icône associée.

Notez que si un accessoire n'est pas présent dans la configuration de votre spa, son menu n'apparaîtra pas. Consultez la section suivante pour les détails sur les réglages possibles, les accessoires et le détail de leurs fonctionnalités.

Traitement de l'eau

Le sous-menu Traitement de l'eau vous permettra de régler les modes de filtration et de chauffage qui vous conviennent. Choisissez entre les modes Absent, Standard/Débutant, Économie d'énergie, Super économie et Fin de semaine, selon vos besoins. Appuyez sur le mode de traitement de l'eau qui vous convient pour sélectionner votre réglage. Un message de confirmation apparaît pour empêcher toute modification par inadvertance des paramètres de traitement de l'eau du spa. Touchez l'icône de validation pour confirmer votre choix ou touchez l'icône X pour l'annuler.

En mode Économie, le point de consigne sera réduit de 7 °C (20 °F)*, ce qui signifie que le système de chauffage ne s'activera pas tant que la température de l'eau ne baissera pas de 7 °C (20 °F) par rapport à la température réglée du spa.

Le calendrier de filtration qui s'affiche à l'écran des spas de la série M, série A et STIL (A1000) s'appliquera à la pompe de filtration principale.

Modes de traitement de l'eau

REMARQUE : Votre spa est réglé en usine en mode Super économie. Comparez les modes de fonctionnement ci-dessous et sélectionnez le mode le plus approprié à votre utilisation prévue.

Absent

En mode Absent, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus). Le spa reste en mode Économie en tout temps.

Usage recommandé : Lorsque vous êtes absents ou n'utilisez pas le spa pendant plus de 2 semaines.

Fonctionnement en mode Économie : 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Début du cycle de filtration : 20 h, durée de 3 heures.

Standard/Débutant

En mode Standard/Débutant, le spa chauffe l'eau à la température réglée et la filtre selon la configuration standard du spa. Le spa maintient la température réglée en tout temps.

Usage recommandé : Pour tenir le spa prêt pour une utilisation quotidienne à toute heure.

Fonctionnement en mode Économie : Jamais en mode Économie.

Début des cycles de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure, et 20 h, durée de 1,5 heure.

Économie d'énergie

En mode Économie d'énergie, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) pendant la journée, du lundi au vendredi. Le spa maintient la température réglée les soirs et fins de semaine.

Usage recommandé : Pour économiser l'énergie en semaine et

tenir le spa prêt à l'utilisation les soirs de semaine et les fins de semaine.

Fonctionnement en mode Économie : Du lundi au vendredi, de 6 h à 18 h.

Début du cycle de filtration : 19 h, durée de 3 heures.

Super économie (réglage en usine)

En mode Super économie, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) pendant la journée. Le spa maintient la température réglée chaque soir.

Usage recommandé : Pour assurer une économie d'énergie maximale et chauffer uniquement lors des cycles de filtration.

Fonctionnement en mode Économie : Jamais en mode Économie; chauffe uniquement lors des cycles de filtration.

Début du cycle de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure, et 20 h, durée de 1,5 heure.

Fin de semaine

En mode Fin de semaine, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) du lundi au vendredi. Le spa maintient la température réglée en tout temps les fins de semaine (samedi et dimanche).

Usage recommandé : Lorsque le spa n'est utilisé que la fin de semaine et non en semaine.

Fonctionnement en mode Économie : Du lundi au vendredi, 24 heures par jour.

Début du cycle de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure, et 20 h, durée de 1,5 heure.

Réglages par défaut : L'option Réglages par défaut réinitialise les modes de traitement de l'eau et les calendriers associés pour revenir aux réglages fixés en usine. Le système vous demandera de confirmer votre choix.

Modification des calendriers de traitement de l'eau

Pour modifier une catégorie de traitement de l'eau, appuyez sur l'icône stylo à droite de l'option de traitement de l'eau souhaitée pour ouvrir le sous-menu.

Appuyez sur l'onglet Économie pour modifier ce paramètre et sur l'onglet Cycle de filtration pour accéder aux paramètres et aux calendriers de filtration. Vous pouvez ajouter des programmes d'économie ou de filtration en appuyant sur Ajouter cycle de filtration ou Ajouter cycle économie. Pour supprimer une programmation, appuyez sur l'icône de la corbeille située à droite du nom de la fonction en question. Confirmez votre action lorsque vous y êtes invité.

Vous pouvez modifier les programmations en en sélectionnant une et en ajustant son calendrier. Vous disposez de plusieurs options pour la programmation (du lundi au vendredi, les fins de semaine, chaque jour ou une journée en particulier). Les programmations se répètent chaque semaine. L'heure

et la durée sont fixées par plage de 30 minutes. Appuyez sur Confirmer une fois les modifications effectuées. Si vous ne souhaitez pas conserver les modifications, appuyez sur Annuler ou utilisez l'icône du calendrier pour revenir en arrière. Assurez-vous d'avoir bien sélectionné le mode de traitement de l'eau souhaité dans le menu principal de traitement de l'eau.

Rappels

Le pavé des spas de série M, série A et STIL (A1000) peut être configuré pour vous rappeler différents types d'entretien requis, notamment le rinçage du filtre, le nettoyage du filtre, le changement de l'eau du spa et le contrôle d'entretien professionnel qui doit être effectué tous les deux ans. Chaque tâche a sa propre fréquence standard, basée sur une utilisation normale, mais vous pouvez l'adapter à votre utilisation prévue.

Accédez au sous-menu Rappels en appuyant sur l'icône Rappels dans le menu Paramètres.

Les rappels d'entretien vous permettent de vérifier l'échéance des tâches et de réinitialiser l'intervalle une fois la tâche effectuée.

Pour réinitialiser une tâche, sélectionnez-la en appuyant sur le nom du rappel en question, puis confirmez la réinitialisation lorsque vous y êtes invité. Le minuteur de la tâche est réinitialisé lors de votre confirmation. Vous pouvez également utiliser l'option Réinitialiser les rappels pour réinitialiser l'ensemble des rappels.

Réglage de la date et de l'heure

Il est important de régler la date et l'heure justes pour assurer le bon fonctionnement des paramètres. Après avoir redémarré votre spa, ajustez le format de l'heure (mode 24 h ou AM/PM) et modifiez l'année, la date et l'heure comme il se doit.

Dans le menu Réglages, sélectionnez Date et heure pour accéder à ces sous-menus. Sélectionnez Ajuster la date pour régler l'année, le mois et le jour. Balayez de haut en bas la colonne que vous souhaitez modifier et sélectionnez la valeur souhaitée. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur l'icône Paramètres pour sauvegarder.

Sélectionnez Ajuster l'heure pour régler l'heure, les minutes et le format de l'heure. Balayez de haut en bas la colonne que vous souhaitez modifier et sélectionnez la valeur souhaitée. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur l'icône Paramètres pour sauvegarder.

Paramètres du pavé

Dans le sous-menu Pavé, vous pouvez changer le choix des unités de température et de la langue.

Changez les unités de température en appuyant sur Unités et en sélectionnant les unités désirées.

Changez le réglage de la langue en appuyant sur Langue et en sélectionnant la langue désirée.

Mode Pause/Verrouillage

Le mode Pause vous permet d'effectuer l'entretien de votre spa. Dans ce mode, les pompes s'arrêtent pendant 30 minutes et se remettent en marche automatiquement par la suite. Sélectionnez le mode Pause en appuyant sur l'icône Pause. Une fois les 30 minutes écoulées, vous verrez apparaître de nouveau l'écran d'accueil et le spa fonctionnera normalement.

L'option Verrouillage vous permet de verrouiller partiellement ou complètement le pavé. L'option Verrouillage verrouille l'ensemble des fonctions du pavé, tandis que l'option Verrouillage partiel laisse les jets, le système audio et l'éclairage en fonction. Pour verrouiller le pavé, sélectionnez Paramètres de verrouillage, puis Verrouillage ou Verrouillage partiel, selon les fonctions que vous souhaitez verrouiller. Lorsque le système vous le demande, saisissez un code à 4 chiffres. Ce même code sera nécessaire pour déverrouiller le pavé. Pour verrouiller le pavé à nouveau, vous devrez saisir un autre code à 4 chiffres.

Le pavé peut être déverrouillé à l'aide d'un code universel (3732) ou par la réinitialisation du pavé. En mode Verrouillage, toutes les fonctions sont verrouillées. En mode Verrouillage partiel, vous pouvez activer les accessoires, mais vous ne pouvez pas modifier les paramètres du spa.

Configuration électrique

IMPORTANT : Veuillez ne pas apporter de changements à cette section, à moins d'être un électricien qualifié.

Dans cette section, vous pouvez modifier la configuration de bas niveau, ainsi que le nombre de phases et la valeur du courant d'entrée*. Veuillez consulter le schéma sur le boîtier de commande du spa, situé dans le compartiment des équipements, pour la configuration par défaut de votre modèle de spa. Une fois la modification effectuée, confirmez votre sélection lorsque vous y êtes invité et appuyez sur l'icône Paramètres pour revenir au menu Paramètres.

REMARQUE : Lors de la connexion initiale, l'installateur doit saisir les configurations électriques. L'installateur sélectionne le paramètre de bas niveau. La phase et l'intensité sont réglées automatiquement. L'installateur doit confirmer que les réglages par défaut correspondent à la phase et à l'intensité réelles à l'emplacement d'installation du spa. En de rares occasions, il peut être nécessaire d'ajuster le réglage de la phase et de l'intensité pour refléter le service électrique réel à l'emplacement d'installation. Suivez les directives ci-dessus.

*Selon la configuration du bloc, un code peut être requis pour modifier la valeur de bas niveau. Utilisez le code 5555

À propos

Cette section affiche des informations techniques au sujet de la version du logiciel de commande des spas de série M, série A et STIL (A1000), ainsi que des révisions applicables aux différents composants de votre système.



Fonctions automatisées du couvercle (Série M seulement)

Les spas de Série M sont munis de série d'un couvercle doté de technologie de capteurs. Cette technologie propose plusieurs fonctions intelligentes automatisées qui rendent l'utilisation du spa encore plus pratique et sécuritaire.

REMARQUE : Plusieurs fonctions du couvercle intelligent des spas de série M sont compatibles avec l'application pour téléphone intelligent CloudControl 2 de Bullfrog Spas. Pour profiter pleinement des fonctionnalités intelligentes activées par capteur, vous devez installer CloudControl 2 en option sur votre spa, puis télécharger et installer l'application CloudControl 2 sur votre appareil intelligent. Suivez les procédures de connexion et les directives sur l'application CloudControl 2 de Bullfrog Spas.

Éclairage automatique : L'éclairage intérieur et extérieur s'allume lorsque le couvercle de votre spa de série M est retiré. L'éclairage intérieur et extérieur s'éteint lorsque le couvercle de votre spa de série M est refermé.

Fermeture automatique des accessoires : Lorsque le couvercle de votre spa de série M est refermé, les accessoires, dont les jets, les chutes d'eau, les commandes et l'éclairage intérieur s'éteignent. L'éclairage extérieur s'éteint selon la minuterie automatisée.

Notifications de l'application CloudControl 2 : Si votre spa est lié à l'application pour téléphone intelligent CloudControl 2 de Bullfrog Spas, l'ouverture du couvercle de votre spa de série M enverra une notification poussée à votre appareil intelligent connecté pour vous aviser de l'ouverture du couvercle. La fermeture du couvercle de votre spa de série M enverra une notification poussée à votre appareil intelligent pour vous aviser de la fermeture du couvercle.

Commandes du système audio (en option)

Appuyez sur l'icône Audio pour accéder aux commandes du lecteur in.stream 2.

Si vous utilisez un appareil doté de technologie Bluetooth, vous devez d'abord le jumeler. Utilisez le code 5555 pour le jumeler.

Réglages des haut-parleurs : Déplacez les curseurs pour régler les paramètres Balance, Équilibre et Graves. Les curseurs Équilibre et Graves apparaissent dans le menu Haut-parleurs uniquement si les haut-parleurs correspondants sont disponibles.

Menu Source : Pour modifier la source audio, appuyez simplement sur le menu Paramètres audio et sélectionnez la source audio ou le périphérique souhaité. Veuillez noter que seules les sources disponibles sur le système audio des spas de série M, série A ou STIL s'afficheront dans le menu Source.

Connexion Bluetooth : La première fois que vous utilisez votre appareil Bluetooth avec le système audio d'un spa de série M, série A ou STIL, vous devez d'abord le jumeler au système audio selon la fonctionnalité standard de votre appareil. * Chaque appareil doit être jumelé séparément. Utilisez le code 5555 pour le jumeler.

Déconnexion Bluetooth : Si un appareil doté de technologie Bluetooth est jumelé au système audio d'un spa de série M, série A ou STIL, vous pouvez le déconnecter en appuyant sur le bouton Déconnecter en bas de l'écran. Cela empêchera également le système audio de rétablir la connexion automatiquement à ce périphérique jusqu'à ce que la connexion soit rétablie à partir du périphérique lui-même.

Pour assurer un bon fonctionnement, placez votre périphérique Bluetooth à moins de 6 mètres (20 pieds) de votre spa. L'appareil doit être en visibilité directe du tableau de commande du spa et de la porte du compartiment des équipements.

REMARQUE : Certains matériaux de construction et autres obstacles peuvent nuire à la connectivité Bluetooth. Vous devrez peut-être tenter de poser l'appareil à différents endroits pour obtenir les meilleurs résultats.

COMMANDES, SPAS DE SÉRIE R (R800)



Amorçage des pompes

Les pompes doivent être amorcées immédiatement après le remplissage pour assurer le bon fonctionnement de votre spa. Après la mise en marche initiale, vérifiez que le tableau affiche bien l'écran d'accueil indiquant les différents états. Pour amorcer les pompes, appuyez une fois sur le bouton  (Jets 1) pour lancer l'amorçage à basse vitesse. Une fois que la pompe fonctionne et que l'eau s'écoule visiblement des jets, attendez quelques secondes, puis appuyez de nouveau sur  (Jets 1) pour activer le fonctionnement à grande vitesse de la pompe 1. La pompe est amorcée lorsque l'eau s'écoule des jets.

Mise en fonction

Remplissez le spa jusqu'à son bon niveau de fonctionnement. Assurez-vous d'ouvrir toutes les valves des JetPaks et des autres jets du spa avant de le remplir afin de permettre à un maximum d'air de s'échapper du système pendant le remplissage. Consultez la rubrique Remplissage du spa pour plus de détails. Après avoir établi l'alimentation du spa sur le panneau électrique principal, l'écran du tableau de commande commencera une séquence d'initialisation. Cette séquence affiche des informations concernant la configuration des commandes de votre spa. Après quelques secondes, le tableau affichera un écran d'état standard indiquant l'heure, l'état des jets, de l'éclairage et de la température, le mode de fonctionnement, etc.

Mise en marche

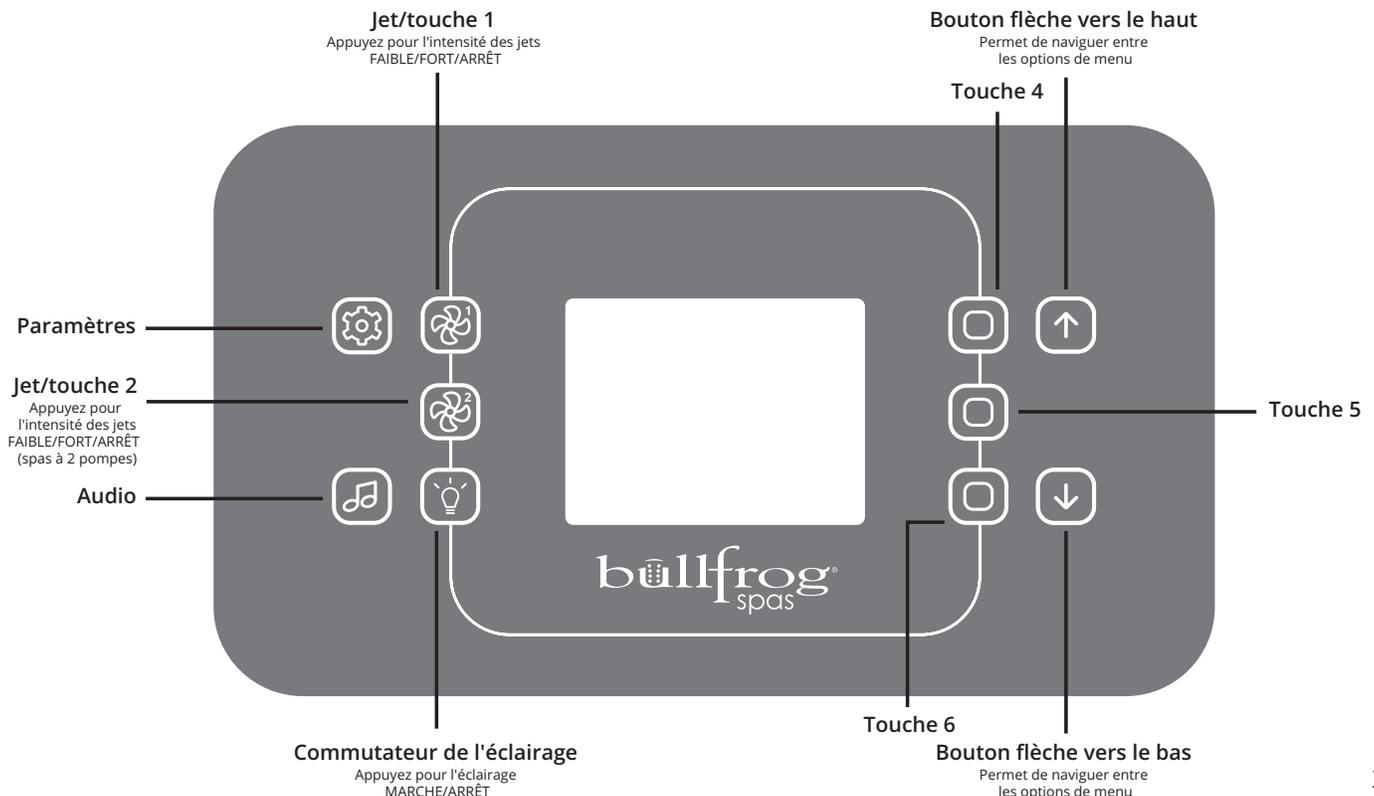
Appuyer sur n'importe quel bouton pour activer le pavé. Le pavé s'éteint après 30 minutes d'inactivité.

Si votre spa est équipé d'une deuxième pompe à jets, répétez le processus d'amorçage de la pompe 2 en appuyant une fois sur le bouton  (Jets 2) pour activer la basse vitesse, puis une deuxième fois pour activer le fonctionnement à grande vitesse de la pompe 2.

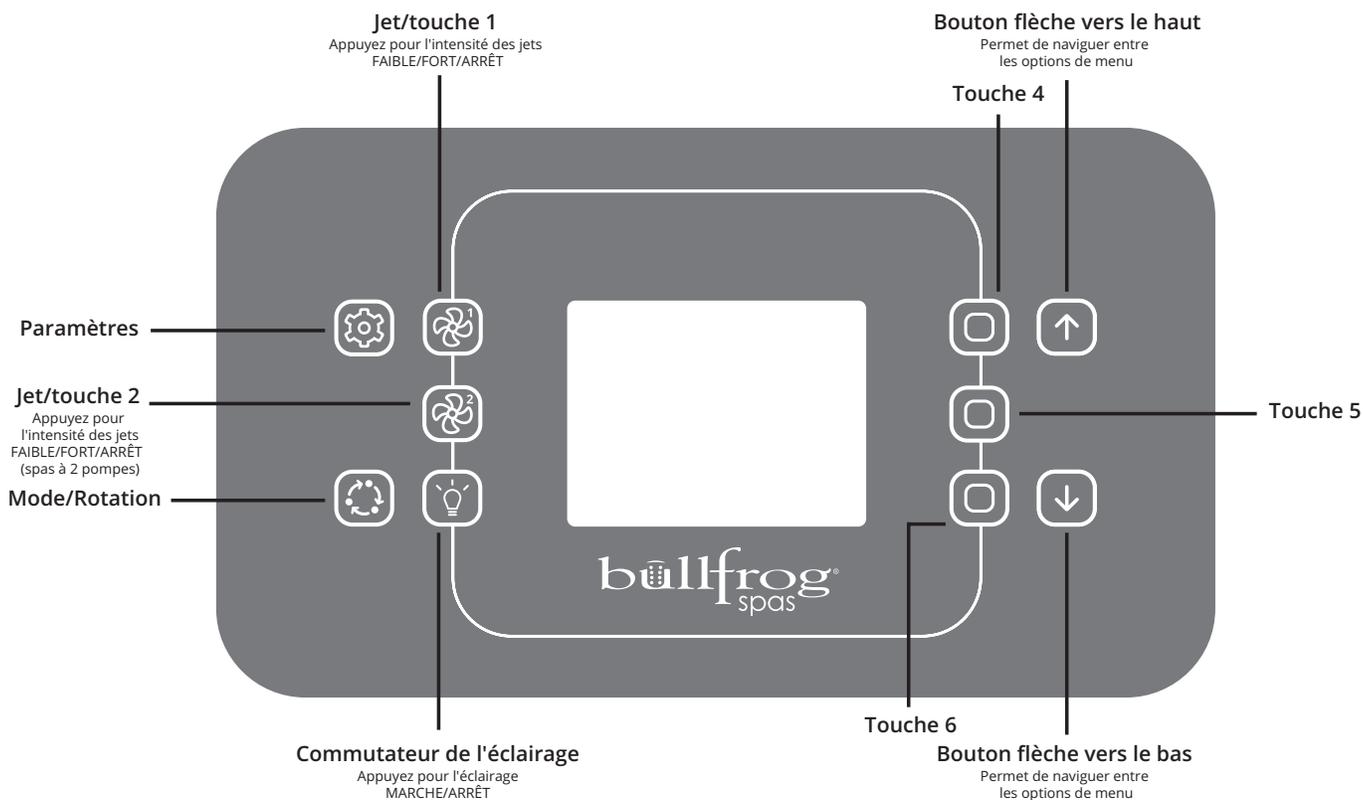
IMPORTANT : Les pompes ne doivent pas fonctionner sans avoir été amorcées (l'eau ne sort pas des jets) pendant plus de 2 minutes. Cela pourrait endommager les pompes.

REMARQUE : Parfois, éteindre momentanément une pompe et la remettre en marche l'aidera à s'amorcer. Ne le faites pas plus de 5 fois. Si l'amorçage de la pompe échoue, coupez l'alimentation du spa et communiquez avec le service d'entretien.

Une fois l'amorçage terminé, l'écran d'accueil affiche la température réglée. L'eau doit circuler par le dispositif de chauffage pendant environ 1 à 2 minutes avant que le système puisse afficher la température exacte de l'eau.



Commandes, spas de Série R avec système audio



Commandes, spas de Série R sans système audio

Écran d'accueil

L'écran d'accueil du tableau de commande de votre spa de série R (R800) indique les états de base, dont l'heure, l'état des jets, l'état de l'éclairage, la température actuelle de l'eau, le mode de fonctionnement du spa et l'état du chauffage/refroidissement. Plusieurs fonctions de base de votre spa peuvent également être activées d'une simple pression sur l'écran d'accueil. De plus, tout message d'erreur ou d'entretien requis apparaîtra au bas de l'écran.

Mise en marche et arrêt des accessoires

Pour activer ou éteindre un accessoire (jets, éclairage, etc.), appuyez sur le bouton correspondant. Les icônes s'animent lorsque l'accessoire correspondant est activé et sont fixes lorsqu'il est éteint. Les icônes à l'écran reflètent la vitesse ou l'état des appareils en fonction dans votre spa. Lorsqu'un accessoire a plus de deux états, appuyez sur le bouton jusqu'à ce qu'il atteigne l'état souhaité.

Fonctionnement de l'éclairage

Allumez et éteignez l'éclairage à l'aide du bouton Appuyez une fois pour allumer l'éclairage. Appuyez à nouveau pour l'éteindre. Appuyez sur le bouton à répétition pour parcourir l'ensemble des modes et des couleurs d'éclairage (clignotement, atténuation progressive, couleur fixe).

Bouton mode/rotation de l'écran

Sur l'écran d'accueil, vous pouvez appuyer sur le bouton pour faire pivoter l'écran de 180 degrés afin de faciliter la lecture depuis l'intérieur du spa.

Réglage de la température désirée

La température de l'eau s'affiche près du bas de l'écran d'accueil. Appuyez sur les boutons et pour régler la température désirée. La température réglée apparaîtra en bleu. Après 3 secondes sans modification de la valeur de température désirée, la température actuelle de l'eau réapparaîtra.

Lorsque la température réglée est inférieure à la température actuelle, la mention « Refroidissement à xx,x » apparaîtra au bas de l'écran. Lorsque la température réglée est supérieure à la température actuelle, la mention « Chauffage à xx,x » apparaîtra au bas de l'écran. Normalement, il peut y avoir un court délai avant le démarrage du chauffage, pendant lequel la mention « Chauffage en attente » est indiquée sous la température de l'eau.

Paramètres du spa

Les paramètres du pavé de commande des spas de série R (R800) peuvent être consultés à l'aide du bouton (Paramètres). Une pression sur celui-ci vous donne accès à plusieurs menus à partir desquels vous pouvez gérer les paramètres particuliers de votre spa. Après avoir appuyé sur le bouton Paramètres, vous pouvez accéder à chaque sous-menu à l'aide des boutons et puis en appuyant sur le bouton (Jets 2/touche 2) pour sélectionner le sous-menu. Dans les menus et sous-menus Paramètres, l'écran reviendra au mode spa et à l'écran d'accueil si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 60 secondes. Notez que si un accessoire n'est pas présent dans la configuration de votre spa, son menu n'apparaîtra pas. Consultez la section suivante pour les détails sur les réglages possibles, les accessoires et le détail de leurs fonctionnalités.

Traitement de l'eau

Le sous-menu Traitement de l'eau vous permettra de régler les modes de filtration et de chauffage qui vous conviennent. Choisissez entre les modes Absent, Standard/Débutant, Économie d'énergie, Super économie et Fin de semaine, selon vos besoins et vos préférences.

Utilisez le bouton  (Jets 2/touche 2) pour sélectionner le réglage. Une coche apparaîtra dans l'icône correspondante pour confirmer le mode sélectionné.

Dans la description des différents modes ci-dessous, **le mode Économie signifie que le point de consigne sera réduit de 7 °C (20 °F)***, c'est-à-dire que le système de chauffage ne s'activera pas tant que la température de l'eau ne baissera pas de 7 °C (20 °F) par rapport à la température réglée du spa.

Le calendrier de filtration qui s'affiche à l'écran s'appliquera à la pompe de filtration principale. Si votre spa utilise une pompe de circulation configurée pour fonctionner 24 heures sur 24, l'écran vous indiquera le réglage de purge au lieu de la filtration. Les purges sont préprogrammées pour un nombre fixe de minutes. Par conséquent, la durée affiche N/A à l'écran et seule l'heure de début peut être modifiée.

Modes de traitement de l'eau

REMARQUE : Votre spa est réglé en usine en mode Super économie. Comparez les modes de fonctionnement ci-dessous et sélectionnez le mode le plus approprié à votre utilisation prévue.

Absent

En mode Absent, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus). Le spa reste en mode Économie en tout temps.

Usage recommandé : Lorsque vous êtes absents ou n'utilisez pas le spa pendant plus de 2 semaines.

Fonctionnement en mode Économie : 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Début du cycle de filtration : 20 h, durée de 3 heures.

Standard/Débutant

En mode Standard/Débutant, le spa chauffe l'eau à la température réglée et la filtre selon la configuration standard du spa. Le spa maintient la température réglée en tout temps.

Usage recommandé : Pour tenir le spa prêt pour une utilisation quotidienne à toute heure.

Fonctionnement en mode Économie : Jamais en mode Économie.

Début des cycles de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure, et 20 h, durée de 1,5 heure.

Économie d'énergie

En mode Économie d'énergie, le point de consigne de la

température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) pendant la journée, du lundi au vendredi. Le spa maintient la température réglée les soirs et fins de semaine.

Usage recommandé : Pour économiser l'énergie en semaine et tenir le spa prêt à l'utilisation les soirs de semaine et les fins de semaine.

Fonctionnement en mode Économie : Du lundi au vendredi, de 6 h à 18 h.

Début du cycle de filtration : 19 h, durée de 3 heures.

Super économie (réglage en usine)

IEEn mode Super économie, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) pendant la journée. Le spa maintient la température réglée chaque soir.

Usage recommandé : Pour assurer une économie d'énergie maximale et chauffer uniquement lors des cycles de filtration.

Fonctionnement en mode Économie : Jamais en mode Économie; chauffe uniquement lors des cycles de filtration.

Début du cycle de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure, et 20 h, durée de 1,5 heure.

Fin de semaine

IEEn mode Fin de semaine, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) du lundi au vendredi. Le spa maintient la température réglée en tout temps les fins de semaine (samedi et dimanche).

Usage recommandé : Lorsque le spa n'est utilisé que la fin de semaine et non en semaine.

Fonctionnement en mode Économie : Du lundi au vendredi, 24 heures par jour.

Début du cycle de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure, et 20 h, durée de 1,5 heure.

Réglages par défaut : L'option Réglages par défaut réinitialise les modes de traitement de l'eau et les calendriers associés pour revenir aux réglages fixés en usine. Le système vous demandera de confirmer votre choix.

Modification des calendriers de traitement de l'eau

Pour modifier un calendrier de mode de traitement de l'eau, utilisez la touche illuminée à la droite de l'écran  (touche 5) pour accéder au menu Traitement de l'eau sélectionné.

Utilisez le bouton  (Jets 2/touche 2) pour sélectionner chaque élément du menu et ajuster les calendriers. Appuyez à nouveau sur la touche 2 pour passer d'un élément de sous-menu à l'autre.

Vous pouvez ajouter une programmation de mode en sélectionnant le calendrier du mode avec la touche 5 (milieu), en faisant défiler jusqu'à l'option Ajouter et en sélectionnant cette option à l'aide de la touche 2.

Pour supprimer une programmation, appuyez sur la touche 4 (haut) lorsque la programmation est sélectionnée parmi le calendrier du mode.

Vous disposez de plusieurs options pour la programmation des calendriers (du lundi au vendredi, les fins de semaine, chaque jour ou une journée en particulier). Les programmations se répètent chaque semaine. L'heure et la durée sont fixées par plage de 30 minutes. Assurez-vous d'avoir bien sélectionné le mode de traitement de l'eau souhaité dans le menu principal de traitement de l'eau. Une fois que vous avez personnalisé votre programmation, appuyez sur le bouton  (Jets 1/touche 1) pour revenir à l'écran d'accueil.

Rappels d'entretien

Le pavé des spas de série R (R800) peut être configuré pour vous rappeler différents types d'entretien requis, notamment le rinçage du filtre, le nettoyage du filtre, le changement de l'eau du spa et le contrôle d'entretien professionnel qui doit être effectué tous les deux ans. Chaque tâche a sa propre fréquence standard, basée sur une utilisation normale, mais vous pouvez l'adapter à votre utilisation prévue.

Vous pouvez accéder au menu Entretien depuis la page Paramètres, ce qui vous donne accès aux options suivantes :

- Rappels d'entretien
- Mode Pause

Les rappels d'entretien vous permettent de vérifier l'échéance des tâches et de réinitialiser l'intervalle une fois la tâche effectuée.

Utilisez les boutons  et  pour sélectionner le rappel d'entretien que vous souhaitez consulter. Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche 2. Pour réinitialiser une tâche une fois effectuée, sélectionnez-la en appuyant sur la touche 2, puis confirmez la réinitialisation à l'aide de la touche 6 lorsque vous y êtes invité. Le rappel de la tâche est réinitialisé lors de votre confirmation.

Le système vous demandera de confirmer votre choix lorsque vous utilisez la fonction Réinitialiser les rappels. Cela permet de réinitialiser l'ensemble des rappels d'entretien à leurs réglages d'origine.

Le **Mode Pause**, accessible depuis le sous-menu Entretien, vous permet d'effectuer l'entretien de votre spa. Les pompes s'arrêtent pendant 30 minutes et se remettent en marche automatiquement par la suite. Une fois en mode Pause, un écran s'affiche pour indiquer l'arrêt des pompes. L'écran d'accueil réapparaît une fois les 30 minutes écoulées.

Utilisez la touche 6 pour annuler la fonction Pause avant la fin de la période de 30 minutes et remettre le spa en fonction.

Réglage de la date et de l'heure

Il est important de régler la date et l'heure justes pour assurer le bon fonctionnement des paramètres. Après avoir redémarré votre spa, ajustez le format de l'heure (mode 24 h ou AM/PM) et modifiez l'année, la date et l'heure comme il se doit.

Dans le menu Paramètres, utilisez les boutons  et  puis le bouton  pour sélectionner le sous-menu Date et heure.

Utilisez les boutons  et  pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler, puis appuyez sur la touche 2. Utilisez les boutons  et  pour modifier les paramètres et la touche 2 pour naviguer entre les options. Appuyez sur le bouton  (Jets 1/touche 1) pour revenir au menu Paramètres principal.

Réglage des paramètres du pavé

Ce sous-menu des Paramètres vous permet de changer le choix des unités de température et de la langue, ainsi que l'orientation de l'affichage et la sécurité du pavé.

Dans le menu Paramètres, utilisez les boutons  et  puis le bouton  pour sélectionner le sous-menu des paramètres du pavé. Utilisez les boutons  et  pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler, puis appuyez sur la touche 2. Utilisez les boutons  et  pour modifier les paramètres et la touche 2 pour naviguer entre les options. Appuyez sur le bouton  (Jets 1/touche 1) pour revenir au menu Paramètres principal.

Lorsque vous modifiez l'orientation de l'affichage, les options contextuelles et les touches de direction s'adaptent à l'orientation choisie. Les touches Mode et Menu restent inchangées, de même que les touches accessoires dans le menu principal du spa.

Vous pouvez verrouiller le clavier en sélectionnant l'un des 3 niveaux de sécurité suivants : Déverrouillé, Verrouillage partiel ou Verrouillage complet. Le verrouillage partiel verrouille le réglage de la température souhaitée et de nombreuses options du menu Paramètres. Le verrouillage total verrouille toutes les fonctions du pavé. Pour déverrouiller le clavier (partiellement ou complètement), maintenez la touche de sélection supérieure (touche 4) enfoncée pendant 5 secondes.

Divers

Dans le sous-menu Divers, vous pouvez modifier les options relatives au temps chaud* et aux messages d'informations.

Vous pouvez choisir de désactiver la fonction de filtration du spa par température élevée. Lorsque cette option est hors fonction, la fonction de surchauffe de filtration du spa est désactivée. La filtration du spa se poursuit même si la température de l'eau est élevée.

Configurez la messagerie de la fenêtre principale avec le sous-menu Messages d'info. Lorsque celui-ci est réglé sur Afficher, les messages s'affichent sans exception. Lorsque celui-ci est réglé sur Cacher, certains messages détaillés ne s'affichent pas afin de simplifier la messagerie.

* Selon la configuration du spa

Configuration électrique

IMPORTANT : Veuillez ne pas apporter de changements à cette section, à moins d'être un électricien qualifié.

Dans cette section, vous pouvez modifier la configuration de bas niveau, ainsi que le nombre de phases et la valeur du courant d'entrée*. Veuillez consulter le schéma sur le boîtier de commande du spa, situé dans le compartiment des équipements, pour la configuration par défaut de votre modèle de spa.

Utilisez les boutons  et  pour atteindre l'option que vous souhaitez modifier. Utilisez la touche 2 pour sélectionner et les boutons  et  pour naviguer entre les options. Appuyez à nouveau sur la touche 2 pour confirmer.

Veuillez consulter le guide technique de votre spa pour plus de détails sur les paramètres de bas niveau. Une fois que vous avez changé le nombre de phases dans le menu, il vous sera impossible d'utiliser les boutons  et  pour revenir au menu de configuration de bas niveau. Veuillez revenir en arrière et accéder de nouveau au menu. Lorsque vous changez la configuration du bloc pour une configuration de bas niveau, tous les paramètres de commande Série R seront réinitialisés (comme une réinitialisation des paramètres d'usine).

REMARQUE : Lors de la connexion initiale, l'installateur doit saisir les configurations électriques. L'installateur sélectionne le paramètre de bas niveau. La phase et l'intensité sont réglées automatiquement. L'installateur doit confirmer que les réglages par défaut correspondent à la phase et à l'intensité réelles à l'emplacement d'installation du spa. En de rares occasions, il peut être nécessaire d'ajuster le réglage de la phase et de l'intensité pour refléter le service électrique réel à l'emplacement d'installation. Suivez les directives ci-dessus.

** Selon la configuration du bloc, un code peut être requis pour modifier la valeur du niveau inférieur, le nombre de phases ou le courant d'entrée. Utilisez le code 5555.*

À propos

Cet écran affiche des informations techniques au sujet du logiciel de commande (R800) de votre spa de série R, ainsi que des révisions applicables aux différents composants de votre système.

Commandes du système audio (en option)

Selon votre modèle de spa, appuyez sur le bouton  (Mode) ou  ((Audio) pour accéder aux commandes du lecteur in.stream 2.

Si vous utilisez un appareil doté de technologie Bluetooth, vous devez d'abord le jumeler. Utilisez le code 5555 pour le jumeler.

Remarque : Les fonctions Lecture et Pause s'appliquent uniquement aux sources Bluetooth et USB. Les fonctions de changement de piste ou de station fonctionnent avec toutes les sources audio, à l'exception d'AUX.

Commutation marche/arrêt : Appuyez sur la touche Marche/arrêt afin de mettre en marche ou d'éteindre in.stream 2.

Sélection de la source : Appuyez sur la touche Source pour basculer entre les différentes sources disponibles.

Lecture/pause audio : Appuyez sur le bouton Lecture/pause pour activer ou suspendre la lecture.

Réglage du volume : Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution du volume pour augmenter ou diminuer le volume.

Changement de piste : Utilisez les touches Piste précédente et Piste suivante pour changer de piste. Notez qu'en mode FM, ces fonctions peuvent être utilisées pour changer de station.

Déconnexion : Cette option se trouve dans la section Audio du menu Paramètres.

Équilibre, Balance et Graves : Ces paramètres peuvent être réglés dans la section Audio du menu Paramètres si votre in.stream 2 les prend en charge.

La première fois que vous utilisez votre appareil Bluetooth avec le système audio d'un spa de série R, vous devez d'abord le jumeler au système audio selon la fonctionnalité standard de votre appareil. Chaque appareil doit être jumelé séparément.

Pour assurer un bon fonctionnement, placez votre périphérique Bluetooth à moins de 6 mètres (20 pieds) de votre spa. L'appareil doit être en visibilité directe du tableau de commande du spa et de la porte du compartiment des équipements.

REMARQUE : Certains matériaux de construction et autres obstacles peuvent nuire à la connectivité Bluetooth. Vous devrez peut-être tenter de poser l'appareil à différents endroits pour obtenir les meilleurs résultats.

TABLEAUX DE COMMANDE, SPAS DE SÉRIE X



Amorçage des pompes

Les pompes doivent être amorcées immédiatement après le remplissage pour assurer le bon fonctionnement de votre spa. Après la mise en marche initiale, vérifiez que le tableau affiche bien l'écran d'accueil indiquant les différents états. Pour amorcer les pompes, appuyez une fois sur le bouton  (Jets 1) pour lancer l'amorçage à basse vitesse. Une fois que la pompe fonctionne et que l'eau s'écoule visiblement des jets, attendez quelques secondes, puis appuyez de nouveau sur  (Jets 1) pour activer le fonctionnement à grande vitesse de la pompe 1. La pompe est amorcée lorsque l'eau s'écoule des jets.

Si votre spa est équipé d'une deuxième pompe à jets, répétez le processus d'amorçage de la pompe 2 en appuyant une fois sur le bouton  (Jets 2) pour activer la basse vitesse, puis une deuxième fois pour activer le fonctionnement à grande vitesse de la pompe 2.

IMPORTANT : Les pompes ne doivent pas fonctionner sans avoir été amorcées (l'eau ne sort pas des jets) pendant plus de 2 minutes. Cela pourrait endommager les pompes.

REMARQUE : Parfois, éteindre momentanément une pompe et la remettre en marche l'aidera à s'amorcer. Ne le faites pas plus de 5 fois. Si l'amorçage de la pompe échoue, coupez l'alimentation du spa et communiquez avec le service d'entretien.

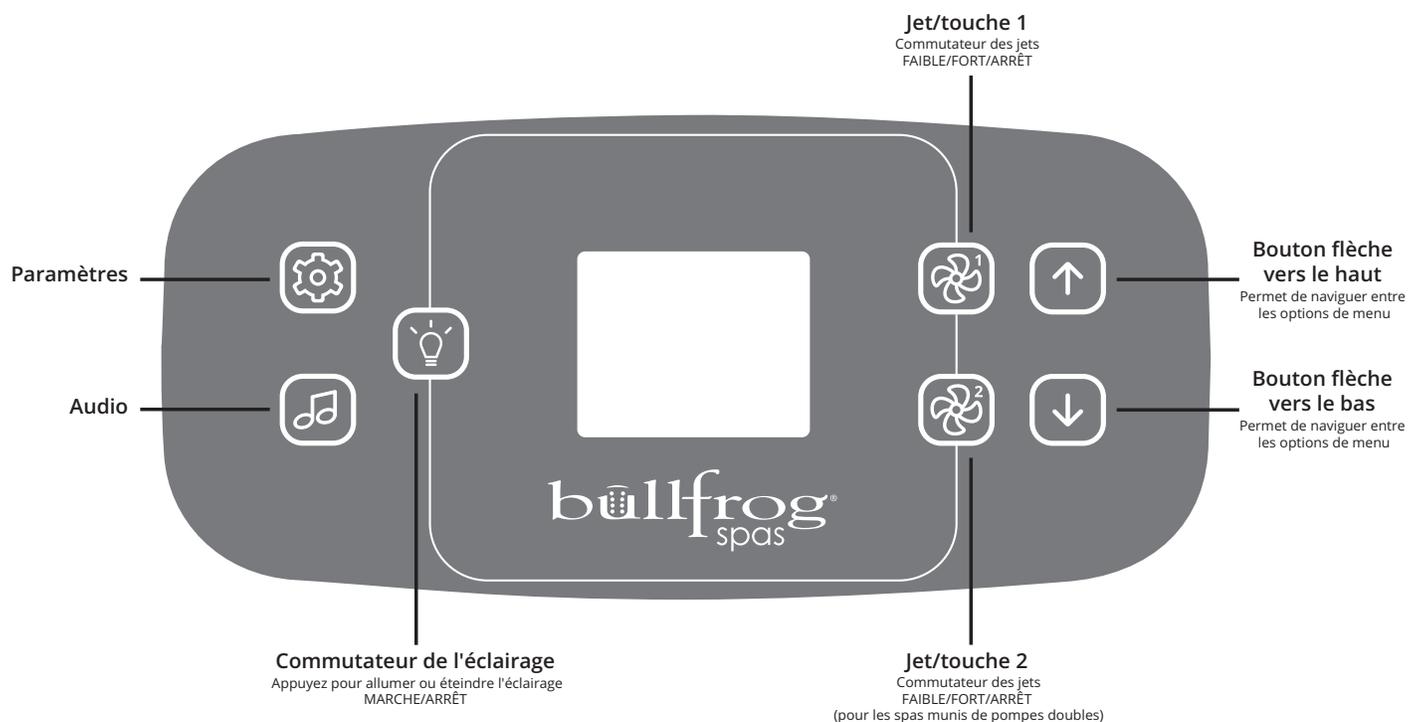
Une fois l'amorçage terminé, l'écran d'accueil affiche la température réglée. L'eau doit circuler par le dispositif de chauffage pendant environ 1 à 2 minutes avant que le système puisse afficher la température exacte de l'eau.

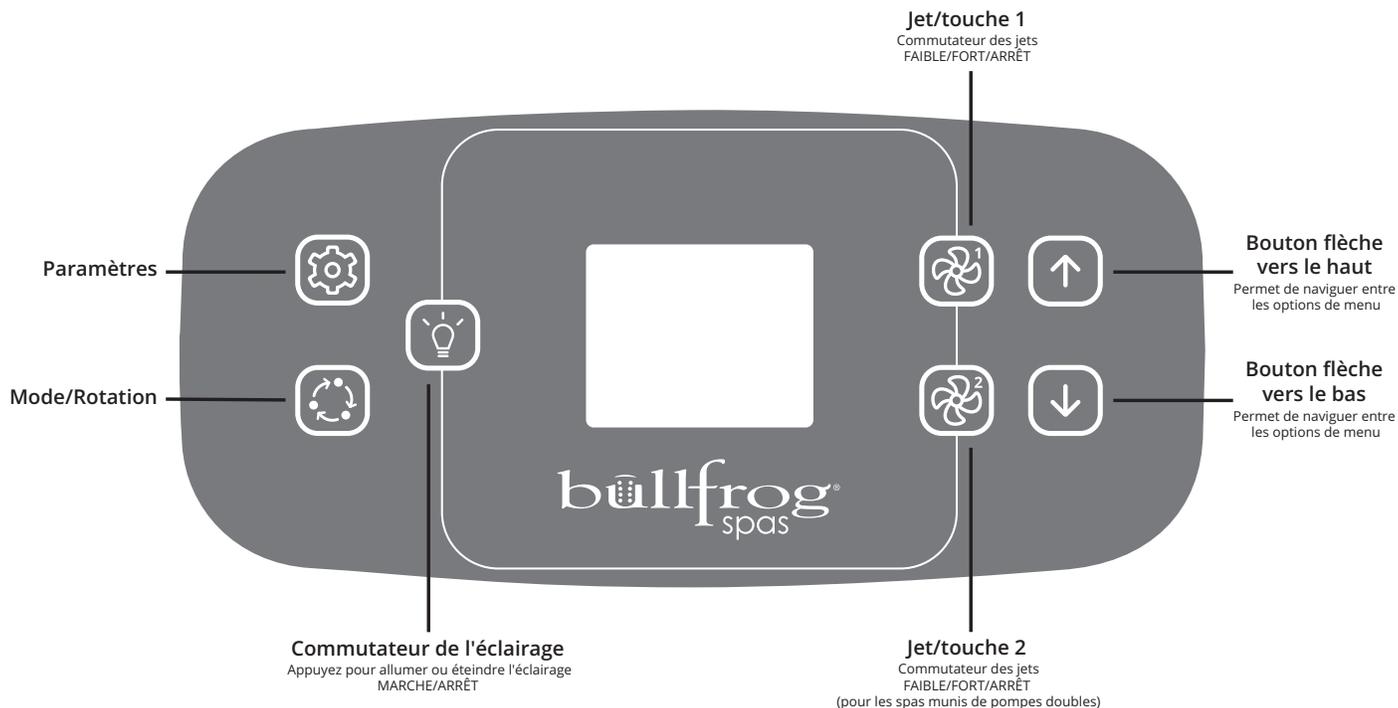
Préparation et remplissage

Remplissez le spa jusqu'à son bon niveau de fonctionnement. Assurez-vous d'ouvrir toutes les valves et les jets du spa avant de le remplir afin de permettre à un maximum d'air de s'échapper du système pendant le remplissage. Consultez la rubrique Remplissage du spa pour plus de détails. Après avoir établi l'alimentation du spa sur le panneau électrique principal, l'écran du tableau de commande commencera une séquence d'initialisation. Cette séquence affiche des informations concernant la configuration des commandes de votre spa. Après quelques secondes, le tableau affichera un écran d'état standard indiquant l'heure, l'état des jets, de l'éclairage et de la température, le mode de fonctionnement, etc.

Mise en marche

Appuyer sur n'importe quel bouton pour activer le pavé. Le pavé s'éteint après 30 minutes d'inactivité.





Commandes, spas de série X sans Système audio

Écran d'accueil

L'écran d'accueil du tableau de commande de votre spa de série X (X500) indique les états de base, dont l'heure, l'état des jets, l'état de l'éclairage, la température actuelle de l'eau, le mode de fonctionnement du spa et l'état du chauffage/refroidissement. Plusieurs fonctions de base de votre spa peuvent également être activées d'une simple pression sur l'écran d'accueil. De plus, tout message d'erreur ou d'entretien requis apparaîtra au bas de l'écran.

Mise en marche et arrêt des accessoires

Pour activer ou éteindre un accessoire (jets, éclairage, etc.), appuyez sur le bouton correspondant. Les icônes s'animent lorsque l'accessoire correspondant est activé et sont fixes lorsqu'il est éteint. Les icônes à l'écran reflètent la vitesse ou l'état des appareils en fonction dans votre spa. Lorsqu'un accessoire a plus de deux états, appuyez sur le bouton jusqu'à ce qu'il atteigne l'état souhaité.

Fonctionnement de l'éclairage

Allumez et éteignez l'éclairage à l'aide du bouton Appuyez une fois pour allumer l'éclairage. Appuyez à nouveau pour l'éteindre. Appuyez sur le bouton à répétition pour parcourir l'ensemble des modes et des couleurs d'éclairage (clignotement, atténuation progressive, couleur fixe).

Bouton mode/rotation de l'écran

Sur l'écran d'accueil, vous pouvez appuyer sur le bouton pour faire pivoter l'écran de 180 degrés afin de faciliter la lecture depuis l'intérieur du spa.

Réglage de la température désirée

La température de l'eau s'affiche près du bas de l'écran d'accueil. Appuyez sur les boutons et pour régler la température désirée. La température réglée apparaîtra en gros caractères. Appuyez à nouveau immédiatement pour fixer la température désirée. Après 3 secondes sans modification de la valeur de température désirée, l'écran d'accueil réapparaîtra, avec la température actuelle de l'eau dans le coin supérieur droit.

Lorsque la température réglée est inférieure à la température actuelle, la mention « Refroidissement à xx,x » apparaîtra au bas de l'écran. Lorsque la température réglée est supérieure à la température actuelle, la mention « Chauffage à xx,x » apparaîtra au bas de l'écran. Normalement, il peut y avoir un court délai avant le démarrage du chauffage, pendant lequel la mention « Chauffage en attente » est indiquée sous la température de l'eau. Lorsque la température de l'eau atteint le point de consigne, le message « Température réglée atteinte » apparaîtra.

Paramètres du spa

Les paramètres du pavé de commande des spas de série X (X500) peuvent être consultés à l'aide du bouton (Paramètres). Une pression sur celui-ci vous donne accès à plusieurs menus à partir desquels vous pouvez gérer les paramètres particuliers de votre spa. Après avoir appuyé sur le bouton Paramètres, vous pouvez accéder à chaque sous-menu à l'aide des boutons et puis en appuyant sur le bouton (Éclairage) pour sélectionner le sous-menu.

Dans les menus et sous-menus Paramètres, l'écran reviendra 26

au mode spa et à l'écran d'accueil si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 60 secondes. Notez que si un accessoire n'est pas présent dans la configuration de votre spa, son menu n'apparaîtra pas. Consultez la section suivante pour les détails sur les réglages possibles, les accessoires et le détail de leurs fonctionnalités.

Traitement de l'eau

Le sous-menu Traitement de l'eau vous permettra de régler les modes de filtration et de chauffage qui vous conviennent. Choisissez entre les modes Absent, Standard/Débutant, Économie d'énergie, Super économie et Fin de semaine, selon vos besoins et vos préférences.

Utilisez le bouton  (Éclairage) pour sélectionner le réglage. Une coche apparaîtra dans l'icône correspondante pour confirmer le mode sélectionné.

Dans la description des différents modes ci-dessous, le mode Économie signifie que le point de consigne sera réduit de 7 °C (20 °F)*, c'est-à-dire que le système de chauffage ne s'activera pas tant que la température de l'eau ne baissera pas de 7 °C (20 °F) par rapport à la température

Le calendrier de filtration qui s'affiche à l'écran s'appliquera à la pompe de filtration principale. Si votre spa utilise une pompe de circulation configurée pour fonctionner 24 heures sur 24, l'écran vous indiquera le réglage de purge au lieu de la filtration. Les purges sont préprogrammées pour un nombre fixe de minutes. Par conséquent, la durée affiche N/A à l'écran et seule l'heure de début peut être modifiée.

Modes de traitement de l'eau

REMARQUE : Votre spa est réglé en usine en mode Super économie. Comparez les modes de fonctionnement ci-dessous et sélectionnez le mode le plus approprié à votre utilisation prévue.

Absent

En mode Absent, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus). Le spa reste en mode Économie en tout temps.

Usage recommandé : Lorsque vous êtes absents ou n'utilisez pas le spa pendant plus de 2 semaines.

Fonctionnement en mode Économie : 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Début du cycle de filtration : 20 h, durée de 3 heures.

Standard/Débutant

En mode Standard/Débutant, le spa chauffe l'eau à la température réglée et la filtre selon la configuration standard du spa. Le spa maintient la température réglée en tout temps.

Usage recommandé : Pour tenir le spa prêt pour une utilisation quotidienne à toute heure.

Fonctionnement en mode Économie : Jamais en mode Économie.

Début des cycles de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure, et 20 h, durée de 1,5 heure.

Économie d'énergie

En mode Économie d'énergie, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) pendant la journée, du lundi au vendredi. Le spa maintient la température réglée les soirs et fins de semaine.

Usage recommandé : Pour économiser l'énergie en semaine et tenir le spa prêt à l'utilisation les soirs de semaine et les fins de semaine.

Fonctionnement en mode Économie : Du lundi au vendredi, de 6 h à 18 h.

Début du cycle de filtration : 19 h, durée de 3 heures.

Super économie (réglage en usine)

En mode Super économie, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) pendant la journée. Le spa maintient la température réglée chaque soir.

Usage recommandé : Pour assurer une économie d'énergie maximale et chauffer uniquement lors des cycles de filtration.

Fonctionnement en mode Économie : Jamais en mode Économie; chauffe uniquement lors des cycles de filtration.

Début du cycle de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure, et 20 h, durée de 1,5 heure.

Fin de semaine

En mode Fin de semaine, le point de consigne de la température est réduit de 7 °C (20 °F) (voir la description du mode Économie ci-dessus) du lundi au vendredi. Le spa maintient la température réglée en tout temps les fins de semaine (samedi et dimanche).

Usage recommandé : Lorsque le spa n'est utilisé que la fin de semaine et non en semaine.

Fonctionnement en mode Économie : Du lundi au vendredi, 24 heures par jour.

Début du cycle de filtration : 8 h, durée de 1,5 heure, et 20 h, durée de 1,5 heure.

Réglages par défaut : L'option Réglages par défaut réinitialise les modes de traitement de l'eau et les calendriers associés pour revenir aux réglages fixés en usine. Le système vous demandera de confirmer votre choix.

Modification des calendriers de traitement de l'eau

Pour modifier un calendrier de mode de traitement de l'eau, appuyez sur le bouton  (Paramètres), puis sur le bouton  ((Éclairage) pour accéder au sous-menu Traitement de

l'eau. Mettez en surbrillance le mode de traitement de l'eau désiré (Absent, Standard, Économie d'énergie, Super économie ou Fin de semaine) à l'aide du bouton  (Éclairage). Pour modifier un calendrier de mode de traitement de l'eau, utilisez la touche illuminée à la droite de l'écran  (Jets 1/touche 1) pour accéder au menu Traitement de l'eau sélectionné.

Utilisez le bouton  (Éclairage) pour faire défiler chaque élément du menu et ajuster les calendriers. Appuyez à nouveau sur le bouton  (Éclairage) pour passer d'un élément de sous-menu à l'autre et les boutons  et  pour ajuster les durées et les horaires.

Une fois que vous avez personnalisé votre programmation, appuyez sur le bouton  (Paramètres) pour revenir à l'écran d'accueil.

Rappels d'entretien

Le pavé des spas de série X (X500) peut être configuré pour vous rappeler différents types d'entretien requis, notamment le rinçage du filtre, le nettoyage du filtre, le changement de l'eau du spa et le contrôle d'entretien professionnel qui doit être effectué tous les deux ans. Chaque tâche a sa propre fréquence standard, basée sur une utilisation normale.

Vous pouvez accéder au menu Entretien depuis la page Paramètres, ce qui vous donne accès aux options suivantes :

- Rappels d'entretien
- Mode Pause

Les rappels d'entretien vous permettent de vérifier l'échéance des tâches et de réinitialiser l'intervalle une fois la tâche effectuée.

Utilisez les boutons  et  pour sélectionner le rappel d'entretien que vous souhaitez consulter. Confirmez votre sélection en appuyant sur le bouton  (Éclairage). Pour réinitialiser une tâche une fois effectuée, sélectionnez-la en appuyant sur le bouton  (Éclairage), puis confirmez que la tâche est bien effectuée à l'aide du bouton  (Jets 2/touche 2) lorsque vous y êtes invité. Le rappel de la tâche est réinitialisé lors de votre confirmation.

Le **Mode Pause**, accessible depuis le sous-menu Entretien, vous permet d'effectuer l'entretien de votre spa. Les pompes s'arrêtent pendant 30 minutes et se remettent en marche automatiquement par la suite. Une fois en mode Pause, un écran s'affiche pour indiquer l'arrêt des pompes. L'écran d'accueil réapparaît une fois les 30 minutes écoulées.

Utilisez le bouton  (Éclairage) pour annuler la fonction Pause avant la fin de la période de 30 minutes et remettre le spa en fonction.

Réglage de la date et de l'heure

Il est important de régler la date et l'heure justes pour assurer le bon fonctionnement des paramètres. Après avoir redémarré votre spa, ajustez le format de l'heure (mode 24 h ou AM/PM) et

modifiez l'année, la date et l'heure comme il se doit.

Dans le menu Paramètres, utilisez le bouton  (Éclairage) pour sélectionner le sous-menu Date et heure.

Utilisez les boutons  et  pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler, puis appuyez sur le bouton  (Éclairage). Utilisez les boutons  et  pour modifier les paramètres et le bouton  (Éclairage) pour naviguer entre les options. Appuyez sur le bouton  (Paramètres) pour revenir au menu Paramètres principal.

Réglage des paramètres du pavé

Ce sous-menu des Paramètres vous permet de changer le choix des unités de température et de la langue, ainsi que l'orientation de l'affichage et la sécurité du pavé.

Dans le menu Paramètres, utilisez les boutons  et  puis le bouton  (Éclairage) pour sélectionner le sous-menu des paramètres du pavé. Utilisez les boutons  et  pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler, puis appuyez sur le bouton  (Éclairage). Utilisez les boutons  et  pour modifier les paramètres et le bouton  (Éclairage) pour naviguer entre les options. Appuyez sur le bouton  (Paramètres) pour revenir au menu Paramètres principal.

Lorsque vous modifiez l'orientation de l'affichage, les options contextuelles et les touches de direction s'adaptent à l'orientation choisie. Les touches Mode et Menu restent inchangées, de même que les touches accessoires dans le menu principal du spa.

Vous pouvez verrouiller le clavier en sélectionnant l'un des 3 niveaux de sécurité suivants : Déverrouillé, Verrouillage partiel ou Verrouillage complet. Le verrouillage partiel verrouille le réglage de la température souhaitée et de nombreuses options du menu Paramètres. Le verrouillage total verrouille toutes les fonctions du pavé. Maintenez le bouton  (Éclairage) enfoncé pendant 5 secondes pour confirmer le verrouillage du pavé. Pour déverrouiller le clavier (partiellement ou complètement), maintenez le bouton  (Jets 1/touche 1) enfoncé pendant 5 secondes.

Configuration électrique

IMPORTANT : Veuillez ne pas apporter de changements à cette section, à moins d'être un électricien qualifié.

Dans cette section, vous pouvez modifier la configuration de bas niveau, ainsi que le nombre de phases et la valeur du courant d'entrée*. Veuillez consulter le schéma sur le boîtier de commande du spa, situé dans le compartiment des équipements, pour la configuration par défaut de votre modèle de spa.

Appuyez sur le bouton  (Éclairage) pour accéder au sous-menu. Un avertissement s'affichera. Lorsque vous y

serez invité, maintenez le bouton  (Éclairage) enfoncé pendant 5 secondes pour accéder aux options du sous-menu. Utilisez les boutons  et  pour atteindre l'option que vous souhaitez modifier. Utilisez le bouton  (Éclairage) pour sélectionner et les boutons  et  pour naviguer entre les options. Appuyez à nouveau sur le bouton  (Éclairage) pour confirmer.

Veillez consulter le guide technique de votre spa pour plus de détails sur les paramètres de bas niveau. Une fois que vous avez changé le nombre de phases dans le menu, il vous sera impossible d'utiliser les boutons  et  pour revenir au menu de configuration de bas niveau. Veuillez revenir en arrière et accéder de nouveau au menu Configuration.

REMARQUE : Lors de la connexion initiale, l'installateur doit saisir les configurations électriques. L'installateur sélectionne le paramètre de bas niveau. La phase et l'intensité sont réglées automatiquement. L'installateur doit confirmer que les réglages par défaut correspondent à la phase et à l'intensité réelles à l'emplacement d'installation du spa. En de rares occasions, il peut être nécessaire d'ajuster le réglage de la phase et de l'intensité pour refléter le service électrique réel à l'emplacement d'installation. Suivez les directives ci-dessus

** Selon la configuration du bloc, un code peut être requis pour modifier la valeur du niveau inférieur, le nombre de phases ou le courant d'entrée. Utilisez le code 5555.*

Réinitialisation et configuration audio

Le système vous demandera de confirmer votre choix lorsque vous utilisez la fonction Réinitialiser. Cela permet de réinitialiser l'ensemble des paramètres à leurs réglages d'origine. Le système vous demandera de sélectionner une source audio après la réinitialisation.

Utilisez les boutons  et  pour sélectionner soit in.stream, in.stream 2, in.tune ou non/autre source audio. Cette opération ne devrait être effectuée que lors de l'installation ou lors du remplacement d'une pièce.

À propos

Cet écran affiche des informations techniques au sujet du logiciel de commande (X500) de votre spa de série X, ainsi que des révisions applicables aux différents composants de votre système.

Commandes du système audio (en option)

Appuyez sur le bouton  (Mode) pour accéder aux commandes du lecteur in.stream 2.

Si vous utilisez un appareil doté de technologie Bluetooth, vous devez d'abord le jumeler. Utilisez le code 5555 pour le jumeler.

Remarque : Les fonctions Lecture et Pause s'appliquent uniquement aux sources Bluetooth et USB. Les fonctions de changement de piste ou de station fonctionnent avec toutes les sources audio, à l'exception d'AUX.

Commutation marche/arrêt : Appuyez pour accéder aux  Paramètres, puis appuyez sur « Audio ». Appuyez sur la touche Marche/arrêt afin de mettre en marche ou d'éteindre in.stream 2.

Sélection de la source : Appuyez pour accéder aux  Paramètres, puis appuyez sur « Audio ». Appuyez sur Source pour basculer entre les différentes sources disponibles.

Lecture/pause audio : Appuyez sur le bouton Lecture/pause pour activer ou suspendre la lecture.

Réglage du volume : Appuyez sur la touche d'augmentation ou de diminution du volume pour augmenter ou diminuer le volume.

Changement de piste : Utilisez les touches Piste précédente et Piste suivante pour changer de piste. Notez qu'en mode FM, ces fonctions peuvent être utilisées pour changer de station.

Déconnexion : Cette option se trouve dans la section Audio du menu Paramètres.

Équilibre, Balance et Graves : Ces paramètres peuvent être réglés dans la section Audio du menu Paramètres si votre in.stream 2 les prend en charge.

La première fois que vous utilisez votre appareil Bluetooth avec le système audio d'un spa de série X, vous devez d'abord le jumeler au système audio selon la fonctionnalité standard de votre appareil. Chaque appareil doit être jumelé séparément. Utilisez le code 5555 pour le jumeler.

Pour assurer un bon fonctionnement, placez votre périphérique Bluetooth à moins de 6 mètres (20 pieds) de votre spa. L'appareil doit être en visibilité directe du tableau de commande du spa et de la porte du compartiment des équipements.

REMARQUE : Certains matériaux de construction et autres obstacles peuvent nuire à la connectivité Bluetooth. Vous devrez peut-être tenter de poser l'appareil à différents endroits pour obtenir les meilleurs résultats.

JETPAKS ET JETS

Échange de JetPaks, Série M, Série A, Série R et STIL

Étape 1 : Mettre le spa en mode Pause. Cela empêchera l'activation des pompes (voir la rubrique Systèmes de commande).

Étape 2 : Sur les spas de série M, le SnapCap demeure fixé au spa. Depuis l'extérieur du spa, soulevez l'avant du SnapCap à deux mains et tirez vers le haut pour le dégager. Faites-le pivoter et glissez vers vous pour accéder au JetPak.

Pour les spas de Série A, série R et STIL, retirez l'ensemble de l'appuie-tête et du SnapCap en le tirant vers le haut.



Série M



Série A, Série R et STIL

Étape 3 : Tout en appliquant une pression vers le bas sur le collecteur, poussez le collecteur vers l'intérieur du spa pour libérer le collecteur de la fixation sur la paroi, puis tirer le JetPak vers le haut pour le retirer.

ATTENTION! LORS DES ÉTAPES 3 ET 4, VOUS DEVEZ UTILISER LA PORTION NOIRE DU COLLECTEUR COMME POINT DE CONTACT, COMME ILLUSTRÉ. L'APPLICATION DE PRESSION SUR LA FACE AVANT EN ACRYLIQUE PEUT ENDOMMAGER LE JETPAK ET ANNULER LA GARANTIE.



Étape 4 : Changez le JetPak.



Étape 5 : Abaissez soigneusement le collecteur du nouveau JetPak de façon à aligner l'assemblage des valves inférieures et le joint d'étanchéité dans le raccord de cloison. Appliquez une pression vers le bas et faites glisser le collecteur du JetPak jusqu'à ce qu'il s'arrime solidement dans la fixation de la paroi.

Étape 6 : Remettez l'appuie-tête et le SnapCap en place sur le JetPak et appuyez fermement pour le fixer en place. Pour les SnapCaps des spas de série M, appuyez sur la partie avant du SnapCap pour le positionner, puis appuyez fermement sur la partie arrière du SnapCap pour le fixer en place.

Jets supplémentaires

En plus des combinaisons de jets que propose le système thérapeutique JetPak, des jets supplémentaires aux pieds, aux hanches, aux mollets et aux poignets peuvent être offerts pour votre modèle de spa afin d'optimiser votre expérience de spa thérapeutique. Comme c'est le cas pour les JetPaks, ces jets sont ajustables afin de personnaliser votre spa et atteindre votre idéal en matière de bienfaits thérapeutiques, d'intensité et d'expérience de massage.

Jets ajustables, Série M, Série A, Série R et STIL

Pour régler le débit d'eau vers les jets des JetPaks, faites tourner la valve située dans le bas de chaque JetPak.

- Pour augmenter la pression des jets d'eau, tournez la poignée de la valve dans le sens antihoraire.
- Pour diminuer la pression des jets d'eau, tournez la poignée de la valve dans le sens horaire.



Pour régler le débit d'eau vers les jets de la coque d'un spa de Série M, Série A, Série R ou STIL, faites tourner la face intérieure du jet.

- Pour augmenter la pression des jets d'eau, tournez la face du jet dans le sens horaire.
- Pour diminuer la pression des jets d'eau, tournez la face du jet dans le sens antihoraire.



Jets ajustables, spas de Série X

Pour régler le débit d'eau vers les jets ajustables, faites simplement tourner la bague extérieure.

- Pour augmenter la pression des jets d'eau, tournez la bague extérieure dans le sens horaire.
- Pour diminuer la pression des jets d'eau, tournez la bague extérieure dans le sens antihoraire.

IMPORTANT : La fermeture d'un jet augmente la pression de l'eau dirigée vers les autres jets reliés à la même pompe. Afin d'éviter une pression inutile dans le système, ne fermez jamais tous les jets en même temps.

REMARQUE : Pour permettre une bonne circulation, la valve située sur les JetPaks des spas de Série M, Série A, Série R et STIL est conçue pour ajuster la pression des jets, mais n'arrêtera pas complètement le débit des jets.

COMPOSITION CHIMIQUE ET TRAITEMENT DE L'EAU

Produits chimiques

Un entretien approprié de l'eau de votre spa est essentiel pour bien profiter de votre spa et maximiser la durée de vie de la coque et des équipements. Le maintien de la composition chimique de l'eau exige une attention régulière pour éviter la dégradation de la qualité de l'eau, le développement de conditions potentiellement néfastes pour la santé et des éventuels dommages à votre spa.

Pour toute question concernant le traitement de l'eau, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas, qui saura vous conseiller les bons produits et les procédures appropriées pour bien désinfecter et entretenir votre spa en fonction de la qualité de l'eau locale, de la réglementation et de vos circonstances précises.

ATTENTION :

- Suivez toujours les directives du fabricant de produits chimiques et ne mélangez jamais différents produits chimiques.
- Utilisez une trousse d'analyse précise pour effectuer les analyses chimiques.
- Ajoutez les produits chimiques directement dans le spa en les dispersant uniformément sur la surface de l'eau pendant que les jets sont en fonction, ou utilisez un distributeur ou un appareil de dosage approprié.
- Vérifiez les concentrations de produits chimiques fréquemment.
- Faites fonctionner la pompe de filtration à haute vitesse, sans couvercle, pendant au moins 30 minutes après l'ajout de tout produit chimique afin de bien mélanger et éviter d'éventuels dommages aux équipements, aux accessoires ou aux surfaces.
- Le nom des produits chimiques varie d'un fabricant à l'autre. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour toute question.

Remplissage du spa avec de la nouvelle eau

IMPORTANT : Ne remplissez jamais le spa d'eau douce à moins d'y ajouter immédiatement un supplément minéral approprié. Si votre eau est vraiment très dure, il est préférable de la diluer en la mélangeant avec de l'eau provenant d'un adoucisseur d'eau ou d'y ajouter un agent adoucisseur spécial. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour plus d'informations.

Étape 1 : Ajoutez la quantité recommandée d'inhibiteur de taches et de tartre pendant le remplissage du spa. Cela fournit une protection initiale contre les taches et le tartre. Une fois le spa rempli, ajoutez la quantité recommandée de clarificateur afin de retirer toute microparticule se trouvant dans la nouvelle eau.

Étape 2 : Si possible, demandez à votre détaillant autorisé Bullfrog Spas de mesurer la dureté calcique de l'eau de votre spa.

Apportez les ajustements que recommande votre détaillant.

Étape 3 : Mesurez et ajustez le degré d'alcalinité totale, qui devrait se situer entre 125 et 150 parties par millions (ppm).

Étape 4 : Mesurez et ajustez la valeur du pH, qui devrait se situer entre 7,4 et 7,6.

Étape 5 : Si vous utilisez un clarificateur et que l'eau du spa a circulé pendant une heure, ajoutez 0,5 c. à thé (2,5 ml) de granules de chlore ou 1 c. à thé (5 ml) de granules de brome pour chaque 200 gallons (909,2 l) d'eau.

Après plusieurs heures, vérifiez le taux d'assainisseur et ajustez au besoin, afin d'atteindre les concentrations suivantes :

- Niveau de chlore : 5,0 parties par million (ppm)
- Niveau de brome : 6,0 parties par million (ppm)

Étape 6 : La composition chimique de l'eau est maintenant équilibrée. Toutefois, le filtre pourra nécessiter plus de temps pour clarifier l'eau complètement.

Traitement régulier de l'eau du spa

Niveaux d'assainisseur et de pH

Il est important de vérifier et d'ajuster régulièrement les niveaux d'assainisseur et de pH de votre spa. Si le spa est utilisé de 0 à 3 fois par semaine, nous recommandons d'analyser l'eau au moins 2 à 3 fois par semaine. Effectuez une analyse de l'eau de plus pour chaque utilisation supplémentaire. Des trousse d'analyse et des fournitures sont en vente auprès de votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Contrôle du pH : Un pH équilibré est extrêmement important pour contrôler la prolifération de bactéries, offrir une eau confortable aux utilisateurs et prévenir des dommages au spa et à ses équipements. L'échelle de pH s'étend de 0 à 14. Les valeurs de pH inférieures à 7,0 désignent un milieu acide, tandis que celles supérieures à 7,0 désignent un milieu alcalin. La plage de valeurs de pH appropriées pour un spa s'étend de 7,4 à 7,6.

Niveau de pH élevé (supérieur à 7,6) : Peut entraîner la formation de tartre sur le spa et sur ses équipements, une eau trouble, l'encrassement prématuré du filtre et une désinfection moins efficace du chlore. Pour abaisser le pH, ajoutez une solution de baisse de pH.

REMARQUE : N'utilisez jamais d'acide chlorhydrique ou muriatique pour ajuster le pH, car cela pourrait endommager la coque du spa et l'espace environnant.

Niveau de pH bas (inférieur à 7,4) : Peut entraîner un inconfort chez les utilisateurs du spa et une corrosion des équipements. Pour augmenter le pH, ajoutez une solution de hausse de pH.

Mesurez et ajustez toujours le niveau de pH avant de vérifier et d'ajuster le niveau d'assainisseur.

Désinfection : Les assainisseurs de spa tuent les bactéries et gardent l'eau propre. Les assainisseurs efficaces et sûrs que recommande Bullfrog Spas sont les granules de chlore (dichlore) et les granules de brome. Le chlore et le brome sont les deux seuls assainisseurs dont approuve l'EPA pour utilisation dans un spa.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de pastilles de trichlorure dans un spa portable. Le taux de dissolution, la puissance et le très bas niveau de pH de ce produit chimique peuvent causer d'importants dommages à la surface du spa et à ses composants. L'utilisation de pastilles de trichlorure annule la garantie de Bullfrog.

D'ailleurs, les pastilles de brome et de dichlore ne sont pas recommandées comme assainisseur pour les spas Bullfrog à moins d'utiliser un distributeur ou un appareil de dosage approprié et de vérifier et d'analyser l'eau fréquemment (une quantité excessive de brome ou de chlore dans l'eau peut occasionner des dommages à la surface du spa et la défaillance de ses composants).

Chaque fois que vous procédez à une analyse, utilisez des granules de chlore ou de brome pour maintenir les niveaux suivants :

- Niveau de chlore : 3,0 à 5,0 parties par million (ppm)
- Niveau de brome : 3,0 à 6,0 parties par million (ppm)

Désinfection en profondeur ou traitement choc

La désinfection normale n'élimine pas les déchets non filtrables, tels que la transpiration, les huiles, les fixatifs, etc., qui peuvent s'accumuler dans l'eau. Ces substances rendent la surface non invitante et peuvent réduire l'efficacité de l'assainisseur. Pour désinfecter en profondeur, procédez à un traitement choc de l'eau avec un agent sans chlore (péroxymonosulfate de potassium), des granules de chlore (dichlore) ou des granules de brome (concentré de brome).

Procédez à une désinfection en profondeur une fois par semaine en ajoutant l'un ou l'autre des produits chimiques suivants :

- 2 c. à thé (10 ml) de granules de chlore par 200 gallons (909,2 l) d'eau
- 4 c. à thé (20 ml) de granules de brome par 200 gallons (909,2 l) d'eau
- 5 c. à thé (25 ml) de traitement choc sans chlore par 200 gallons (909,2 l) d'eau

REMARQUE : La désinfection en profondeur peut être nécessaire plus d'une fois par semaine dans le cas d'une utilisation très fréquente du spa. L'usage d'ozone peut éviter d'avoir à effectuer un traitement choc hebdomadaire. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour plus d'informations.

Alcalinité totale : L'alcalinité totale est la mesure quantitative des composants alcalins (carbonates et bicarbonates) présents

dans l'eau qui protègent des changements rapides de pH. Le maintien de niveaux d'alcalinité totale appropriés est important pour assurer l'équilibre chimique optimal du spa. Une faible alcalinité totale peut entraîner l'instabilité du pH. Pour corriger une alcalinité totale faible, ajoutez une solution de hausse d'alcalinité totale. Une alcalinité totale élevée entraîne la formation de tartre, une eau trouble et une corrosion du spa et de ses composants, ainsi que d'autres problèmes de pH. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas si vous constatez une alcalinité totale élevée de l'eau.

Dureté calcique : La dureté calcique est la mesure de la quantité de calcium dissous dans l'eau. Une dureté calcique faible (eau douce) peut tacher la surface du spa et entraîner la corrosion du spa et de ses équipements. Pour corriger une dureté calcique faible, ajoutez une solution de hausse de dureté calcique. Une dureté calcique élevée (eau dure) peut entraîner une eau trouble ainsi qu'une importante accumulation de tartre sur la surface du spa et les équipements. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas si vous constatez une dureté calcique élevée de l'eau.

Contrôle des taches et du tartre : Les problèmes de taches et de tartre sont courants dans les milieux où l'eau est chaude. Pour aider à prévenir et à contrôler la formation de taches et de tartre, utilisez un inhibiteur de taches et de tartre selon les directives du fabricant. Ajoutez un inhibiteur de taches et de tartre 3 à 4 jours après avoir procédé à une désinfection en profondeur.

Contrôle de l'écume : Une eau de spa chaude qui contient des huiles corporelles ainsi que des résidus de lotions et de savons peut entraîner la formation d'une quantité excessive d'écume en surface. L'ajout d'un produit anti-écume selon les directives du fabricant peut constituer une solution temporaire. La surchloration de l'eau constitue la meilleure façon de contrôler l'écume; cela détruira les agents savonneux que des niveaux normaux d'assainisseur ne peuvent éliminer. Ajoutez 2 c. à table (30 ml) par 100 gallons (454,6 l) d'eau.

Prévention et contrôle de l'eau trouble : Deux principaux phénomènes sont à l'origine d'une eau de spa trouble. D'abord, des déchets liquides non filtrables (p. ex. la transpiration) ont contaminé l'eau. Pour retirer ces substances, procédez à une désinfection en profondeur de l'eau. Ensuite, des microparticules non filtrables (p. ex. de la poussière) ont contaminé l'eau. Pour retirer ces substances, utilisez un clarificateur selon les directives du fabricant.

Dépannage, composition chimique de l'eau

Vérifiez l'état de l'eau avant chaque utilisation du spa. Si l'eau est trouble ou de couleur douteuse, si elle présente une écume abondante ou dégage une odeur de chlore ou de brome excessive, l'eau doit être traitée ou vidangée. L'utilisation du spa dans ces conditions peut entraîner des irritations.

Pour obtenir de l'aide relative à la composition chimique de l'eau, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog

Spas ou un autre centre de service capable d'effectuer une analyse de l'eau informatisée.

Votre spa Bullfrog peut être muni d'un système de purification à l'ozone amélioré EOS. L'entretien à long terme de ce système exige le remplacement de la cartouche filtrante O3 environ tous les 24 mois. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour vous procurer des cartouches de rechange ou pour plus d'informations.

Protection contre le gel

REMARQUE : Votre spa est doté d'un mode de protection contre le gel. Lorsque des températures extérieures près du point de congélation sont détectées, le système de commande se met en marche pour vérifier la température de l'eau. Au besoin, votre spa peut se mettre en marche et chauffer l'eau afin d'atteindre une température sécuritaire et se protéger du gel. Une notification apparaîtra à l'écran principal pour indiquer que ce mode est en fonction.

Ozonateur (en option)

Le système d'ozone haut de gamme EOS fonctionne automatiquement dès l'installation. Les spas qui disposent d'un système EOS peuvent nécessiter moins d'assainisseur, c'est-à-dire le maintien d'un niveau d'assainisseur plus près du minimum recommandé de 3 ppm. Maintenez toujours un niveau de 2 ppm au strict minimum. Le système EOS peut également réduire la fréquence des désinfections en profondeur ou des traitements choc pour atteindre une base bihebdomadaire ou moins, selon l'utilisation du spa.

Le système EOS de Bullfrog n'exige aucun entretien particulier en conditions d'utilisation normale. Son entretien à long terme exige le remplacement de la cartouche filtrante au charbon environ tous les 24 mois. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour plus d'informations.

Votre spa Bullfrog peut être muni d'un système de purification à l'ozone à haut rendement WellSpring en option. Ce système peut également réduire votre utilisation d'assainisseur. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour plus d'informations sur l'entretien périodique ou le remplacement de pièces du système d'ozone.

ENTRETIEN DU SPA

AVERTISSEMENT : L'exposition au soleil d'un spa vide (sans eau) peut causer des dommages à la coque. Une fois l'emballage retiré, remplissez immédiatement le spa d'eau ou couvrez-le avec son couvercle ou d'une housse afin de prévenir l'exposition directe au soleil.

Vidange de l'eau du spa

Au fil de l'utilisation de votre spa, des résidus de savon et de détergent provenant de votre peau et de maillots de bain, ainsi que d'autres substances dérivées des produits de traitement de l'eau s'accumuleront dans l'eau et pourront en compliquer l'entretien. Pour prolonger la durée de l'eau, rincez votre maillot de bain et prenez une douche sans savon avant d'entrer dans le spa. Selon l'utilisation, la fréquence de changement d'eau variera entre 1 et 4 mois, ou lorsque les concentrations de produits chimiques dans l'eau deviennent trop difficiles à gérer. Retirez tous les JetPaks lorsque vous changez l'eau du spa. Nettoyez la coque et les nacelles de jets avec un nettoyant pour surface de spas. Consultez la rubrique Entretien de la coque du spa. Nettoyez les autres surfaces du spa, y compris les JetPaks, avec un nettoyant pour surface de spas, au besoin.

IMPORTANT : Vidangez votre spa vers un endroit capable d'absorber de grands volumes d'eau. Si vous déversez l'eau sur de la végétation, assurez-vous que le niveau d'assainisseur (chlore ou brome) de l'eau est inférieur à 0,5 ppm.

AVERTISSEMENT : Évitez de déverser l'eau là où elle pourrait s'infiltrer dans les margelles ou à tout autre endroit susceptible de causer des dommages.

Vidange du spa

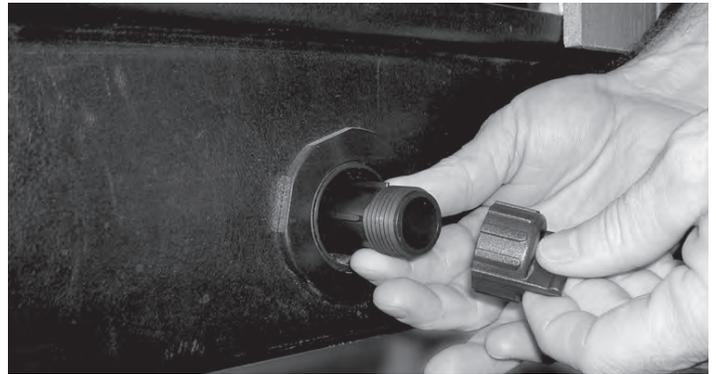
Étape 1 : Fermez le disjoncteur principal du spa.

Étape 2 : Localisez le drain situé sous la porte du compartiment des équipements.



Étape 3 : Déployez le drain en le faisant tourner légèrement dans le sens horaire. Utilisez des pinces au besoin.

REMARQUE : La longueur du drain entièrement déployé est d'environ 5 cm (2 po).



Étape 4 : Retirez le bouchon du drain.

REMARQUE : Le bec du drain ne vidange pas lorsque le drain est entièrement déployé.

Étape 5 : Fixez un tuyau d'arrosage au drain. Rentrez le bec de moitié pour déclencher le drain.



REMARQUE : Le spa se videra à un rythme d'environ 20 litres (5 gallons) d'eau par minute. Assurez-vous de déverser l'eau dans un endroit sûr loin des margelles ou des entrées de sous-sol.

Étape 6 : Une fois que le spa est entièrement vidé, déployez entièrement le bec du drain, retirez le tuyau d'arrosage, remplacez le bouchon du drain, puis rentrez le drain complètement.

Remplissage du spa

AVERTISSEMENT : Lors du remplissage du spa, procédez toujours à une désinfection en profondeur de la nouvelle eau en suivant les directives dans la rubrique Composition chimique de l'eau.

Consultez les directives de la rubrique Remplissage du spa en page 13.

Entretien du filtre, spas de série M

Il est recommandé de nettoyer les filtres plissés plats des spas de Série M toutes les 4 semaines, ou au besoin.

Remplacement des cartouches filtrantes

Les cartouches filtrantes de votre spa de série M doivent être remplacées à intervalles réguliers afin d'assurer le bon nettoyage et fonctionnement du spa. Pour maintenir la garantie, n'utilisez que des cartouches filtrantes de rechange d'origine Bullfrog Spas. Pour remplacer une cartouche filtrante, suivez les étapes ci-dessous :

ATTENTION : Ne faites jamais fonctionner le spa sans ses filtres.

Étape 1 : Coupez l'alimentation électrique principale du spa.

Étape 2 : Retirez le JetPak devant le boîtier du filtre Simplicity (le premier JetPak à la droite du tableau de commande principal) selon les directives dans la rubrique Échange de JetPaks.



Étape 3 : Retirez le porte-filtre Simplicity. Saisissez la poignée au fond de la nacelle de jets, poussez vers le centre du spa et soulevez le porte-filtre pour le retirer du boîtier. Déposer le porte-filtre sur une surface plate avec le filtre vers le haut.



Étape 4 : Retirez et remplacez le filtre. Pour retirer le filtre Simplicity, compressez les plis et poussez légèrement vers l'avant. Dégagez le rebord du filtre de la languette de retenue. Vous pourrez ainsi retirer le filtre usagé du porte-filtre. Jetez le filtre usagé.

Insérez un nouveau filtre Simplicity dans le porte-filtre. Assurez-vous de positionner les lignes d'adhésif de l'élément filtrant vers le haut. Glissez une extrémité du filtre sous les languettes de retenue puis appuyez vers le bas pour insérer le reste du filtre dans le cadre.



Étape 5 : Remettez le porte-filtre Simplicity en place dans la nacelle, avec sa poignée vers le haut. Orientez le module dans la nacelle avec sa poignée vers le haut et fixez-le en place dans le boîtier d'un mouvement vers l'arrière et le bas jusqu'au clic.

Étape 6 : Remettez le JetPak et le SnapCap en place selon les directives dans la rubrique Échange de JetPaks.

Étape 7 : Rétablissez l'alimentation électrique principale du spa.

Entretien du filtre (Série A, Série R, Série X et STIL)

Il est recommandé de nettoyer la ou les cartouches filtrantes plissées cylindriques des spas de Série A, Série R, Série X et STIL toutes les 3 à 6 semaines, ou au besoin. Les spas munis d'un système de pompe de circulation (en option) peuvent nécessiter des nettoyages plus fréquents selon l'utilisation du spa et de la qualité de l'eau locale.

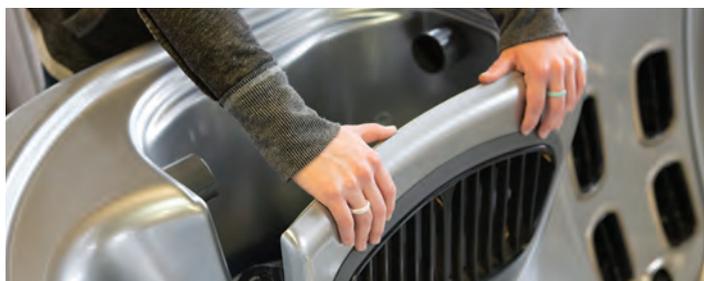
Remplacement des cartouches filtrantes

Les filtres usés par de nombreux nettoyages devront être remplacés. Pour maintenir la garantie, n'utilisez que des cartouches filtrantes de rechange d'origine Bullfrog Spas. Pour nettoyer ou remplacer une cartouche filtrante, suivez les étapes ci-dessous :

ATTENTION : Ne faites jamais fonctionner le spa sans ses filtres.

Étape 1 : Coupez l'alimentation électrique principale du spa.

Étape 2 : Retirez le capuchon du filtre et la plaque de filtration.



Étape 3 : Retirez la cartouche filtrante plissée en faisant tourner le capuchon du noyau du filtre dans le sens antihoraire, puis en la glissant vers le haut le long du noyau du filtre.



Étape 4 : Nettoyez la cartouche filtrante au moyen d'un tuyau d'arrosage muni d'une buse ou d'un autre dispositif à haute pression. En commençant par l'intérieur, nettoyez chaque pli de haut en bas, et répétez pour l'extérieur.

- Pour retirer l'accumulation de lotions ou d'huiles corporelles, faites tremper la cartouche dans de l'eau tiède avec un nettoyant pour filtre ou un détergent.
- Pour retirer les dépôts calcaires, faites tremper la cartouche dans un récipient de plastique en utilisant une solution d'une part d'acide muriatique (chlorhydrique) dans 10 parts d'eau. Les dépôts calcaires indiquent un pH élevé, une situation qui doit être corrigée.

REMARQUE : Les filtres doivent être nettoyés avec un nettoyant ou un produit de dégraissage de filtre avant de procéder à l'élimination des dépôts calcaires et minéraux à l'aide d'un produit acide.

Étape 5 : Remplacez la cartouche en alignant sa fente avec l'ailette du noyau de filtre; remplacez le capuchon du noyau du filtre, la plaque de filtration et le capuchon du filtre.

Étape 6 : Rétablissez l'alimentation électrique principale du spa.

IMPORTANT : L'utilisation d'une brosse pour nettoyer une cartouche filtrante peut causer des dommages au matériau filtrant.

Remplacement d'une ampoule DEL

Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour effectuer la réparation.

Entretien des surfaces du spa

IMPORTANT : Le couvercle du spa est une composante essentielle de la protection des surfaces du spa, ainsi que de la sécurité et de l'efficacité maximale du spa. Assurez-vous de garder le couvercle en place en tout temps lorsque le spa n'est pas utilisé.

Nettoyage général

Pour le nettoyage normal, utilisez un savon à vaisselle doux, un nettoyant pour vitres ou tout autre produit recommandé par votre détaillant autorisé Bullfrog Spas. Pour les taches tenaces, utilisez un nettoyant acrylique doux ou un détergent doux. Pour appliquer ces nettoyants, utilisez un chiffon doux et humide ou une éponge. Rincez bien et séchez avec un chiffon propre. Pour nettoyer les taches d'eau dure, éliminer les petites rayures et protéger la coque de votre spa, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Nettoyage de la ligne d'écume

Lors de l'utilisation normale du spa, des huiles et des résidus de lotion et de produits capillaires peuvent s'accumuler à la surface de l'eau et créer une ligne d'écume sur le bord du spa. Utilisez un nettoyant pour surface de spas ou l'équivalent pour vous en débarrasser. Évitez l'utilisation de produits nettoyants qui laissent des résidus savonneux dans l'eau.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas la surface du spa entrer en contact avec de l'alcool, de l'acétone (dissolvant de vernis à ongles), du vernis à ongle, des produits de nettoyage à sec, du diluant à peinture ou à laque, de l'essence, de l'huile de pin, des nettoyants abrasifs ou tout autre produit chimique domestique autre que ceux mentionnés. L'utilisation de tels produits annule la garantie.

Soin spécial pour les JetPaks moulés par injection des spas de Série R

Des niveaux élevés d'assainisseur et l'utilisation normale au fil du temps peuvent avoir un effet blanchissant sur les JetPaks moulés par injection (gris foncé). Ceux-ci peuvent être nettoyés ou polis pour leur rendre leur apparence d'origine à l'aide d'une pâte à polir automobile en vente chez tous les bons détaillants automobiles. Utilisez un chiffon doux pour frotter la pâte sur le plastique, puis polir avec un chiffon sec.

Soin de la plomberie des JetPaks

Pour un soin optimal du spa, retirez tous les JetPaks chaque fois que vous changez l'eau du spa. Nettoyez l'arrière du collecteur avec un nettoyeur pour surface de spas et une longue brosse à poils doux. Pour le nettoyage de la surface en acrylique du JetPak, consultez la rubrique Entretien de la coque.

Entretien de la jupe du spa

Les composants de la jupe EternaWood^{MC} sont conçus pour durer pendant des années sans entretien. Pour le nettoyage normal, utilisez un savon à vaisselle doux. Pour les taches tenaces, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Entretien du couvercle du spa

AVERTISSEMENT : Un couvercle non arrimé, mal fixé ou endommagé peut poser un risque pour la sécurité des enfants et peut également causer des blessures et des dommages s'il est emporté par le vent. Retirez toujours le couvercle complètement avant d'entrer dans le spa.

IMPORTANT : Ne vous asseyez jamais sur le couvercle et ne vous tenez jamais debout dessus. N'y déposez aucun objet, car cela pourrait l'endommager. Enlevez délicatement toute accumulation de neige de plus de 5 cm (2 po). Fixez et verrouillez toujours le couvercle en place lorsque le spa n'est pas utilisé, qu'il soit plein ou vide.

Nettoyage du couvercle du spa

Nettoyez le couvercle du spa au moins une fois par mois.

Étape 1 : Arrosez le couvercle avec un tuyau d'arrosage.

Étape 2 : Rincez le couvercle pour enlever toute trace de saleté, de sable et de débris du couvercle.

Étape 3 : Dans la mesure du possible, ne touchez pas au couvercle et ne le frottez pas lorsqu'il est mouillé.

Étape 4 : Laissez sécher le couvercle à l'air libre.

Étape 5 : Assurez-vous que le couvercle est bien fixé.

REMARQUE : Si l'eau ne perle pas sur le couvercle lorsque vous l'arrosez d'eau et que le couvercle semble plus sombre à certains endroits, utilisez un protecteur textile pour l'extérieur (jamais à base de pétrole) pour conditionner la surface selon les directives de votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

REMARQUE : Si un nettoyage encore plus approfondi s'impose, ajoutez 2 onces de savon doux à 1 gallon d'eau tiède. Nettoyez le tissu du couvercle avec une brosse douce. Rincez abondamment à l'eau froide et laissez sécher à l'air libre. Utilisez un protecteur textile pour l'extérieur pour conditionner la surface selon les directives de votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Entretien divers

Nettoyage et protection des appuie-tête

Nettoyez les appuie-tête régulièrement à l'aide d'un savon doux, d'eau et d'un linge propre. Une fois par mois, utilisez un produit de conditionnement qui n'est pas à base de pétrole, selon les recommandations de votre détaillant autorisé Bullfrog Spas. Cela maintiendra la résistance à l'eau et le lustre du produit.

IMPORTANT : Retirez les oreillers pendant ou après un traitement choc de l'eau ou quand les niveaux d'assainisseur sont élevés. Laissez le couvercle du spa ouvert pendant au moins 30 minutes après un traitement choc pour s'assurer de ne pas endommager les oreillers.

REMARQUE : La décoloration et/ou la dégradation des oreillers s'accroissent lors d'un usage important d'assainisseur ou de ventilation insuffisante après le traitement choc et ne sont pas couvertes par la garantie de Bullfrog Spas.

Utilisation de l'aspirateur de spa

De temps à autre, des débris emportés par le vent, provenant des utilisateurs ou tombés des arbres viendront s'accumuler au fond du spa. Le système de filtration captera les plus petits débris, mais les débris plus gros ou plus lourds nécessiteront l'utilisation d'un aspirateur de spa, que vous pouvez vous procurer auprès de votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Périodes d'utilisation faible ou nulle

À certaines périodes de l'année, il est possible que vous n'utilisiez pas votre spa fréquemment. Pendant ces périodes d'utilisation faible ou nulle, nous vous recommandons les mesures suivantes :

De deux à six semaines sans utilisation

Si le spa restera inutilisé pendant au moins deux semaines, abaissez la température à son plus bas, soit 26 °C (80 °F), ou sélectionnez le mode de chauffage à faible température. Cette réduction de la température permettra de diminuer les coûts de fonctionnement. Toutefois, vous devrez régler la température environ 4 heures avant l'utilisation afin de réchauffer l'eau à 38 °C (100 °F).

IMPORTANT : Durant les périodes d'utilisation faible ou nulle, assurez-vous d'entretenir l'eau du spa selon les directives de la rubrique Composition chimique de l'eau.

IMPORTANT : Durant les périodes au cours desquelles le spa reste inutilisé, assurez-vous de faire confirmer visuellement que le spa fonctionne correctement et de faire entretenir l'eau du spa selon les directives de la rubrique Composition chimique de l'eau. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner de la corrosion, des taches et/ou des dépôts de tartre sur le spa et ses équipements. Durant les périodes de gel, un spa qui ne

fonctionne pas correctement pourrait subir des dommages à la plomberie ou aux équipements en raison d'une accumulation de glace dans le spa. Si vous ne pouvez pas faire vérifier et entretenir le spa à cette fréquence, il est recommandé d'hiverner le spa.

Plus de six semaines sans utilisation

Si vous prévoyez ne pas utiliser le spa pendant six semaines ou plus, ou si personne ne peut entretenir le spa sur une base hebdomadaire, vous devez utiliser le mode Absent. Vous pouvez également choisir d'hiverner le spa en cas d'absence prolongée. Voici la marche à suivre pour hiverner votre spa :

Hivernisation

AVERTISSEMENT : Avant d'hiverner le spa, procédez à une désinfection en profondeur de l'eau du spa selon les directives de la rubrique Composition chimique de l'eau. Cette procédure aidera à prévenir la prolifération de bactéries, d'algues et de champignons dans la plomberie, où un peu d'eau peut subsister même après avoir vidé le spa pour l'hivernisation.

REMARQUE : Votre spa est doté d'un mode de protection contre le gel. Lorsque des températures extérieures près du point de congélation sont détectées, le système de commande se met en marche pour vérifier la température de l'eau. Au besoin, votre spa peut se mettre en marche et chauffer l'eau afin d'atteindre une température sécuritaire et se protéger du gel. Une notification apparaîtra à l'écran principal pour indiquer que ce mode est en fonction.

Étape 1 : Vider l'eau du spa.

Étape 2 : Si votre spa est équipé de JetPaks, ouvrez toutes les valves inférieures pour permettre à l'eau de s'écouler des JetPaks pendant que vous videz l'eau du spa. Une fois que le spa est complètement vidé, fermez toutes les valves avant de passer à l'étape 3.

Étape 3 : Utilisez un aspirateur humide pour aspirer les conduites en appuyant la buse de l'aspirateur sur la face de chaque jet inférieur dans le spa. Les jets inférieurs sont ceux situés dans ou sous la surface des places assises.

Étape 4 : Retirez le bouchon de vidange des pompes et desserrez les raccords de tuyauterie en PVC. Ne reposez pas les bouchons de vidange et ne resserrez pas les raccords avant la réouverture du spa.

Étape 5 : Nettoyez la coque du spa et les JetPaks (le cas échéant).

Étape 6 : Retirez, nettoyez et remettez en place les cartouches filtrantes.

Étape 7 : Fixez fermement le couvercle au spa à l'aide des sangles et du système de verrouillage fournis. Dans les endroits où il neige abondamment, placez une feuille de contreplaqué (ou l'équivalent) sur le couvercle du spa pour aider à supporter

le poids de la neige. Retirez la neige du couvercle après chaque précipitation.

AVERTISSEMENT : Afin d'éviter l'accumulation d'eau entre le raccord d'aspiration de fond et la conduite de filtration, utilisez un aspirateur humide pour aspirer l'eau qui reste dans la conduite en appuyant la buse sur le trou du filtre. Dans un spa à deux pompes, bouchez d'abord l'un des trous du filtre à l'aide d'une balle de tennis, puis aspirez l'eau. Vous pouvez également verser 5-9 litres (½-1 gallon) d'antigel pour VR dans le trou de filtre.

REMARQUE : L'antigel pour VR n'est pas toxique et il n'est pas nécessaire de l'évacuer lors de la réouverture du spa.

Réouverture du spa

Pour remettre le spa en état, inversez les étapes de la procédure d'hivernisation. Remplissez le spa jusqu'à l'indicateur de niveau d'eau.

AVERTISSEMENT : Chaque fois que vous remplissez le spa, procédez toujours à une désinfection en profondeur de la nouvelle eau. Consultez les directives dans la rubrique Composition chimique de l'eau.

Démontage et installation de la porte du compartiment des équipements

Démontage de la porte, Série M

Étape 1 : Enlevez les bandes de garniture de leurs rainures en tirant doucement et fermement, en partant du bas de la bande vers le haut. Réservez les bandes de garniture.



Étape 2 : Retirez la porte : tirez doucement le bas de la porte vers vous. Saisissez délicatement le coin inférieur de la porte et tirez-le suffisamment pour que vous puissiez glisser votre autre main derrière le côté de la porte à environ 10 à 13 cm (4 à 5 pouces) du bas. De là, tirez fermement la porte du spa jusqu'à ce que l'attache à pression sur la porte se dégage de sa fixation sur la nervure. Continuez à tirer la porte pour la dégager jusqu'à ce que la deuxième attache à pression de l'autre côté se libère. La porte peut alors être dégagée de la rainure supérieure et retirée du spa.



Étape 3 : Démontage électrique : assurez-vous de débrancher l'éclairage ou tout autre câblage électrique fixé sur la porte avant de l'enlever complètement.

Étape 4 : Une fois démontée, appuyez la porte contre le spa. Pour réinstaller la porte du spa, inversez les directives ci-dessus.

Installation de la porte, Série M

Étape 1 : Montage électrique : rebranchez l'éclairage ou tout autre dispositif électrique fixé sur la porte avant de procéder à l'installation.

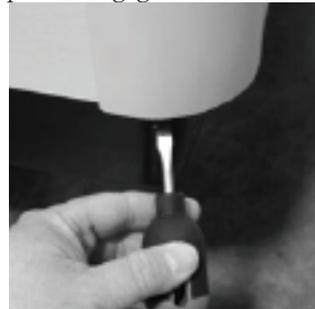
Étape 2 : Glissez le rebord supérieur de la porte dans la rainure derrière le rebord de la jupe du spa. Abaissez la porte en appuyant doucement jusqu'à ce que les attaches à pression s'alignent avec les fixations sur les nervures. Commencez d'un côté et forcez l'attache à pression en place. Forcez ensuite l'autre côté pour bien fixer la porte.

Étape 3 : Remettez les bandes de garniture en place en les faisant cliquer dans leurs rainures.

Démontage de la porte, STIL

Le spa STIL est conçu de telle sorte qu'il n'y a pas d'attaches visibles de l'extérieur. Les coins et panneaux de jupe se fixent d'un clic rapide et permettent un accès facile aux équipements. Toutefois, suivez bien ces directives de démontage afin d'éviter d'endommager la porte ou les panneaux de coin.

Étape 1 : Démontez les coins : Il est important de retirer les deux coins qui chevauchent la porte avant de tenter d'enlever la porte elle-même. Pour ce faire, placez un petit tournevis plat sous le coin et glissez-le vers le haut à mi-chemin derrière le coin. Utilisez-le comme levier pour faire ressortir la moitié inférieure du coin. Saisissez le coin par le bas et tirez-le vers vous afin de dégager la fixation à pression supérieure. Tirez le coin vers le bas pour le dégager de la rainure supérieure.



Étape 2 : Démontez la porte : Une fois que les deux coins avant sont retirés, regardez de chaque côté de la porte avant pour voir le point d'attache à pression sur la jupe. Pour retirer la porte, glissez un long tournevis à tête plate ou un levier court dans le centre de l'attache à pression et utilisez-le comme levier pour dégager la porte de la première attache. Saisissez la base de la porte et tirez-la doucement de façon à dégager les attaches à pression une par une sur toute la longueur de la porte. La porte peut alors être dégagée de la rainure supérieure et retirée du spa.



Étape 3 : Démontage électrique : assurez-vous de débrancher l'éclairage ou tout autre câblage électrique fixé sur la porte avant de l'enlever complètement.

Installation de la porte, STIL

Étape 1 : Montage électrique : rebranchez l'éclairage ou tout autre dispositif électrique fixé sur la porte avant de procéder à l'installation.

Étape 2 : Porte : Glissez le rebord supérieur de la porte dans la rainure supérieure de l'extrusion. Abaissez la porte en appuyant doucement jusqu'à ce que les attaches à pression

s'alignent avec les fixations sur les nervures. Commencez d'un côté et forcez l'attache à pression en place. Continuez sur toute la longueur de la porte en appuyant fermement sur chaque attache à pression jusqu'à ce que la porte soit bien fixée. Passez la main sous le rebord inférieur pour vous assurer que tout est en place et qu'il n'y a pas d'écart.

Étape 3 : Coin : Glissez le rebord supérieur de la porte dans la rainure supérieure de la jupe. Commencez par le haut et forcez la première attache à pression jusqu'au clic. Si le coin a glissé et n'est pas bien aligné avec la rainure supérieure, c'est le moment de le repositionner. Continuez sur toute la longueur du coin en appuyant fermement sur chaque attache à pression jusqu'à ce que le coin soit bien fixé. Le coin doit bien s'appuyer sur la jupe, des deux côtés.



Démontage de la porte, Série A, Série R et Série X

Étape 1 : Enlevez les bandes de garniture de leurs rainures en tirant doucement et fermement, en partant du bas de la bande vers le haut. Réservez les bandes de garniture.



Étape 2 : Retirez la porte : tirez doucement le bas de la porte vers vous. Saisissez délicatement le coin inférieur de la porte et tirez-le suffisamment pour que vous puissiez glisser votre autre main derrière le côté de la porte à environ 10 à 13 cm (4 à 5 pouces) du bas. De là, tirez fermement la porte du spa jusqu'à ce que l'attache à pression sur la porte se dégage de sa fixation sur la nervure. Continuez à tirer la porte pour la dégager jusqu'à ce que la deuxième attache à pression de l'autre côté se libère. La porte peut alors être dégagée de la rainure supérieure et retirée du spa.



Étape 3 : Démontage électrique : assurez-vous de débrancher l'éclairage ou tout autre câblage électrique fixé sur la porte avant de l'enlever complètement.

Étape 4 : Une fois démontée, appuyez la porte contre le spa. Pour réinstaller la porte du spa, inversez les directives ci-dessus.

Installation de la porte, Série A, Série R et Série X

Étape 1 : Montage électrique : rebranchez l'éclairage ou tout autre dispositif électrique fixé sur la porte avant de procéder à l'installation.

Étape 2 : Glissez le rebord supérieur de la porte dans la rainure derrière le rebord de la jupe du spa. Abaissez la porte en appuyant doucement jusqu'à ce que les attaches à pression s'alignent avec les fixations sur les nervures. Commencez d'un côté et forcez l'attache à pression en place. Forcez ensuite l'autre côté pour bien fixer la porte.



Étape 3 : Remettez les bandes de garniture en place en les faisant cliquer dans leurs rainures.

Démontage de la porte, X6R

Étape 1 : Enlevez les bandes de garniture de leurs rainures en tirant doucement et fermement, en partant du bas de la bande vers le haut. Réservez les bandes de garniture.

Étape 2 : Démontez la porte : Tirez le bas de la porte vers vous. La porte peut alors être dégagée de la rainure supérieure et retirée du spa.

Étape 3 : Démontage électrique : assurez-vous de débrancher l'éclairage ou tout autre câblage électrique fixé sur la porte avant de l'enlever complètement.

Étape 4 : Une fois complètement démontée, appuyez la porte contre le spa.

Installation de la porte, X6R

Étape 1 : Montage électrique : rebranchez l'éclairage ou tout autre dispositif électrique fixé sur la porte avant de procéder à l'installation.

Étape 2 : Porte : Glissez le rebord supérieur de la porte derrière le rebord de la jupe du spa. Posez la porte contre le spa, bien alignée avec les panneaux latéraux.

Étape 3 : Remettez les bandes de garniture en place en les faisant cliquer dans leurs rainures.

INSTALLATION ET LIVRAISON

Documentation de référence

Avant d'entreprendre l'installation ou l'utilisation de votre spa, veuillez lire la rubrique Consignes importantes de sécurité de ce guide, ainsi que les directives d'installation suivantes.

Sélection et préparation du site

Votre domicile offre probablement différents endroits où vous pourriez installer votre spa. Utilisez les informations présentées dans cette rubrique pour vous aider à choisir l'emplacement qui vous convienne le mieux. Il est de votre responsabilité de choisir et de bien préparer l'emplacement avant la livraison, pour assurer une livraison efficace et sans heurts. De plus, un bon emplacement vous permettra de profiter pleinement de votre spa et d'en faire une utilisation optimale.

Environnement

Milieu : L'orientation de votre spa contribue à votre expérience globale d'utilisation. Sélectionnez l'emplacement du spa qui vous offrira les meilleures vues selon l'aménagement de votre propriété. Prenez en compte votre style de vie et l'endroit où vous voulez profiter de votre spa et situez-le en conséquence. Les installations intérieures offrent plus d'intimité, mais créent des taux d'humidité élevés (voir la rubrique Points à retenir sur l'installation intérieure). Si votre spa est à l'extérieur, il est très pratique pour vous et vos invités d'avoir un endroit proche pour se changer. De plus, un emplacement près d'une porte de la maison est commode dans les régions au climat hivernal rigoureux.

Points à retenir sur l'installation intérieure : L'installation intérieure d'un spa présente des exigences particulières.

L'environnement autour du spa et sous celui-ci doit être résistant à l'eau et, de préférence, étanche. Il doit pouvoir supporter les éclaboussures d'eau provenant du spa et l'éventualité d'une fuite.

Les recommandations concernant la gestion de l'eau autour du spa comprennent, sans s'y limiter, la présence d'un drain au sol ou d'un bassin collecteur équivalent au volume d'eau dans votre spa. Une condensation peut aussi se former sur le couvercle du spa et

s'égoutter au sol. C'est pourquoi vous devez vous assurer que les matériaux du sol sont antidérapants lorsqu'ils sont mouillés et qu'ils résistent à une exposition continue à l'eau et aux produits chimiques.

Une bonne ventilation de la pièce est également recommandée. Les taux d'humidité augmenteront naturellement après l'installation et l'utilisation de votre spa. L'eau peut infiltrer le bois et entraîner une pourriture sèche, de la moisissure ou d'autres problèmes. À long terme, les taux d'humidité élevés et les produits chimiques de votre spa peuvent endommager la surface du sol, des murs ou du plafond.

Afin de minimiser les dégâts causés par l'humidité, il vaut mieux assurer une bonne ventilation à l'aide d'un ventilateur de plafond et utiliser une peinture anti-moisissure. Un architecte peut vous aider à déterminer si un équipement de ventilation spécial s'impose, comme un humidostat ou un déshumidificateur, que l'on peut installer pour régulariser l'humidité intérieure lors de l'utilisation du spa.

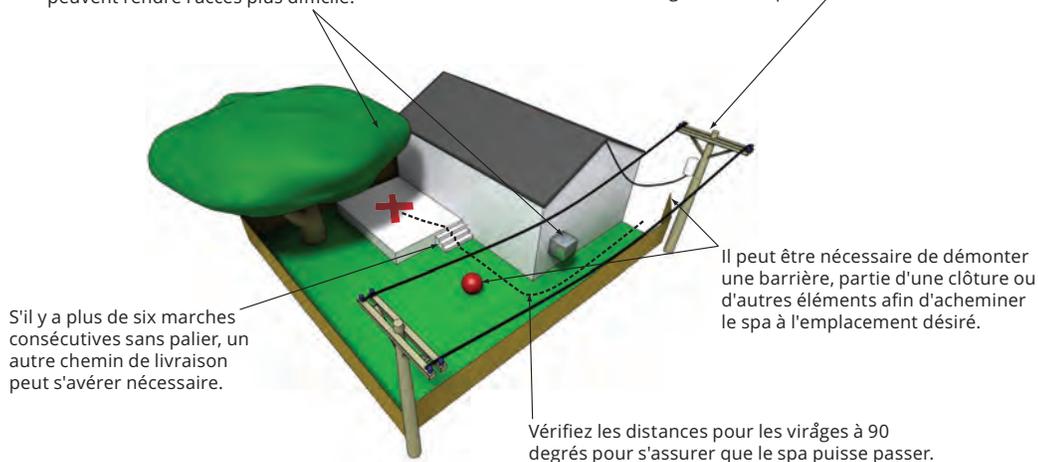
REMARQUE : Les principales surfaces intérieures comprennent les matériaux suivants, sans s'y limiter : le béton, le bois, le carrelage antidérapant et le linoléum.

Points à retenir sur l'installation extérieure : Plusieurs points sont à retenir lors de l'installation extérieure de votre spa.

1. Évitez de choisir un emplacement où une quantité excessive d'eau peut entrer en contact avec le spa, comme près d'arroseurs ou d'un toit sans gouttière.
2. Évitez si possible les emplacements exposés directement au soleil pendant des périodes prolongées. Les rayons ultraviolets peuvent décolorer et endommager le couvercle et la jupe.
3. Vérifiez les codes locaux et nationaux applicables quant à d'éventuelles restrictions exigeant une clôture ou des barrières de protection pour les enfants autour du spa.
4. Évitez de traîner de la terre, du sable ou des feuilles dans votre spa en privilégiant le béton, les dalles de béton ou la pierre pour les chemins d'accès (ou évitez d'installer votre spa sur une surface où des débris pourraient se retrouver dans

Des obstacles comme des branches d'arbres ou un auvent qui surplombent le spa, un compteur à gaz ou à eau proéminent ou un climatiseur peuvent rendre l'accès plus difficile.

▲ AVERTISSEMENT : Faites attention aux lignes électriques.



le spa). Vérifiez si l'emplacement des arbres et des chemins d'évacuation d'eau fait en sorte que le vent ou la pluie balaiera des saletés dans votre spa.

5. Pensez à la vue et à votre intimité en toute saison de façon à maximiser votre expérience de spa plutôt que de la restreindre.

REMARQUE : Les principales surfaces extérieures comprennent les matériaux suivants, sans s'y limiter : le béton, la brique, le carrelage antidérapant, la terrasse de bois, le gravillon et le sable.

Emplacement du spa

Accès d'entretien : Certains décident d'installer un carrelage, des pavés ou une terrasse en bois sur mesure autour de leur spa. Quel que soit l'aménagement personnel que vous adoptiez, assurez-vous de permettre un libre accès pour l'entretien. Si votre spa nécessite une intervention, le technicien peut devoir enlever la porte du compartiment des équipements ou des panneaux de jupe ou encore accéder au spa par-dessous. Ainsi, il vaut toujours mieux de concevoir des installations spéciales qui permettent au spa d'être déplacé ou soulevé du sol.

Accès aux disjoncteurs : Aux fins de service d'entretien, facilitez toujours l'accès aux disjoncteurs dans le panneau électrique (pour les modèles branchés en permanence) ou à l'interrupteur à l'extrémité du cordon d'alimentation (pour les modèles munis d'un cordon d'alimentation).

Exigences en matière de sécurité électrique : L'installation de chaque spa doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage et après l'obtention des permis applicables selon la réglementation locale. Seul un électricien qualifié peut effectuer l'installation électrique et la procédure d'essai du DDFT. Chaque spa Bullfrog est fabriqué et testé selon une norme qui assure une protection maximale contre les décharges électriques.

Un mauvais câblage peut empêcher le spa de fonctionner de façon sécuritaire et peut provoquer une décharge électrique, des blessures ou la mort. Un mauvais câblage peut également entraîner un dysfonctionnement des équipements du spa et poser un risque d'incendie. Lorsque vous considérez l'emplacement de votre spa, consultez un électricien qualifié afin qu'il s'assure des points suivants :

Lignes électriques : Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, vous devez installer votre spa à une distance minimale réglementaire (horizontale et verticale) des lignes électriques.

Sectionneur d'entretien : Un sectionneur doit être intégré au câblage permanent conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région. Si la réglementation le permet, le sous-panneau DDFT (GFCI ou RCD) peut remplacer le sectionneur, tant qu'il respecte les mêmes paramètres.

Prises électriques, interrupteurs et dispositifs

électriques : Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, vous devez installer votre spa à une distance minimale réglementaire des prises électriques, des interrupteurs et des dispositifs électriques.

Liaison électrique : Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, tous les équipements métalliques, les mains courantes, les accessoires fixes, les enceintes, les tuyaux et les conduits situés à l'intérieur du périmètre réglementaire doivent être reliés au boîtier de commande situé dans le compartiment des équipements. La liaison électrique doit être reliée à la cosse de mise à la terre sur la surface extérieure du boîtier de commande et à tous les éléments métalliques décrits ci-dessus.

Accès au compartiment des équipements : Assurez-vous que votre spa est positionné de façon à ne pas bloquer l'accès au compartiment des équipements.

Toutes les autres règles locales et nationales peuvent s'appliquer.

Drainage de l'eau : Votre spa contient un compartiment des équipements, qui contient tous les composants électriques du spa. L'eau qui s'infiltré à l'intérieur du compartiment des équipements peut endommager l'électronique ou déclencher le disjoncteur. Si vous installez le spa dans un SpaVault, sous le niveau du sol, ou dans un endroit où l'eau peut s'accumuler, il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que l'eau s'écoule de façon adéquate afin de ne pas endommager les équipements du spa. Pour les installations normales hors terre, choisissez un emplacement où l'eau qui s'écoule s'éloigne du spa.

Utilisation d'un levier de couvercle : Si vous utilisez un levier de couvercle, laissez jusqu'à 46 cm (18 pouces) de dégagement derrière le spa. Vérifiez le dégagement exact requis pour votre levier de couvercle auprès de votre détaillant autorisé Bullfrog Spas

Fondation du spa

Généralités : Choisissez une surface solide, plane et raisonnablement nivelée pour y installer votre spa. Une fondation qui travaille ou se tasse peut créer des tensions sur la coque de votre spa.

La fondation sur laquelle repose votre spa doit avoir une capacité de charge suffisante pour supporter à la fois le poids du spa, de l'eau qu'il contient, et des utilisateurs. Le poids maximal d'un spa rempli peut atteindre 2 800 kg (6 000 lb), sans compter le poids des utilisateurs du spa (pour connaître les exigences de charge maximale, ainsi que le poids maximal de votre spa rempli, consultez le Tableau des spécifications techniques de votre spa ou communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas).

Une plateforme de spa légèrement en pente peut ne pas affecter les performances ou la structure de votre

spa ; par contre, la plateforme ne doit pas présenter de creux, d'affaissements ou d'inégalités. La plupart des terrasses sont conçues pour déniveler progressivement à partir de la maison pour faciliter le drainage. Il ne doit pas y avoir plus de 1,27 cm (0,5 pouce) de dénivellation par 2,44 m (8 pieds). Les matériaux recommandés pour le sol comprennent une chape de béton, des briques ou dalles de béton, du gravillon de 4 cm (1,5 po) ou moins ou une terrasse renforcée. De plus, votre détaillant autorisé Bullfrog Spas peut vendre ou vous recommander des plateformes de spa préformées.

REMARQUE : Les fondations en béton doivent être d'une épaisseur d'au moins 10 cm (4 pouces) et renforcée par des barres d'armature ou un treillis métallique. Pour des raisons de sécurité, les barres d'armature et le treillis métallique doivent être raccordés d'un conducteur à la terre (voir les rubriques Exigences électriques et Directives d'installation).

AVERTISSEMENT : Afin de prévenir de graves dommages à votre spa, il est important que la fondation du spa soit supportée par une surface sous-jacente plate, stable et homogène. Bullfrog Spas International recommande fortement de consulter un entrepreneur qualifié et autorisé avant de procéder à l'installation de votre fondation de spa. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas pour obtenir de l'assistance.

AVERTISSEMENT : Puisque votre plateforme doit offrir un support continu à l'intégralité de la base de votre spa, n'utilisez jamais de cales pour le mettre à niveau. Si vous devez niveler votre spa, assurez-vous que l'intégralité de la base de votre spa est supportée, tant au centre qu'aux extrémités. Le nivellement de votre spa ne doit laisser aucun vide au-dessous. Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas avant d'entreprendre des ajustements au nivellement. Si la structure de votre spa est endommagée en raison d'une mauvaise installation, de la disposition sur une fondation inadéquate ou d'une mise à niveau incorrecte, la garantie de votre spa sera annulée.

Installation surélevée : Assurez-vous que votre terrasse ou structure surélevée puisse supporter le poids maximal du spa rempli avec le poids total des utilisateurs. Vous devez connaître la capacité de charge de votre terrasse et vous assurer qu'elle est supérieure au poids maximal du spa rempli ajouté à celui des utilisateurs du spa, à défaut de quoi, de graves blessures ou d'importants dommages structuraux peuvent survenir.

Pour connaître les exigences de charge maximale, ainsi que le poids maximal de votre spa rempli, consultez le Tableau des spécifications techniques de votre spa ou communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Dalle de béton



Pavés de béton



Gravillon ou pierre concassée



ATTENTION : Consultez un ingénieur en structures ou un entrepreneur avant de placer le spa sur une structure surélevée ou sur une terrasse.

Éléments d'aménagement

Options de surfaces dures (terrasse et revêtement de sol)

En plus de choisir une surface dure qui comble les critères de sécurité et d'entretien, pensez également aux textures et aux couleurs qui rehausseront le look de l'aire de votre spa. Évaluez bien vos options avant d'arrêter votre choix d'assortir, de faire contraster ou d'intégrer les couleurs et les textures des surfaces dures avec celles de votre spa. Les services d'un architecte paysagiste peuvent représenter un excellent investissement.

Aménagement environnant : Un bon aménagement autour de votre spa adoucira l'aspect des surfaces dures adjacentes et ajoutera de la vie et du plaisir à l'environnement. Si votre budget le permet, il peut être sage de consulter un architecte paysagiste pour obtenir ses conseils experts.

Accessoires avoisinants : Outre la sélection des bonnes surfaces dures et de l'aménagement de l'aire du spa, l'ajout des bons accessoires avoisinants mettra la touche finale que vous recherchez. Pensez à ajouter des marches de spa, des bancs, des porte-serviettes, des bacs à fleurs ou un foyer extérieur lorsque vous complétez l'aménagement de l'aire du spa.

Principes de base pour la livraison

Pour vous préparer à la livraison de votre spa, assurez-vous que le chemin est sans encombre.

Parfois, il est nécessaire d'utiliser une grue pour soulever le spa et l'acheminer à sa destination finale. L'opérateur de la grue soulèvera votre spa au-dessus des murs, des bâtiments ou de tout autre obstacle et le placera aussi près que possible du site d'installation.

Selon l'accès à l'emplacement, votre spa peut être acheminé à l'horizontale ou à la verticale. Les tableaux suivants

indiquent les dimensions horizontales et verticales de votre spa.

AVERTISSEMENT : L'exposition au soleil d'un spa vide (sans eau) peut causer des dommages à la coque. Une fois l'emballage retiré, remplissez immédiatement le spa d'eau ou couvrez-le avec son couvercle ou d'une housse afin de prévenir l'exposition directe au soleil.

AVERTISSEMENT : Faites attention aux lignes électriques.

Tableau de dimensions des spas

Modèle	Largeur	Longueur	Hauteur
M9	2,39 m (94 po)	2,80 m (110 po)	0,97 m (38 po)
M8	2,39 m (94 po)	2,39 m (94 po)	0,97 m (38 po)
M7	2,31 m (91 po)	2,31 m (91 po)	0,94 m (37 po)
A9L	2,39 m (94 po)	2,80 m (110 po)	0,97 m (38 po)
A8, A8L, A8D, R8, R8L, X8	2,39 m (94 po)	2,39 m (94 po)	0,97 m (38 po)
A7, A7L, R7, R7L, X7, X7	2,24 m (88 po)	2,24 m (88 po)	0,91 m (36 po)
A6, A6L, R6, R6L, X6L	2,24 m (88 po)	2,03 m (80 po)	0,86 m (34 po)
A5L, R5L, X5L	1,73 m (68 po)	2,13 m (84 po)	0,79 m (31 po)
X6R	2,01 m (79 po)	2,01 m (79 po)	0,91 m (36 po)
STIL7	2,24 m (88 po)	2,13 m (84 po)	0,86 m (34 po)
STIL5	2,13 m (84 po)	1,73 m (68 po)	0,79 m (31 po)

Rayon de coin des modèles de série A, R et X : 200 mm (8 po)

Rayon de coin des modèles de série M et STIL : 64 mm (2,5 po)

Exigences électriques et installation

Directives

IMPORTANT : Veuillez fournir une copie de ces directives à votre électricien. L'installation de chaque spa doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en

matière de câblage. Seul un électricien qualifié peut effectuer l'installation électrique. Chaque spa Bullfrog est fabriqué et testé selon une norme qui assure une protection maximale contre les décharges électriques. Un mauvais câblage peut empêcher le spa de fonctionner de façon sécuritaire et peut provoquer une décharge électrique, des blessures ou la mort. Un mauvais câblage peut également entraîner un dysfonctionnement des équipements du spa et poser un risque d'incendie.

Perçage du trou de conduit :

Toutes les dimensions sont prises à la base.

Conduit de 2,54 cm (1 po) : percer un trou de 3,49 cm (1-3/8 po).

Conduit de 1,91 cm (3/4 po) : percer un trou de 2,86 cm (1-1/8 po). Le centre du trou est à 2,54 cm (1 po) du sol.

Informations techniques importantes

Définitions de la tension : Dans le cadre de ces instructions, le terme 120 V~ correspond à une plage de tension entre 110 et 120 V~, tandis que 240 V~ correspond à une plage de tension entre 220 et 240 V.

Branchement des câbles : L'appareil doit être branché en direct et en permanence (sauf pour les modèles É.-U./CAN 120 V~/60 Hz avec cordon d'alimentation).

Schémas de câblage : En plus des instructions qui suivent, veuillez consulter le schéma de câblage approprié (120 V~/60 Hz avec cordon d'alimentation, 120 V~/60 Hz branché en permanence au boîtier électrique, 240 V~/60 Hz branché en permanence au boîtier électrique ou 230 V~/50 Hz branché en permanence au boîtier électrique).

Taille et type de câblage d'alimentation : La taille du câble d'alimentation du spa dépend de la longueur nécessaire et doit être déterminée uniquement par un électricien qualifié. L'installation doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage. **Tout le câblage du sectionneur au spa doit être en cuivre pour assurer un bon raccordement. N'utilisez jamais de câbles en aluminium pour relier le sectionneur DDFT et le spa.**

Emplacement du spa :

Lignes électriques : Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, vous devez installer votre spa à une distance minimale réglementaire (horizontale et verticale) des lignes électriques.

Sectionneur d'entretien : Un sectionneur doit être intégré au câblage permanent conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région. Si la réglementation le permet, le sous-panneau DDFT peut remplacer le sectionneur, tant qu'il respecte les mêmes paramètres.

Prises électriques, interrupteurs et dispositifs

électriques : Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, vous devez installer votre spa à une distance

minimale réglementaire des prises électriques, des interrupteurs et des dispositifs électriques.

Liaison électrique : Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, tous les équipements métalliques, les mains courantes, les accessoires fixes, les enceintes, les tuyaux et les conduits situés à l'intérieur du périmètre réglementaire doivent être reliés au boîtier de commande situé dans le compartiment des équipements. La liaison électrique doit être reliée à la cosse de mise à la terre sur la surface extérieure du boîtier de commande et à tous les éléments métalliques décrits ci-dessus.

Accès au compartiment des équipements : Assurez-vous que votre spa est positionné de façon à ne pas bloquer l'accès au compartiment des équipements.

Disjoncteur-détecteur de fuite à la terre (DDFT) : Conformément aux réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région, les spas et les composants électriques qui s'y rattachent doivent être protégés par un DDFT, soit au panneau de distribution du bâtiment ou au sectionneur du spa.

AVERTISSEMENT : Le retrait ou le contournement du DDFT rendra le spa non sécuritaire et annulera la garantie de votre spa. Lors de l'installation du DDFT, tous les éléments conducteurs à l'exception du conducteur de terre (câble vert) doivent passer par le DDFT, y compris le conducteur neutre. Ne contournez jamais le conducteur neutre. Le contournement du conducteur neutre créera un déséquilibre de courant qui déclenchera le DDFT. Consultez les schémas de câblage DDFT ou communiquez avec Bullfrog International LC ou votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

PROCÉDURE DE TEST OBLIGATOIRE : Après avoir rempli et mis en marche le spa pour la première fois, et avant chaque utilisation, testez le DDFT comme suit :

Étape 1 : Appuyez sur le bouton Test du DDFT. Le spa devrait arrêter de fonctionner.

Étape 2 : Après 30 secondes, appuyez sur le bouton Reset et vérifiez que le courant est bien rétabli à votre spa. Si tel n'est pas le cas, le DDFT ne passe pas le test et il peut y avoir un dysfonctionnement électrique qui pose un risque de décharge électrique. Dans ce cas, fermez le DDFT et n'utilisez pas le spa avant qu'un électricien qualifié ou votre détaillant autorisé de Bullfrog Spas n'ait réparé le dysfonctionnement électrique.

Disjoncteur dédié : Le réseau électrique au spa doit comprendre un interrupteur ou un disjoncteur au régime nominal approprié. Quel que soit le modèle de votre spa (120 V~/60 Hz avec cordon d'alimentation ou 120 V~/60 Hz, 240 V~/60 Hz ou 230 V~/50 Hz branché en permanence), le disjoncteur qui alimente votre spa doit y être dédié et n'alimenter et aucune autre prise électrique ni aucun autre appareil ou dispositif.

Conduits d'accès électrique : La base de chaque spa Bullfrog contient trois passages techniques qui permettent de

relier les différents conduits électriques au boîtier de commande.

Maximum de 12 V pour les pièces sous tension : Les pièces sous tension accessibles par l'utilisateur ne doivent pas dépasser 12 V.

Option de conversion 240 V~/60 Hz, 30 A : Si le service électrique de 50 A n'est pas disponible, un détaillant autorisé Bullfrog Spas ou un électricien peuvent facilement convertir le spa de sorte qu'il fonctionne à 30 A (les instructions pour la conversion se trouvent dans le boîtier de commande). Veuillez noter que les spas convertis à 30 A ne peuvent chauffer l'eau que lorsque la pompe 1 fonctionne à basse vitesse, et non à haute vitesse. Cette condition de chauffage est acceptable pour la plupart des climats et pour les installations intérieures.

Option de conversion 230 V~/50 Hz, 32 A : Si le service électrique de 32 A n'est pas disponible, un détaillant autorisé Bullfrog Spas ou un électricien peuvent facilement convertir le spa de sorte qu'il fonctionne en service simple ou en service double de 16 A x 2. Les instructions pour la conversion pour les configurations ci-dessous se trouvent dans le boîtier de commande du spa.

230 V~/50 Hz, 16 A en service simple : Veuillez noter que les spas convertis à 16 A ne peuvent chauffer l'eau que lorsque la pompe de circulation fonctionne à basse vitesse, et non à haute vitesse. Cette condition de chauffage est acceptable pour la plupart des climats et pour les installations intérieures.

230 V~/50 Hz, 16 A, 16 A en service double : Le fonctionnement du spa est identique au service 32 A sauf que le service électrique est divisé en deux services distincts de 16 A.

230 V~/50 Hz, 20 A, 2-ph + N, 20 A en service double : (Modèle A9L seulement) Fonctionnement normal du spa.

230 V~/50 Hz, 40 A, 1-ph + N, 40 en service simple : (Modèle A9L seulement) Fonctionnement normal du spa.

Service 400 V~ 3 N 16 A x 3, 50 Hz : Le fonctionnement du spa est identique au service 32 A sauf que le service électrique est divisé en 3 services distincts de 240 V~ avec un neutre partagé.

Nouvelles installations et réinstallations

Ces instructions s'appliquent autant dans les cas d'une première installation ou d'une réinstallation, ce qui peut arriver si l'on décide de déplacer ou de relocaliser le spa.

Équipements 120 V~/60 Hz

Installation 120 V~/60 Hz avec un cordon

d'alimentation : Cette option s'applique uniquement si le spa a été commandé avec, à la fois, une pompe de 120 V~/60 Hz et un cordon d'alimentation 120 V~/60 Hz. L'homologation de sécurité du spa et sa garantie seront annulées et le spa

peut être dangereux si vous installez un cordon électrique de rechange sur le spa. Les spas munis de cordons électriques sont déjà convertis en usine pour l'alimentation 120 V~/60 Hz; le cordon fourni fixé au spa mesure approximativement 4,57 m (15 pieds), soit la longueur maximale permise. Ce cordon assemblé en usine dispose d'un DDFT intégré.

IMPORTANT : Le cordon d'alimentation doit être remplacé uniquement par un cordon spécial offert par le fabricant, son représentant de service, ou toute autre personne de qualification semblable afin d'éviter les risques.

Les spas munis d'un cordon d'alimentation 120 V~/60 Hz exigent que le cordon d'alimentation assemblé en usine et muni d'un DDFT intégré soit branché à une prise dédiée de 120 V~/60 Hz, 15 A, monophasée dans un circuit électrique relié à la terre. Il est important que ce circuit soit dédié, c'est-à-dire qu'il n'alimente aucun autre appareil électrique, auquel cas votre spa pourrait ne pas fonctionner correctement.

Pour des raisons de sécurité, la prise à laquelle le spa sera branché ne peut se trouver plus près que la distance minimale permise par les réglementations électriques locales et nationales qui s'appliquent dans votre région. L'installation doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de rallonge électrique. Bullfrog International L.C. ne permet en aucun cas l'utilisation d'une rallonge électrique. L'utilisation d'une rallonge électrique annule toute garantie sur les équipements du spa et expose le client à des risques supplémentaires d'incendie, de décharge électrique, de blessure ou de mort.

Équipements 120 V~/60 Hz

Les spas 120 V~/60 Hz branchés en permanence exigent un circuit électrique dédié 120 V~/60 Hz, 15 A, monophasé à trois fils (phase 1, neutre et terre) protégé par un DDFT. Il est important que ce circuit soit dédié, c'est-à-dire qu'il n'alimente aucun autre appareil électrique, auquel cas votre spa pourrait ne pas fonctionner correctement. L'installation doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage. .

Équipements 240 V~/60 Hz

Les spas 240 V~/60 Hz branchés en permanence exigent un circuit électrique dédié 240 V~/60 Hz, 50 A, monophasé à quatre fils (phase 1, phase 2, neutre et terre) protégé par un DDFT. Il est important que ce circuit soit dédié, c'est-à-dire qu'il n'alimente aucun autre appareil électrique, auquel cas votre spa pourrait ne pas fonctionner correctement. L'installation doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

Équipements 230 V~/50 Hz

Cet équipement ne permet le fonctionnement du spa que lorsqu'il est branché à un service électrique 230 V~/50 Hz.

Les spas 230 V~/50 Hz, 32 A branchés en permanence exigent

un circuit électrique dédié 230 V~/50 Hz, 32 A en service simple, ou 16 A en service simple, ou 16 A-16 A x 2, 400 V~, 3 N, 50 Hz, 16Ax3, protégé par un DDFT. Il est important que ce circuit soit dédié, c'est-à-dire qu'il n'alimente aucun autre appareil électrique, auquel cas votre spa pourrait ne pas fonctionner correctement. Consultez le schéma de câblage dans le boîtier de commande du spa, situé dans le compartiment des équipements, pour les instructions de conversion précises. L'installation doit se faire conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

Branchement électrique du spa

IMPORTANT : L'installation doit se faire par un électricien qualifié, conformément aux réglementations locales et nationales en matière de câblage.

Étape 1 : Choisissez un des trois points d'entrée du conduit (étiquette jaune et noire).

Étape 2 : Déterminez le diamètre du conduit et percez un trou de grandeur appropriée pour le conduit (pour un conduit de 19 mm (3/4 po), percez un trou de 28,6 mm (1-1/8 po); pour un conduit de 25,4 mm (1 po), percez un trou de 34,9 mm (1-3/8 po)). Utilisez le « + » pour localiser le centre du trou. La scie-cloche doit traverser deux couches de plastique. Il y a un espace de 25,4 mm (1 po) entre les deux couches.

Étape 3 : Poussez le conduit dans le trou jusqu'à ce qu'il ressorte dans l'aire des équipements.

Étape 4 : Retirez la plaque du boîtier de commande.

Étape 5 : Reliez le conduit au boîtier de commande à l'aide d'un presse-étoupe étanche.

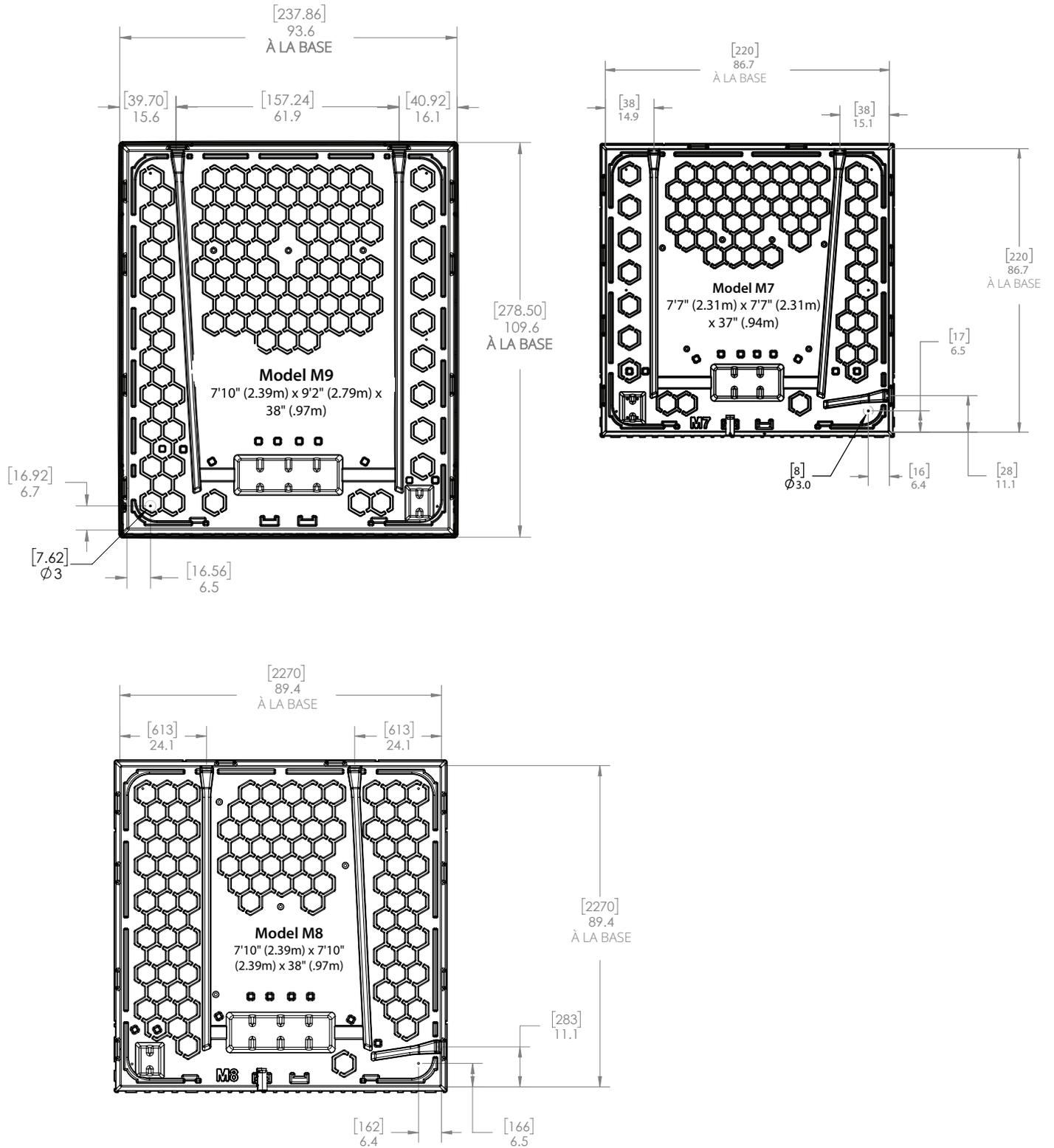
Étape 6 : Passez les câbles à travers le conduit jusqu'au boîtier de commande.

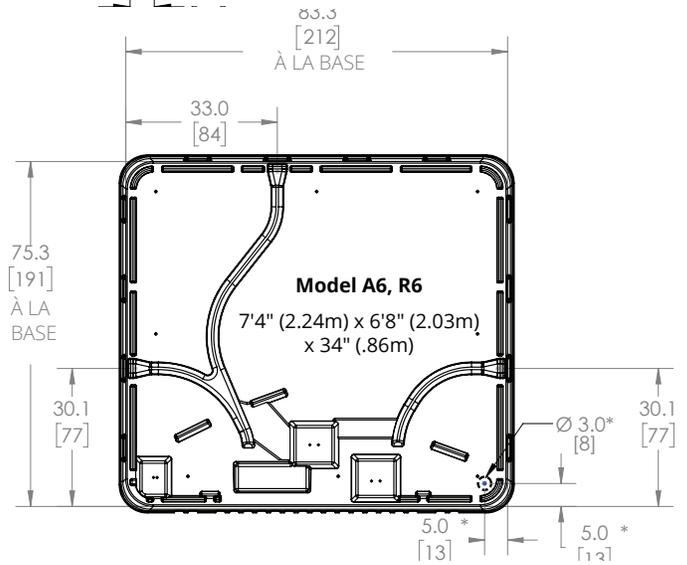
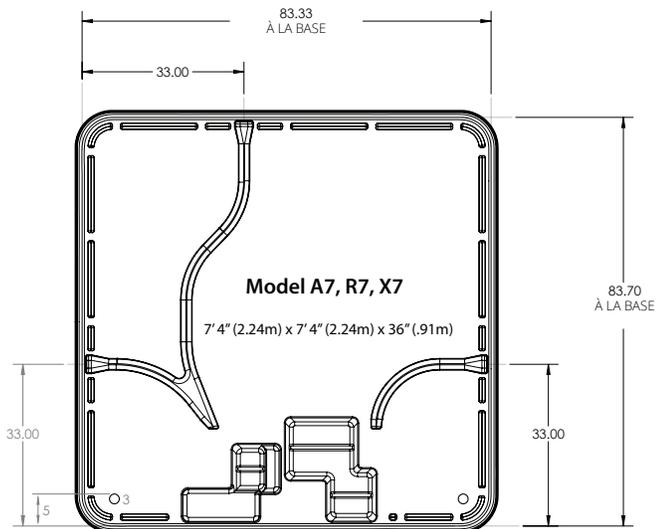
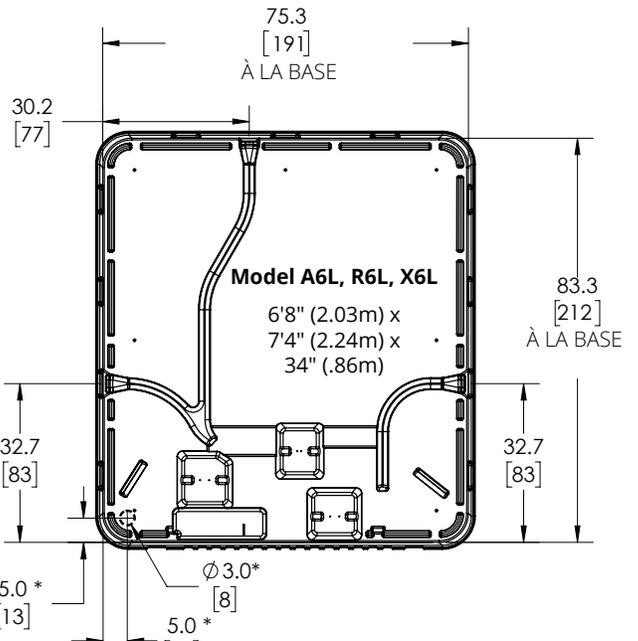
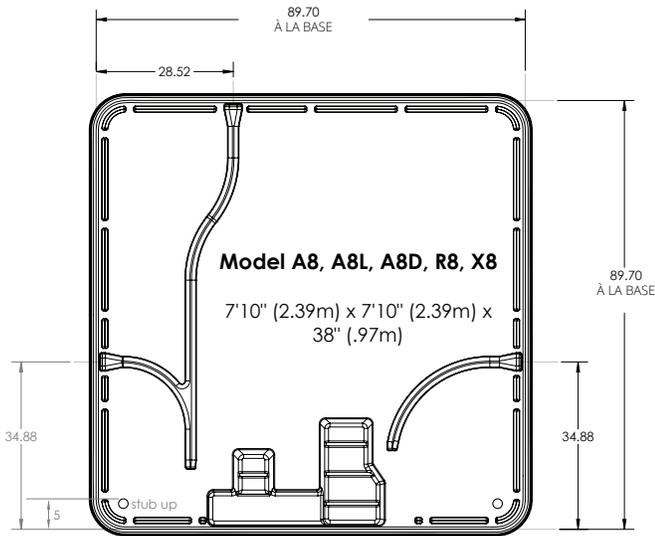
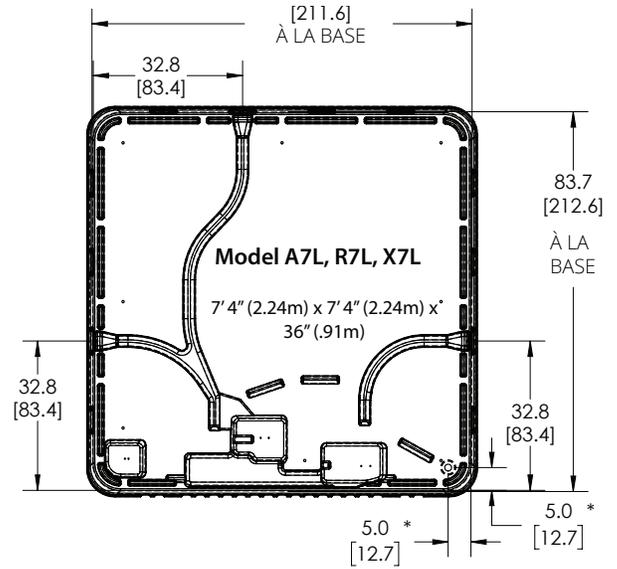
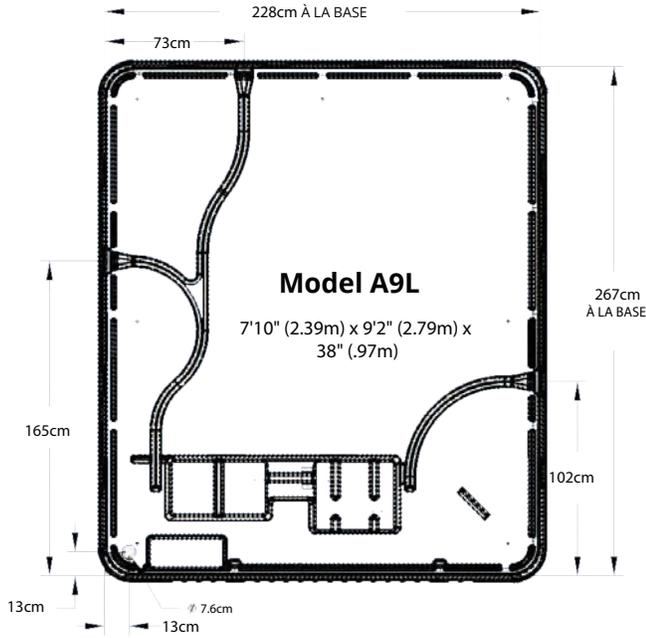
Étape 7 : Branchez les fils électriques au bornier situé dans le boîtier de commande.

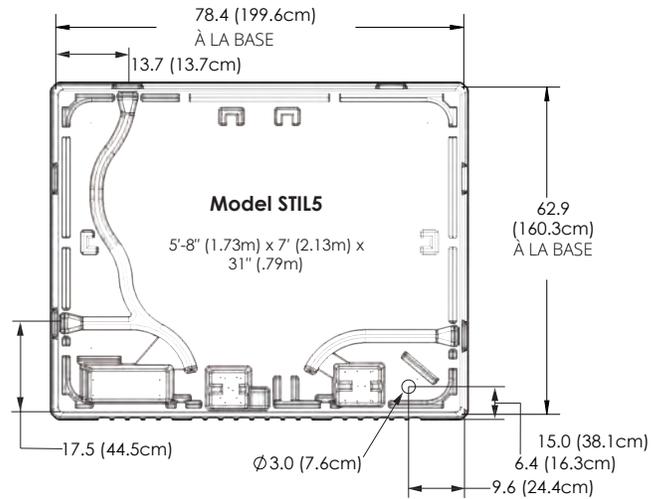
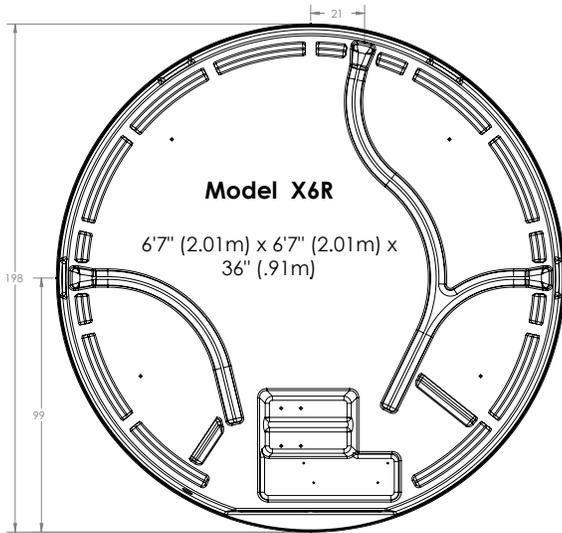
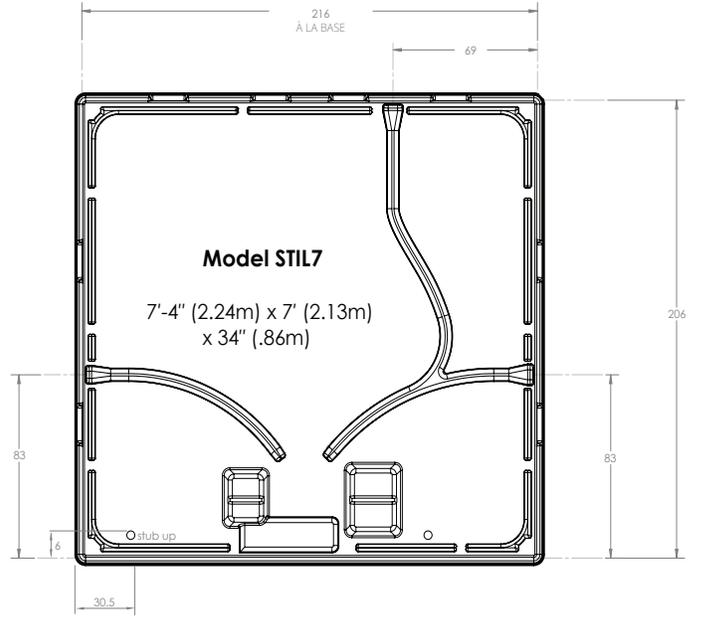
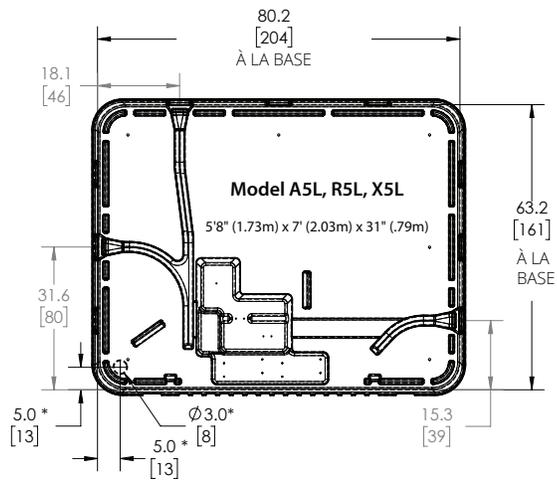
Étape 8 : Remplacez la plaque du boîtier de commande et la porte du compartiment des équipements. Le branchement électrique est terminé.

Remarque : Conformément aux codes de l'électricité et afin de protéger des parasites, posez un connecteur approprié dans chaque trou percé dans la base de votre spa Bullfrog.

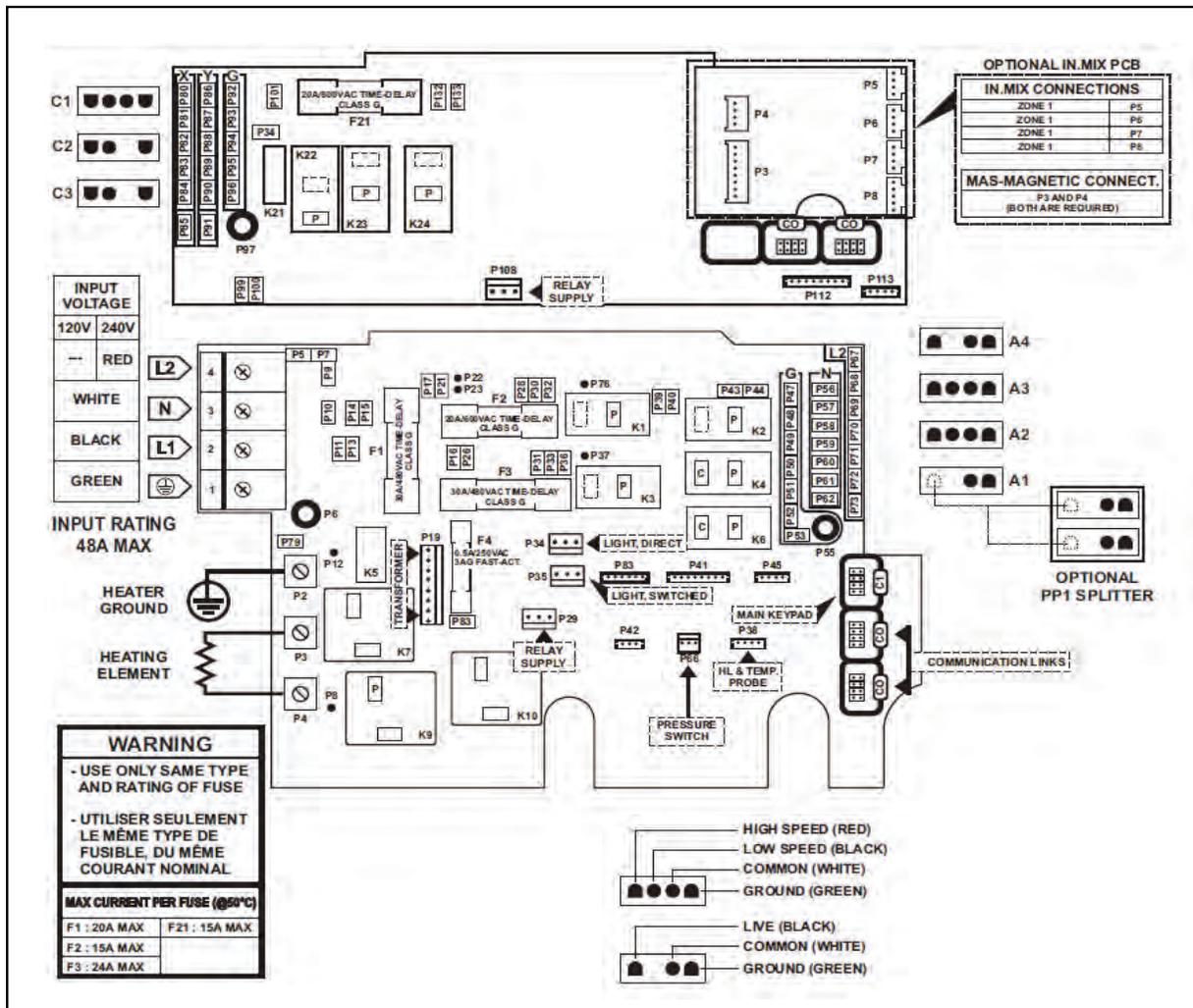
Schémas des passages électriques







Configuration du matériel et schéma de câblage, Série M (yt9) (Amérique du Nord, 60 Hz)



Pompe 1 (A2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K6
Rouge / haute vitesse	K3
Blanc / partagé	L2

Pompe 2 (A3)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K2
Rouge / haute vitesse	K4
Blanc / partagé	L2

Pompe 3 (C1)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K22
Rouge / haute vitesse	K23
Blanc / partagé	L2

Pompe de circulation / O3 (A1)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K1
Blanc / partagé	L2

Pompe chute d'eau (C2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	P34
Blanc / partagé	L2

Éclairage extérieur (C3)

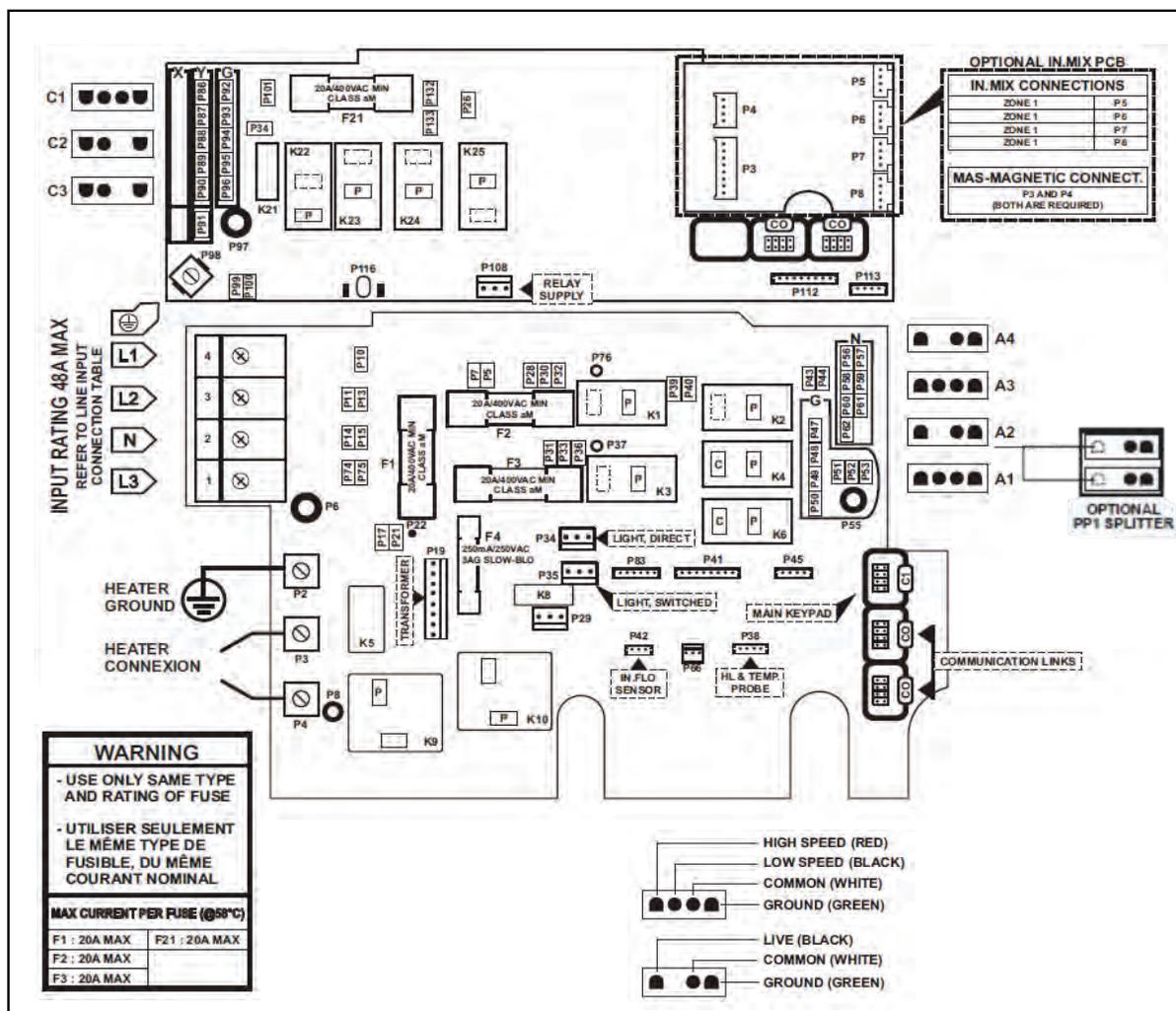
Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K24
Blanc / partagé	L2

Sortie directe (A4)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	P28,P30,P32
Blanc / partagé	L2

Configuration du matériel et schéma de câblage, Série M (yt9)

(Hors Amérique du Nord, 50 Hz)



Pompe 1 (A2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K6
Rouge / haute vitesse	K1
Blanc / partagé	L2

Pompe 2 (A3)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K2
Rouge / haute vitesse	K4
Blanc / partagé	L2

Pompe 3 (C1)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K22
Rouge / haute vitesse	K23
Blanc / partagé	L2

Pompe de circulation / O3 (A2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K3
Blanc / partagé	L2

Pompe chute d'eau (C2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	P34
Blanc / partagé	L2

Éclairage extérieur (C3)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K24
Blanc / partagé	L2

Sortie directe (A4)

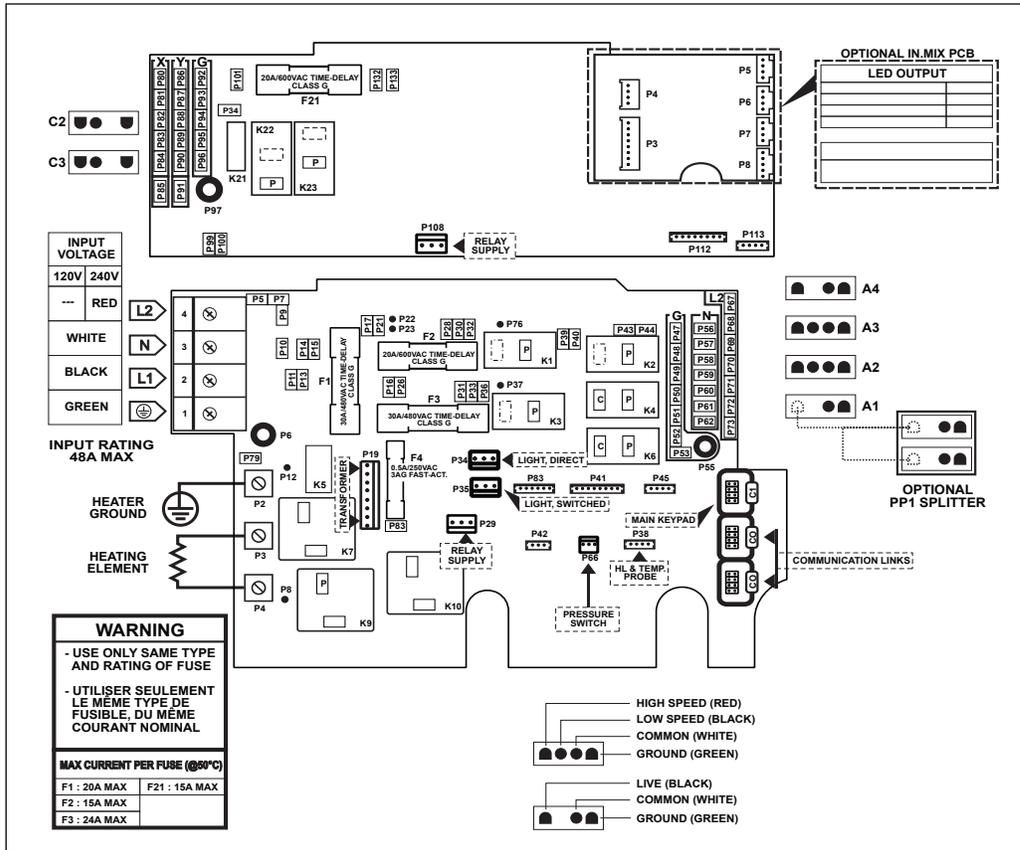
Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	P28,P30,P32
Blanc / partagé	L2

Configuration du matériel et schéma de câblage, Série A et STIL*

(yt 7 4.0)

Connexion des accessoires à haute tension : in.yt, modèle nord-américain

Pour le raccordement aux terminaux de 6 mm (0,250 po), les accessoires à haute tension doivent être pourvus de terminaux femelles à connexion rapide, droits et non isolés pour tous les types de connexions, y compris la mise à la terre. Des accessoires à 120 V ou 240 V peuvent être connectés aux terminaux correspondants du circuit imprimé du système de contrôle in.yt. Les tableaux ci-dessous indiquent les connexions adéquates. Veuillez noter que tous les terminaux femelles doivent être bien placés et correctement branchés aux terminaux de la carte de circuit imprimé pour que le courant soit conforme aux valeurs nominales.



Pompe 1 (A2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K6
Rouge / haute vitesse	K3
Blanc / partagé	L2

Pompe 2 (A3)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K2
Rouge / haute vitesse	K4
Blanc / partagé	L2

Pompe 3 L120 (C3)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K23
Blanc / partagé	L2

Pompe de circulation (A1)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	K1
Blanc / partagé	L2

Ozonateur (C2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	K22
Blanc / partagé	L2

Sortie directe (A4)

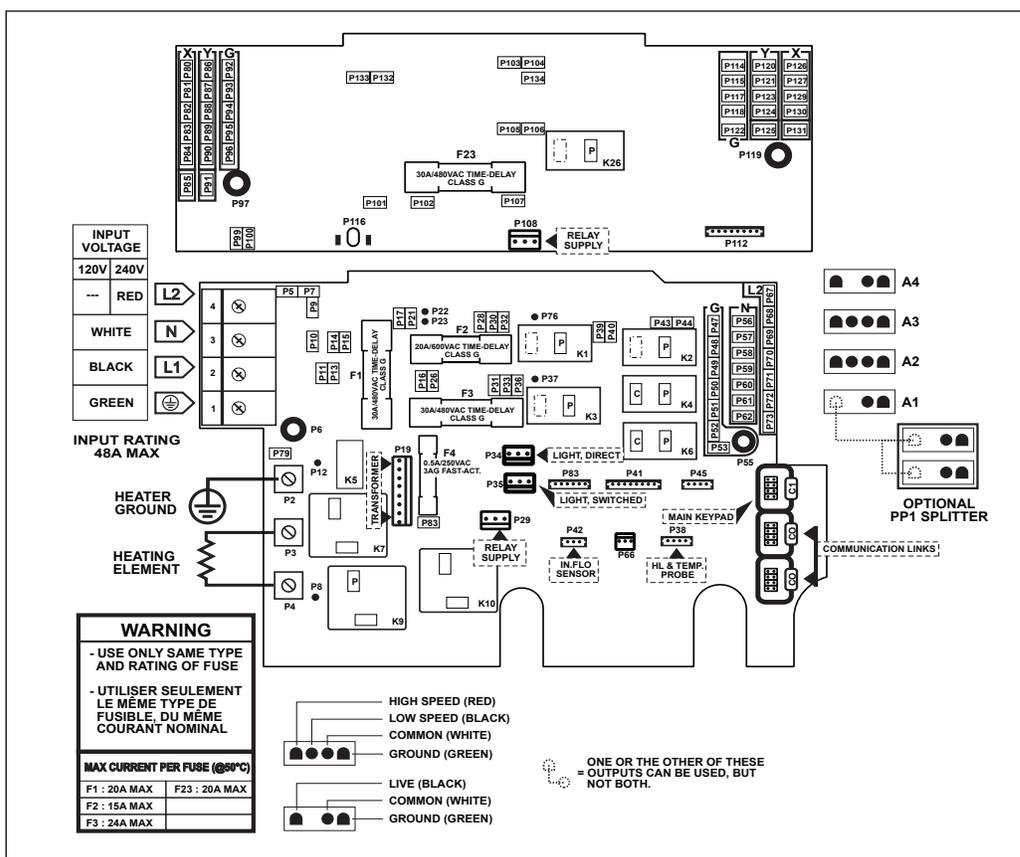
Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	P32
Blanc / partagé	L2

*à l'exception du modèle A9L

Configuration du matériel et schéma de câblage, Série R et Série X (yt 6)

Connexion des accessoires à haute tension : in.yt, modèle nord-américain

Pour le raccordement aux terminaux de 6 mm (0,250 po), les accessoires à haute tension doivent être pourvus de terminaux femelles à connexion rapide, droits et non isolés pour tous les types de connexions, y compris la mise à la terre. Des accessoires à 120 V ou 240 V peuvent être connectés aux terminaux correspondants du circuit imprimé du système de contrôle in.yt. Les tableaux ci-dessous indiquent les connexions adéquates. Veuillez noter que tous les terminaux femelles doivent être bien placés et correctement branchés aux terminaux de la carte de circuit imprimé pour que le courant soit conforme aux valeurs nominales.



Pompe 1 (A2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K6
Rouge / haute vitesse	K3
Blanc / partagé	L2

Pompe 2 (A3)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K4
Rouge / haute vitesse	K2
Blanc / partagé	L2

Pompe de circulation (A1)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K1
Blanc / partagé	L2

Ozonateur (A4)

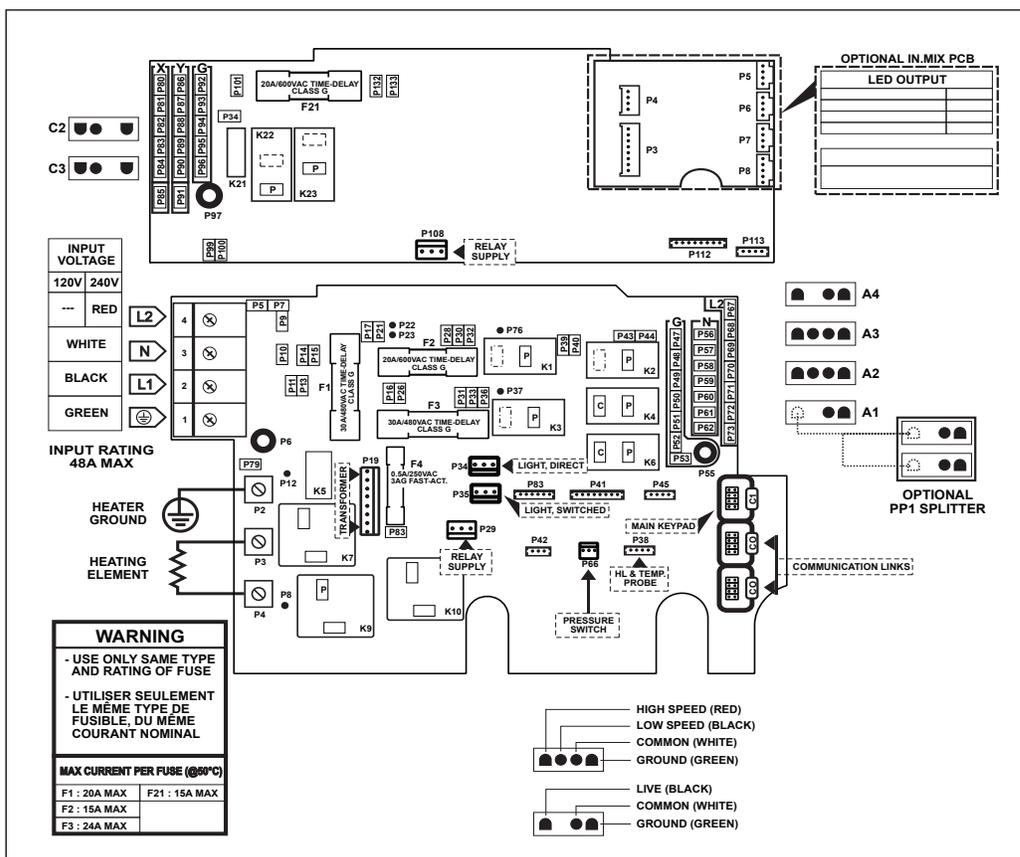
Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K26
Blanc / partagé	L2

Configuration du matériel et schéma de câblage, A9L

(yt 7 3.6)

Connexion des accessoires à haute tension : in.yt, modèle nord-américain

Pour le raccordement aux terminaux de 6 mm (0,250 po), les accessoires à haute tension doivent être pourvus de terminaux femelles à connexion rapide, droits et non isolés pour tous les types de connexions, y compris la mise à la terre. Des accessoires à 120 V ou 240 V peuvent être connectés aux terminaux correspondants du circuit imprimé du système de contrôle in.yt. Les tableaux ci-dessous indiquent les connexions adéquates. Veuillez noter que tous les terminaux femelles doivent être bien placés et correctement branchés aux terminaux de la carte de circuit imprimé pour que le courant soit conforme aux valeurs nominales.



Pompe 1 (A2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K6
Rouge / haute vitesse	K3
Blanc / partagé	L2

Pompe 2 (A3)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K2
Rouge / haute vitesse	K4
Blanc / partagé	L2

Pompe 3 L120 (C3)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K23
Blanc / partagé	L2

Pompe de circulation (A1)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	K1
Blanc / partagé	L2

Ozonateur (C2)

Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	K22
Blanc / partagé	L2

Sortie directe (A4)

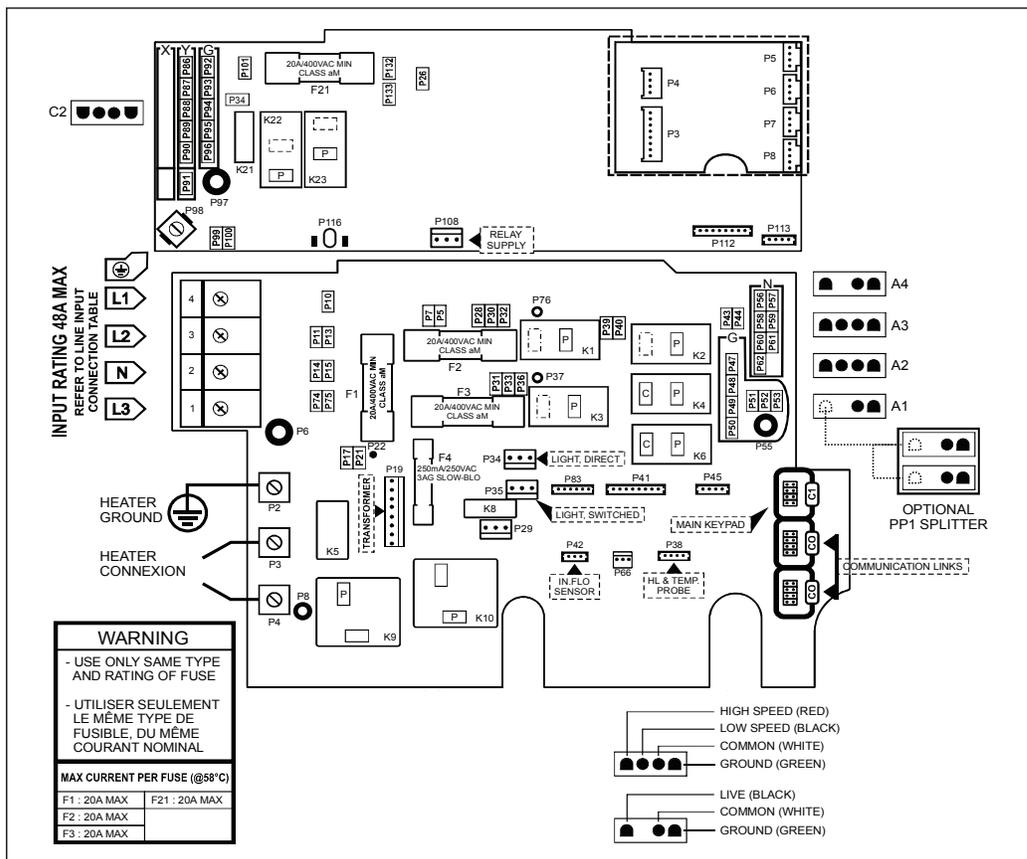
Tension	240 V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	P32
Blanc / partagé	L2

REMARQUE : Le modèle A9L peut fonctionner avec différentes configurations électriques; toutefois, certains montages peuvent entraîner des limitations de fonctionnement. Les montages à trois circuits 16 A ou deux circuits 20 A sont à privilégier. Autrement, il est possible d'utiliser un montage de deux circuits 16 A pour le modèle A9L, mais cela entraînera quelques différences mineures sur le plan des performances. Communiquez avec votre détaillant pour plus de détails.

Configuration du matériel et schéma de câblage, série A et STIL, équipements 50 Hz (yt7)

IMPORTANT: Consultez le montage des connexions électriques et des bretelles aux page 58 à 59 pour les connexions monophasées, biphasées et triphasées.

Pour le raccordement aux terminaux de 6 mm (0,250 po), les accessoires à haute tension doivent être pourvus de terminaux femelles à connexion rapide, droits et non isolés pour tous les types de connexions, y compris la mise à la terre. Seuls les accessoires à 230 V peuvent être connectés aux terminaux correspondants du circuit imprimé du système de contrôle in.yt. Les tableaux ci-dessous indiquent les connexions adéquates. Veuillez noter que tous les terminaux femelles doivent être bien placés et correctement branchés aux terminaux de la carte de circuit imprimé pour que le courant soit conforme aux valeurs nominales.



Pompe 1 (A3)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K2
Rouge / haute vitesse	K1
Blanc / partagé	N

Pompe 2 (C2)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K23
Rouge / haute vitesse	K22
Blanc / partagé	N

Pompe de circulation (A2)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Rouge / phase	K6
Blanc / partagé	N

Ozonateur (A1)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	K4
Blanc / partagé	N

Direct (A4)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	K26
Blanc / partagé	N

Éclairage (C2)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Rouge / phase	K22
Blanc / partagé	N

Éclairage (12 V CA, 1 A max.)

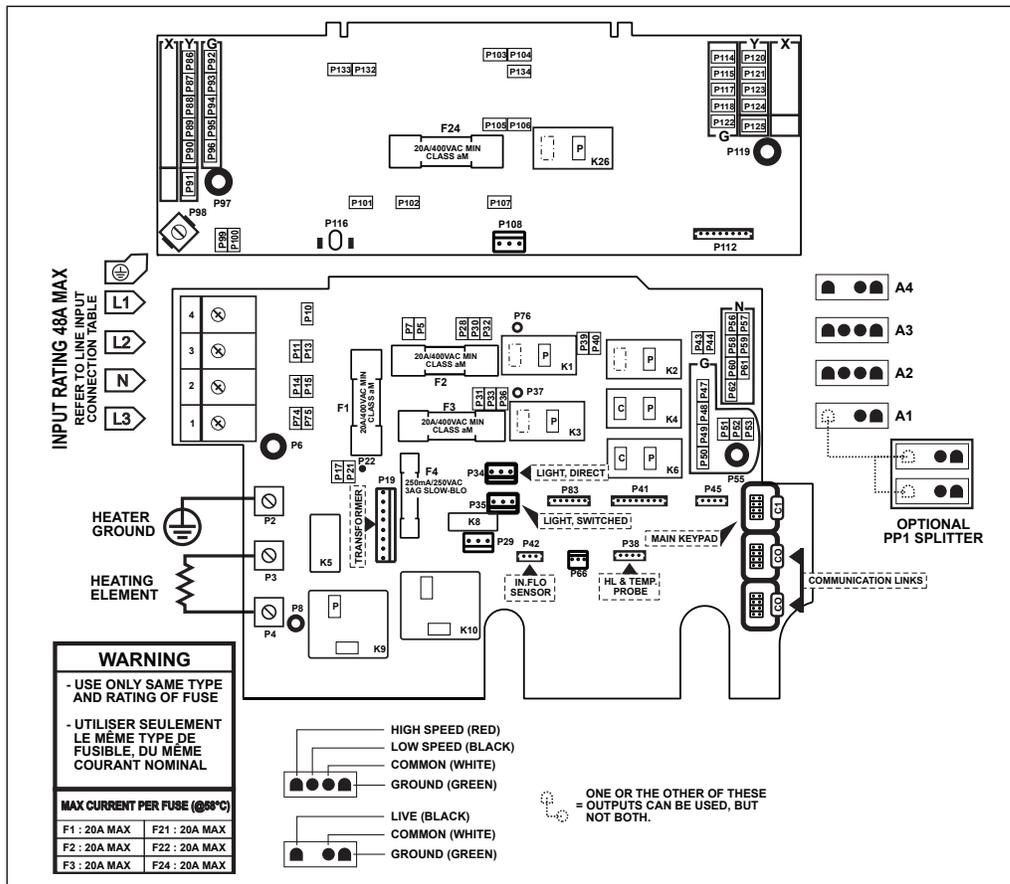
Continu	P34
Relais	P35

REMARQUE : Le modèle A9L peut fonctionner avec différentes configurations électriques; toutefois, certains montages peuvent entraîner des limitations de fonctionnement. Les montages à trois circuits 16 A ou deux circuits 20 A sont à privilégier. Autrement, il est possible d'utiliser un montage de deux circuits 16 A pour le modèle A9L, mais cela entraînera quelques différences mineures sur le plan des performances. Communiquez avec votre détaillant pour plus de détails.

Configuration du matériel et schéma de câblage, série R et série X, équipements 50 Hz (yt6)

IMPORTANT : Consultez le montage des connexions électriques et des bretelles aux pages 58 à 59 pour les connexions monophasées, biphasées et triphasées.

Pour le raccordement aux terminaux de 6 mm (0,250 po), les accessoires à haute tension doivent être pourvus de terminaux femelles à connexion rapide, droits et non isolés pour tous les types de connexions, y compris la mise à la terre. Seuls les accessoires à 230 V peuvent être connectés aux terminaux correspondants du circuit imprimé du système de contrôle in.yt. Les tableaux ci-dessous indiquent les connexions adéquates. Veuillez noter que tous les terminaux femelles doivent être bien placés et correctement branchés aux terminaux de la carte de circuit imprimé pour que le courant soit conforme aux valeurs nominales.



Pompe 1 (A2)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K6
Rouge / haute vitesse	K3
Blanc / partagé	N

Pompe 2 (A3)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / basse vitesse	K2
Rouge / haute vitesse	K1
Blanc / partagé	N

Pompe de circulation (A1)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	K4
Blanc / partagé	N

Ozonateur (A4)

Tension	230V
Vert / mise à la terre	G
Noir / phase	K26
Blanc / partagé	N

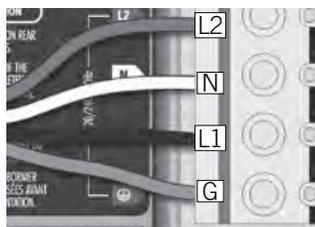
Éclairage (12 V CA, 1 A max.)

Continu	P34
Relais	P35

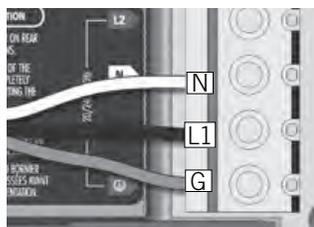
SCHÉMAS DE CÂBLAGE DDFT (GFCI)

Câblage électrique : modèles in.ye et in.yt nord-américains

Pour plus d'informations, consultez le schéma de câblage situé à l'intérieur du couvercle du boîtier.



240 V (4 fils)



120 V (*3 fils)

* Lors d'un raccordement à un système à 3 fils, le heat.wave et les accessoires ne fonctionneront pas à 240 V. Consultez la rubrique Connexions pour chauffe-eau de 120 V.

Remarque : Pour convertir ce modèle en système 120 V, le câble accessoire (partagé) blanc doit être déplacé.

Consultez le schéma de câblage pour les détails.

Insérez chaque fil dans la prise appropriée du bornier du système de contrôle, selon le code de couleurs indiqué sur l'autocollant. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis de la borne.

Après vous être assuré que les fils sont correctement connectés, poussez-les à l'intérieur du boîtier et remplacez le couvercle. Ne serrez pas trop les vis du couvercle (serrez à un couple maximal de 0,9 N·m [8 lb-po]).

Connectez le conducteur de liaison électrique à la cosse de liaison électrique sur le devant du bloc de commande (les conducteurs de mise à la terre des équipements doivent être reliés au moyen d'un conducteur d'électrode de mise à la terre).

REMARQUE : Lors de la connexion initiale, l'installateur doit saisir les configurations électriques. L'installateur sélectionne le paramètre de bas niveau. La phase et l'intensité sont réglées automatiquement. L'installateur doit confirmer que les réglages par défaut correspondent à la phase et à l'intensité réelles à l'emplacement d'installation du spa. En de rares occasions, il peut être nécessaire d'ajuster le réglage de la phase et de l'intensité pour refléter le courant réel à l'emplacement d'installation. Suivez les directives de la rubrique Configuration électrique pour le système de commande de votre spa. L'intensité d'entrée d'un service 60 A est de 48 A. L'intensité d'entrée d'un service 50 A est de 40 A.

SCHÉMAS DE CÂBLAGE DDFT (RCD)

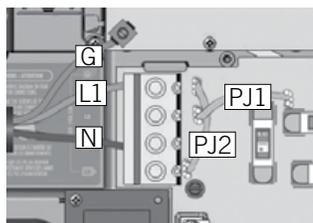
Câblage électrique : in.yt, modèle européen

Pour plus d'informations, consultez le schéma de câblage situé à l'intérieur du couvercle du boîtier.



Avertissement :

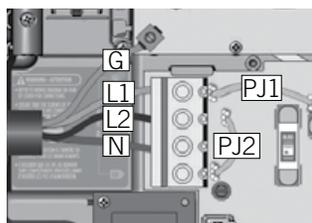
Les modèles in.yt.ce doivent toujours être branchés à un circuit protégé par un DDFT (RCD) avec un courant résiduel nominal qui ne dépasse pas 30 mA. Le bon branchement du panneau électrique, du DDFT et du bornier du bloc est essentiel ! Vérifiez le code de l'électricité local. Utilisez uniquement des câbles de cuivre. N'utilisez jamais d'aluminium.



monophasé

Branchez PJ1 entre
P7 et P13

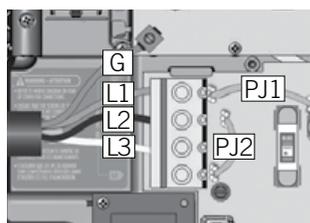
Branchez PJ2 entre
P10 et P74.



biphasé

Branchez PJ1 entre
P7 et P10.

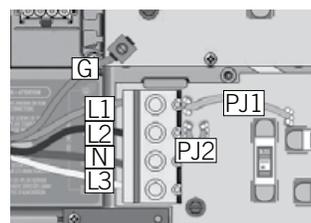
Branchez PJ2 entre
P13 et P74.



triphasé Delta (sans neutre)

Branchez PJ1 entre
P7 et P10.

Branchez PJ2 entre
P13 et P74.



triphasé avec un neutre

Branchez PJ1 entre
P7 et P10.

Branchez PJ2 entre
P11 et P13.

Insérez chaque fil dans la prise appropriée du bornier du système de contrôle, selon le code de couleurs indiqué sur l'autocollant. Utilisez un tournevis plat pour serrer les vis de la borne.

Après vous être assuré que les fils sont correctement connectés, poussez-les à l'intérieur du boîtier et remplacez le couvercle. Ne serrez pas trop les vis du couvercle (serrez à un couple maximal de 0,9 N·m [8 lb-po]).

Connectez le conducteur de liaison électrique à la cosse de liaison électrique sur le devant du bloc de commande (les conducteurs de mise à la terre des équipements doivent être reliés au moyen d'un conducteur d'électrode de mise à la terre).

REMARQUE : Lors de la connexion initiale, l'installateur doit saisir les configurations électriques. L'installateur sélectionne le paramètre de bas niveau. La phase et l'intensité sont réglées automatiquement. L'installateur doit confirmer que les réglages par défaut correspondent à la phase et à l'intensité réelles à l'emplacement d'installation du spa. En de rares occasions, il peut être nécessaire d'ajuster le réglage de la phase et de l'intensité pour refléter le courant réel à l'emplacement d'installation. Suivez les directives de la rubrique Configuration électrique pour le système de commande de votre spa. L'intensité d'entrée d'un service 60 A est de 48 A. L'intensité d'entrée d'un service 50 A est de 40 A.

MESSAGES D’AFFICHAGE ET MESSAGES D’ERREUR

Code	Message
HL	Le circuit High Limit s'est déclenché
FLO - L01 FLO - L02 FLO	État FLO : vérifiez filtre, pompe, obstruction, poche d'air et niveau d'eau
NO FLO	Vérifiez filtre, pompe, obstruction, poche d'air et niveau d'eau
HR	Erreur de matériel détectée (relais bloqué)
OH	Température de l'eau trop élevée
Pr	Sondes de température ou circuit de détection défectueux
AOH	Température interne élevée
FLC	Pressostat fermé
SP in	Problème de tension d'entrée
RH NC	Erreur de communication entre in.xm2 et in.therm
RH ID	in.xm2 et in.therm incompatibles
SC ER	Erreur détectée durant l'apprentissage
F1	in.xm2 fusible 1 grillé
F2	in.xm2 fusible 2 grillé
F3	in.xm2 fusible 3 grillé
ER1	Config. SwimSpa : unité secondaire absente
Hr	Erreur matérielle détectée (fusible thermique)
UPL	L'unité de commande du spa n'a pas de logiciel valide. Veuillez insérer un in.stick valide pour reprogrammer le bloc de commande.
CFLO	Aucune circulation d'eau
HIBr	Ajoutez de l'eau fraîche au spa
HiBr	Ajoutez de l'eau fraîche au spa
LoBr	Ajouter du BromiCharge à l'eau du spa
NoBr	Ajouter du BromiCharge à l'eau du spa
Comm	Vérifier les branchements
Supp	Brancher le cordon d'alimentation à une source 240 V

GUIDE DE DÉPANNAGE

Ce guide vous aidera à résoudre les problèmes simples rencontrés lors de l'utilisation du spa. Si, après avoir suivi ces directives, vous ne parvenez toujours pas à régler le problème, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Le tableau de commande affiche un message d'erreur.

Cause : Une erreur s'est produite.

Solution : Consultez la rubrique Messages de diagnostic pour le détail des erreurs.

Le pavé de commande et les équipements ne fonctionnent pas.

Cause n° 1 : Aucune alimentation électrique.

Solution : Mettez le DDFE sous tension ou réinitialisez-le. Si cela ne résout pas le problème, faites vérifier le service par un électricien qualifié.

Cause n° 2 : Le fusible de 20 ou de 30 ampères, selon le système, a grillé.

Solution : Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Le DDFE se déclenche à répétition.

Cause n° 1 : Il y a un problème avec la connexion électrique entre le DDFE et le spa ou le DDFE est défectueux.

Solution : Consultez un électricien qualifié.

Cause n° 2 : Un des composants du spa est défectueux.

Solution : Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

La pompe du spa s'interrompt.

Cause n° 1 : La minuterie automatique a terminé son cycle de 30 ou de 60 minutes.

Solution : Faites démarrer la pompe.

Cause n° 2 : La pompe a surchauffé parce que les orifices de ventilation sur la porte du compartiment sont bloqués.

Solution : Dégagez les orifices de ventilation.

Cause n° 3 : Le moteur de la pompe est défectueux.

Solution : Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Le spa ne chauffe pas.

Cause n° 1 : La température du thermostat a été baissée ou celui-ci a été réglé en mode de chauffage à faible température.

Solution : Réglez la température ou le mode de chauffage du thermostat.

Cause n° 2 : Le capteur de température maximale s'est déclenché.

Solution : Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser.

Cause n° 3 : Le système de chauffage est défectueux.

Solution : Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

L'éclairage du spa ne fonctionne pas.

Cause n° 1 : L'ampoule est grillée.

Solution : Remplacez l'ampoule.

Cause n° 2 : Le système d'éclairage est défectueux.

Solution : Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Les jets fonctionnent par à-coups.

Cause : Le niveau d'eau est trop bas ou les filtres sont encrassés.

Solution : Remplissez le spa jusqu'à l'indicateur de niveau d'eau sur la plaque avant du filtre. Nettoyez les filtres.

La pompe du spa ne démarre pas, émet une odeur de brûlé ou fait beaucoup de bruit lorsqu'elle fonctionne.

Cause : Le moteur de la pompe est défectueux. Fonctionnement par température élevée ou durée de fonctionnement excessive.

Solution : Communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas.

La pompe fonctionne, mais les jets ne fonctionnent pas ou leur puissance est inférieure à la normale.

Cause n° 1 : Série X : les poignées des jets sont partiellement ou complètement fermées. Série A et série R (JetPak II) : les valves sont fermées.

Solution : Ouvrez les poignées/les valves des jets.

Cause n° 2 : La cartouche du filtre est encrassée.

Solution : Consultez la rubrique Nettoyage des filtres.

Cause n° 3 : Il y a de l'air emprisonné dans les équipements du spa ou dans la tuyauterie.

Solution : Retirez le collet de la conduite de purge et retirez la conduite d'air de la pompe jusqu'à ce que l'air soit évacué et que l'eau coule, puis raccordez de nouveau.

Cause n° 4 : Les raccords d'aspiration sont bloqués.

Solution : Retirez tout débris qui pourrait bloquer les raccords d'aspiration.

La présente garantie offerte par Bullfrog International, LC (« Bullfrog ») est exclusivement applicable à l'acheteur d'origine au détail (« Propriétaire ») de tout spa de série M, série A ou STIL de Bullfrog Spas fabriqué en ou après janvier 2020 pour les modèles de spas 2020 ou subséquents installé pour utilisation résidentielle aux États-Unis ou au Canada.

Garantie 5 ans

ÉQUIPEMENTS

- Cette garantie couvre spécifiquement la(les) pompe(s), le chauffe-eau, le système de commande (y compris les fusibles), les SnapCaps^{MC}, le FilterCap^{MC}, les autres équipements mécaniques Bullfrog et les fuites provenant de toute pièce ou tout raccord de plomberie situé sous la coque du spa.
- Les équipements électriques et mécaniques ainsi que leur tuyauterie et leurs raccords sont garantis contre les défauts matériels et de fabrication pendant cinq ans à partir de la date d'achat.
- Les pièces défectueuses qui sont facilement retirables du spa, qui peuvent facilement être remplacées par le client et qui ne requièrent pas d'outils ou de connaissances spécialisés ou qui ne posent pas d'enjeux de sécurité personnelle, sont considérées comme des composants facilement retirables et seront réparées ou remplacées sans frais chez votre détaillant autorisé Bullfrog Spas ou en faisant parvenir le(les) composant(s) défectueux(es) à Bullfrog.
- Cette garantie exclut les systèmes audio, le système d'ozone et les systèmes d'éclairage intérieur et extérieur.

JUPE DU SPA

- La garantie couvre spécifiquement les coins, la porte et les panneaux latéraux de la jupe ainsi que la base moulée du spa.
- Les sections de la jupe (coins, porte et panneaux latéraux) sont garanties contre la dégradation et le craquellement pendant cinq ans à compter de la date d'achat.
- La structure EnduraBase^{MC} est garantie contre la dégradation et le craquellement pendant cinq ans à compter de la date d'achat. Les éléments défectueux seront réparés aux termes de cette garantie.

SYSTÈME THÉRAPEUTIQUE JETPAK

- La garantie couvre spécifiquement les jets, toute fuite des raccords des JetPaks et la plomberie des JetPaks.
- Le système de plomberie JetPak est garanti pendant cinq ans à compter de la date d'achat.
- La disponibilité de couleurs pour les JetPaks de remplacement et de rechange est garantie pour au moins un an. (La disponibilité de couleurs au-delà d'un an dépend de la demande et de la disponibilité des couleurs pour Bullfrog.)

Garantie à vie

STRUCTURE ENDURAFRAME^{MC}

Bullfrog garantit à vie à l'acheteur au détail d'origine du spa la structure EnduraFrame^{MC} (charpente de spa moulée par injection) contre la dégradation.

Garantie 10 ans

STRUCTURE DE LA COQUE

Bullfrog garantit la coque du spa Bullfrog contre les fuites pendant dix ans à compter de la date d'achat d'origine du spa.

Garantie 7 ans

SURFACE DE LA COQUE

Bullfrog garantit la finition d'acrylique du spa Bullfrog contre les craquelures, les plis, les cloques, l'écaillage ou le délaminage pendant sept ans à compter de la date d'achat d'origine du spa.

Garantie 3 ans

COUVERCLE DE SPA PATIO PERFORMANCE^{MC}

Bullfrog garantit le couvercle de spa Patio Performance contre les défauts matériels ou de fabrication qui ne constituent pas une décoloration ou une usure normale.

Garantie 1 an

SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE

Bullfrog garantit les systèmes d'éclairage intérieur et extérieur du spa contre les défauts matériels et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat d'origine du spa. Les pièces défectueuses qui sont facilement retirables du spa, comme l'ampoule DEL extérieure (y compris son luminaire), et qui sont considérées comme des composants facilement retirables, seront réparées ou remplacées sans frais chez votre détaillant autorisé Bullfrog Spas ou en faisant parvenir le(les) composant(s) défectueux(es) à Bullfrog.

SYSTÈMES AUDIO

Bullfrog garantit les systèmes audio contre les défauts matériels et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat d'origine du spa.

SYSTÈMES D'OZONE

Bullfrog garantit les systèmes d'ozone contre les défauts matériels et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat d'origine du spa.

Autres garanties

Bullfrog garantit les oreillers de spa Bullfrog, les faces de jets en acier inoxydable et les cartouches filtrantes contre les défauts matériels et de fabrication durant tout le temps de la livraison.

Exécution de la garantie

Bullfrog ou son représentant autorisé réparera ou remplacera toute pièce défectueuse ou défaillante du spa Bullfrog couvert aux termes de cette garantie limitée et qui a été acheté auprès d'un détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Ce faisant, Bullfrog se réserve le droit, à sa propre discrétion, de réparer ou de remplacer le spa ou le composant défectueux.

Si Bullfrog détermine que la réparation du défaut n'est pas réalisable, nous nous réservons le droit de fournir un spa ou un composant de remplacement de valeur égale au prix d'achat original du spa défectueux ou à la valeur du composant. Dans ce cas, tous les coûts de désinstallation du produit défectueux, les frais d'expédition du produit de remplacement et la livraison seront la responsabilité du propriétaire. Dans le cas d'une défaillance de la structure ou de la charpente EnduraFrame après sept ans de la date d'achat d'origine du spa, le spa défectueux doit être retourné chez Bullfrog pour réparation. Bullfrog se réserve le droit d'utiliser soit des composants neufs ou reconditionnés. Dans certaines situations, le détaillant réparateur pourra facturer au propriétaire des frais de transport raisonnables par kilomètre. Toute réparation ou tout remplacement ne donnera pas lieu à une nouvelle couverture de garantie, mais sera couvert durant la période restante de la garantie originale du produit.

Les garanties à vie du spa Bullfrog couvrent uniquement l'acheteur au détail d'origine, pour toute sa vie durant. Si l'acheteur d'origine au détail n'est pas une personne (c'est-à-dire une personne morale, une société, une fiducie familiale, etc.), «la vie de l'acheteur» signifie dix ans.

Pour obtenir un service de garantie, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas ou Bullfrog et soumettez une preuve d'achat. L'envoi direct à l'usine de toute pièce ou de tout spa défectueux pour réparation couverte par la présente garantie doit être préautorisé par Bullfrog et le transport doit être prépayé. Pour les spas et les pièces sous garantie, les frais de transport de retour seront payés par Bullfrog, à l'exception des spas renvoyés qui ont plus de sept ans à compter de la date d'achat. Si le spa tout entier est envoyé chez Bullfrog pour réparation, les coûts de désinstallation et de réinstallation du spa à l'emplacement du propriétaire du spa sont la responsabilité du propriétaire du spa. La seule responsabilité de Bullfrog se limite à la réparation ou au remplacement, tel que décrit ci-dessus, pour tout manquement à cette garantie.

Exclusions

Cette garantie limitée de spa Bullfrog est annulée si une des situations suivantes se produit :

- Le spa a subi une altération, de la négligence, une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive.
- Une réparation est effectuée par un intervenant autre qu'un représentant autorisé Bullfrog.
- Le spa a été utilisé dans un contexte autre que le cadre résidentiel ou à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu.
- Les dommages sont causés par une force majeure ou toute autre cause échappant au contrôle de Bullfrog.
- Les dommages sont causés par l'ajout ou l'utilisation de tout élément mécanique ou électrique, ou d'un produit chimique non approuvé.
- Les dommages sont causés par un intervenant autre que Bullfrog alors qu'il livre, déplace, malmène le produit, effectue une mauvaise installation ou un branchement électrique incorrect.
- La coque se trouve endommagée par l'accumulation de chaleur excessive par le fait de ne pas couvrir le spa lorsque celui-ci est vide et/ou exposé à la lumière directe du soleil.
- Les dommages sont causés par une utilisation du spa en dehors de la plage de température de l'eau, soit de 0 °C à 49 °C (32 °F à 120 °F).

- Les dommages sont causés par un mauvais maintien de la composition chimique de l'eau ou en permettant à des produits chimiques non dissous de reposer sur la surface du spa.
- Les dommages sont causés par l'installation, l'entretien ou le fonctionnement du spa non conforme aux recommandations de ce guide d'utilisation, du guide pré-livraison ou des instructions, avis et bulletins imprimés provenant de Bullfrog.

Limitations

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, EN FAIT OU EN DROIT, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE TACITE CONCERNANT LA VALEUR COMMERCIALE ET L'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER. TOUTE INTERVENTION COUVERTE PAR LA GARANTIE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR BULLFROG OU SON REPRÉSENTANT AUTORISÉ. AUCUN AGENT, DÉTAILLANT, DISTRIBUTEUR, SOCIÉTÉ DE SERVICES OU AUTRE PARTIE N'EST AUTORISÉ À CHANGER, MODIFIER OU PROLONGER LES CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT.

Avis de non-responsabilité

BULLFROG ET SES REPRÉSENTANTS AUTORISÉS NE SERONT NULLEMENT TENUS RESPONSABLES DE BLESSURES, PERTES, FRAIS OU AUTRES DOMMAGES, QU'ILS SOIENT ACCESSOIRES OU INDIRECTS, EXTRAORDINAIRES OU PUNITIFS, DÉCOULANT DE TOUTE DÉFECTUOSITÉ COUVERTE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, Y COMPRIS, SANS SY LIMITER, LA PERTE DE LA JOUISSANCE DU SPA ET LE COÛT DE DÉMONTAGE DU PRODUIT DÉFECTUEUX, ET CE, MÊME SI BULLFROG A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITÉ DE BULLFROG DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, S'IL Y A LIEU, N'EXCÉDERA EN AUCUN CAS LA SOMME D'ORIGINE PAYÉE POUR LE PRODUIT DÉFECTUEUX. LA COUVERTURE OFFERTE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DÉBUTERA À LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE ET SA DURÉE NE SERA EN AUCUN CAS PROLONGÉE AU-DELÀ DES DÉLAIS ÉTABLIS. CES AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ S'APPLIQUERONT ÉGALEMENT À TOUT SERVICE FOURNI PAR BULLFROG OU SES REPRÉSENTANTS AUTORISÉS.

Droits judiciaires

La présente garantie limitée vous reconnaît certains droits judiciaires. Il se peut que certains états ou certaines provinces vous reconnaissent des droits supplémentaires. Certains états et certaines provinces n'autorisent pas de limitation sur la durée d'une garantie tacite. Il se peut donc que cette limitation ne s'applique pas à vous. Le renvoi dans les plus brefs délais de votre formulaire d'enregistrement de la garantie protège vos droits de garantie.

Mise à jour en janvier 2020.

Brevets É.-U. : 5,754,989, 5,987,663, 6,000,073, 6,092,246, 6,256,805, 6,543,067.

Autres brevets en instance.

Brevet Nouvelle-Zélande : 334,093.

Brevet Canada : 2,260,237

Autres brevets en instance dans 12 pays supplémentaires.

7017 West 11800 South • Herriman, UT 84096
Tél. (801) 565-8111 • Téléc. (801) 565-8333
www.bullfrogspas.com • info@bullfrogspas.com

La présente garantie offerte par Bullfrog International, LC (« Bullfrog ») est exclusivement applicable à l'acheteur d'origine au détail (« Propriétaire ») de tout spa de série R de Bullfrog Spas fabriqué le ou après janvier 2017 pour les modèles de spas 2017 ou suivants installés pour utilisation résidentielle aux États-Unis ou au Canada.

Garantie 5 ans

ÉQUIPEMENTS

- Cette garantie couvre spécifiquement la(les) pompe(s), le chauffe-eau, le système de commande (y compris les fusibles), les SnapCaps^{MC}, le FilterCap^{MC}, les autres équipements mécaniques Bullfrog et les fuites provenant de toute pièce ou tout raccord de plomberie situé sous la coque du spa.
- Les équipements électriques et mécaniques ainsi que leur tuyauterie et leurs raccords sont garantis contre les défauts matériels et de fabrication pendant cinq ans à partir de la date d'achat.
- Les pièces défectueuses qui sont facilement retirables du spa, qui peuvent facilement être remplacées par le client et qui ne requièrent pas d'outils ou de connaissances spécialisés ou qui ne posent pas d'enjeux de sécurité personnelle, sont considérées comme des composants facilement retirables et seront réparées ou remplacées sans frais chez votre détaillant autorisé Bullfrog Spas ou en faisant parvenir le(les) composant(s) défectueux(es) à Bullfrog. Cette garantie exclut les systèmes audio, le système d'ozone et les systèmes d'éclairage intérieur et extérieur. spa lighting systems.

JUPE ETERNAWOOD

- La garantie couvre spécifiquement les coins, la porte et les panneaux latéraux de la jupe ainsi que la base moulée du spa.
- Les sections de la jupe EternaWood (coins, porte et panneaux latéraux) et la structure EnduraBase^{MC} sont garanties contre la dégradation et le craquellement pendant cinq ans à compter de la date d'achat. Les éléments défectueux seront remplacés aux termes de cette garantie.

SYSTÈME THÉRAPEUTIQUE JETPAK

- La garantie couvre spécifiquement les jets, toute fuite des raccords des JetPaks et la plomberie des JetPaks.
- Le système de plomberie JetPak est garanti pendant cinq ans à compter de la date d'achat.
- La disponibilité de couleurs pour les JetPaks de remplacement et de rechange est garantie pour au moins un an. (La disponibilité de couleurs au-delà d'un an dépend de la demande et de la disponibilité des couleurs pour Bullfrog.) Surface de la coque Bullfrog garantit la finition d'acrylique du spa Bullfrog contre les craquelures, les plis, les cloques, l'écaillage ou le délaminage pendant cinq ans à compter de la date d'achat d'origine du spa.

Garantie à vie

ENDURAFRAME^{MC}

Bullfrog garantit à vie à l'acheteur au détail d'origine du spa la structure EnduraFrame^{MC} (charpente de spa moulée par injection) contre la dégradation.

Garantie 7 ans

STRUCTURE DE LA COQUE

Bullfrog garantit la coque du spa Bullfrog contre les fuites pendant sept ans à compter de la date d'achat d'origine du spa

Garantie 3 ans

COUVERCLE DE SPA PATIO PERFORMANCE^{MC}

Bullfrog garantit le couvercle de spa Patio Performance contre les défauts matériels ou de fabrication qui ne constituent pas une décoloration ou une usure normale pendant trois ans à compter de la date d'achat d'origine du spa.

Garantie 1 an

SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE

Bullfrog garantit les systèmes d'éclairage intérieur et extérieur du spa contre les défauts matériels et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat d'origine du spa. Les pièces défectueuses qui sont facilement retirables du spa, comme l'ampoule DEL extérieure (y compris son luminaire), et qui sont considérées comme des composants facilement retirables, seront réparées ou remplacées sans frais chez votre détaillant autorisé Bullfrog Spas ou en faisant parvenir le(les) composant(s) défectueux(es) à Bullfrog.

SYSTÈMES AUDIO

Bullfrog garantit les systèmes audio contre les défauts matériels et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat d'origine du spa.

SYSTÈMES D'OZONE

Bullfrog garantit les systèmes d'ozone contre les défauts matériels et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat d'origine du spa.

Autres garanties

Bullfrog garantit les oreillers de spa Bullfrog, les faces de jets en acier inoxydable et les cartouches filtrantes contre les défauts matériels et de fabrication durant tout le temps de la livraison.

Exécution de la garantie

Bullfrog ou son représentant autorisé réparera ou remplacera toute pièce défectueuse ou défaillante du spa Bullfrog couvert aux termes de cette garantie limitée et qui a été acheté auprès d'un détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Ce faisant, Bullfrog se réserve le droit, à sa propre discrétion, de réparer ou de remplacer le spa ou le composant défectueux.

Si Bullfrog détermine que la réparation du défaut n'est pas réalisable, nous nous réservons le droit de fournir un spa ou un composant de remplacement de valeur égale au prix d'achat original du spa défectueux ou à la valeur du composant. Dans ce cas, tous les coûts de désinstallation du produit défectueux, les frais d'expédition du produit de remplacement et la livraison seront la responsabilité du propriétaire. Dans le cas d'une défaillance de la structure ou de la charpente EnduraFrame après sept ans de la date d'achat d'origine du spa, le spa défectueux doit être retourné chez Bullfrog pour réparation. Bullfrog se réserve le droit d'utiliser soit des composants neufs ou reconditionnés. Dans certaines situations, le détaillant réparateur pourra facturer au propriétaire des frais de transport raisonnables par kilomètre. Toute réparation ou tout remplacement ne donnera pas lieu à une nouvelle couverture de garantie, mais sera couvert durant la période restante de la garantie originale du produit.

Les garanties à vie du spa Bullfrog couvrent uniquement l'acheteur au détail d'origine, pour toute sa vie durant. Si l'acheteur d'origine au détail n'est pas une personne (c'est-à-dire une personne morale, une société, une fiducie familiale, etc.), «la vie de l'acheteur» signifie dix ans.

Pour obtenir un service de garantie, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas ou Bullfrog et soumettez une preuve d'achat. L'envoi direct à l'usine de toute pièce ou de tout spa défectueux pour réparation couverte par la présente garantie doit être préautorisé par Bullfrog et le transport doit être prépayé. Pour les spas et les pièces sous garantie, les frais de transport de retour seront payés par Bullfrog, à l'exception des spas renvoyés qui ont plus de sept ans à compter de la date d'achat. Si le spa tout entier est envoyé chez Bullfrog pour réparation, les coûts de désinstallation et de réinstallation du spa à l'emplacement du propriétaire du spa sont la responsabilité du propriétaire du spa. La seule responsabilité de Bullfrog se limite à la réparation ou au remplacement, tel que décrit ci-dessus, pour tout manquement à cette garantie.

Exclusions

Cette garantie limitée de spa Bullfrog est annulée si une des situations suivantes se produit :

- Le spa a subi une altération, de la négligence, une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive.
- Une réparation est effectuée par un intervenant autre qu'un représentant autorisé Bullfrog.
- Le spa a été utilisé dans un contexte autre que le cadre résidentiel ou à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu.
- Les dommages sont causés par une force majeure ou toute autre cause échappant au contrôle de Bullfrog.
- Les dommages sont causés par l'ajout ou l'utilisation de tout élément mécanique ou électrique, ou d'un produit chimique non approuvé.
- Les dommages sont causés par un intervenant autre que Bullfrog alors qu'il livre, déplace, malmène le produit, effectue une mauvaise installation ou un branchement électrique incorrect.
- La coque se trouve endommagée par l'accumulation de chaleur excessive par le fait de ne pas couvrir le spa lorsque celui-ci est vide et/ou exposé à la lumière directe du soleil.
- Les dommages sont causés par une utilisation du spa en dehors de la plage de température de l'eau, soit de 0 °C à 49 °C (32 °F à 120 °F).

- Les dommages sont causés par un mauvais maintien de la composition chimique de l'eau ou en permettant à des produits chimiques non dissous de reposer sur la surface du spa.
- Les dommages sont causés par l'installation, l'entretien ou le fonctionnement du spa non conforme aux recommandations de ce guide d'utilisation, du guide pré-livraison ou des instructions, avis et bulletins imprimés provenant de Bullfrog.

Limitations

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, EN FAIT OU EN DROIT, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE TACITE CONCERNANT LA VALEUR COMMERCIALE ET L'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER. TOUTE INTERVENTION COUVERTE PAR LA GARANTIE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR BULLFROG OU SON REPRÉSENTANT AUTORISÉ. AUCUN AGENT, DÉTAILLANT, DISTRIBUTEUR, SOCIÉTÉ DE SERVICES OU AUTRE PARTIE N'EST AUTORISÉ À CHANGER, MODIFIER OU PROLONGER LES CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT.

Avis de non-responsabilité

BULLFROG ET SES REPRÉSENTANTS AUTORISÉS NE SERONT NULLEMENT TENUS RESPONSABLES DE BLESSURES, PERTES, FRAIS OU AUTRES DOMMAGES, QU'ILS SOIENT ACCESSOIRES OU INDIRECTS, EXTRAORDINAIRES OU PUNITIFS, DÉCOULANT DE TOUTE DÉFECTUOSITÉ COUVERTE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, Y COMPRIS, SANS SY LIMITER, LA PERTE DE LA JOUISSANCE DU SPA ET LE COÛT DE DÉMONTAGE DU PRODUIT DÉFECTUEUX, ET CE, MÊME SI BULLFROG A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITÉ DE BULLFROG DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, S'IL Y A LIEU, N'EXCÉDERA EN AUCUN CAS LA SOMME D'ORIGINE PAYÉE POUR LE PRODUIT DÉFECTUEUX. LA COUVERTURE OFFERTE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DÉBUTERA À LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE ET SA DURÉE NE SERA EN AUCUN CAS PROLONGÉE AU-DELÀ DES DÉLAIS ÉTABLIS. CES AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ S'APPLIQUERONT ÉGALEMENT À TOUT SERVICE FOURNI PAR BULLFROG OU SES REPRÉSENTANTS AUTORISÉS.

Droits judiciaires

La présente garantie limitée vous reconnaît certains droits judiciaires. Il se peut que certains états ou certaines provinces vous reconnaissent des droits supplémentaires. Certains états et certaines provinces n'autorisent pas de limitation sur la durée d'une garantie tacite. Il se peut donc que cette limitation ne s'applique pas à vous. Le renvoi dans les plus brefs délais de votre formulaire d'enregistrement de la garantie rempli protège vos droits de garantie.

Mise à jour en février 2018.

Brevets É.-U. : 5,754,989, 5,987,663, 6000,073, 6,092,246, 6,256,805, 6,543,067.

Autres brevets en instance.

Brevet Nouvelle-Zélande : 334,093.

Brevet Canada : 2,260,237

Autres brevets en instance dans 12 pays supplémentaires.

7017 West 11800 South • Herriman, UT 84096
Tél. (801) 565-8111 • Téléc. (801) 565-8333
www.bullfrogspas.com • info@bullfrogspas.com

La présente garantie offerte par Bullfrog International, LC (« Bullfrog ») est exclusivement applicable à l'acheteur d'origine au détail (« Propriétaire ») de tout spa de série X de Bullfrog Spas installé pour utilisation résidentielle aux États-Unis ou au Canada.

Garantie 3 ans

SURFACE DE LA COQUE

- Bullfrog garantit la finition d'acrylique du spa Bullfrog contre les craquelures, les plis, les cloques, l'écaillage ou le délaminage pendant trois ans à compter de la date d'achat d'origine du spa.

PLOMBERIE

- Bullfrog garantit les raccords des jets, la plomberie interne, les drains et les conduites contre les fuites pendant trois ans à compter de la date d'achat d'origine du spa.

JUPE DU SPA

- Bullfrog garantit les coins, la porte et les panneaux latéraux de la jupe contre la dégradation et le craquèlement pendant trois ans à compter de la date d'achat d'origine du spa. Les taches de surface et la décoloration ne sont pas couvertes aux termes de cette garantie.

ÉQUIPEMENTS

- Cette garantie couvre spécifiquement la(les) pompe(s), le chauffe-eau, le système de commande (y compris les fusibles), le FilterCapMC et les autres équipements mécaniques Bullfrog.
- Les pièces défectueuses qui sont facilement retirables du spa, qui peuvent facilement être remplacées par le client et qui ne requièrent pas d'outils ou de connaissances spécialisés ou qui ne posent pas d'enjeux de sécurité personnelle, sont considérées comme des composants facilement retirables et seront réparées ou remplacées sans frais chez votre détaillant autorisé Bullfrog Spas ou en faisant parvenir le(les) composant(s) défectueux(ses) à Bullfrog. Cette garantie exclut les systèmes audio, le système d'ozone et les systèmes d'éclairage intérieur et extérieur.

COUVERCLE DE SPA PATIO PERFORMANCE^{MC}

- Bullfrog garantit le couvercle de spa Patio Performance contre les défauts matériels ou de fabrication pendant trois ans à compter de la date d'achat d'origine du spa.

Garantie 3 ans

AN 1 DU SPA : Couverture à 100 % du remplacement du composant et de la main-d'œuvre.

AN 2 : Couverture à 100 % du remplacement du composant et de la main-d'œuvre.

AN 3 : Couverture à 100 % du remplacement du composant et de la main-d'œuvre.

Garantie 5 ans

CHARPENTE

Bullfrog garantit la charpente de spa moulée par injection contre la dégradation pendant cinq ans à compter de la date d'achat d'origine du spa.

STRUCTURE DE LA COQUE

Bullfrog garantit la coque du spa Bullfrog contre les fuites pendant cinq ans à compter de la date d'achat d'origine du spa.

Garantie 1 an

SYSTÈMES D'ÉCLAIRAGE

Bullfrog garantit les systèmes d'éclairage du spa contre les défauts matériels et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat d'origine du spa. Les pièces défectueuses qui sont facilement retirables du spa et qui sont considérées comme des composants facilement retirables seront réparées ou remplacées sans frais chez votre détaillant autorisé Bullfrog Spas ou en faisant parvenir le(les) composant(s) défectueux(ses) à Bullfrog.

SYSTÈME AUDIO

Bullfrog garantit les systèmes audio contre les défauts matériels et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat d'origine du spa.

SYSTÈMES D'OZONE

Bullfrog garantit les systèmes d'ozone contre les défauts matériels et de fabrication pendant un an à compter de la date d'achat d'origine du spa.

Autres garanties

Bullfrog garantit les oreillers de spa Bullfrog, les faces de jets en acier inoxydable et les cartouches filtrantes contre les défauts matériels et de fabrication durant tout le temps de la livraison.

Exécution de la garantie

Bullfrog ou son représentant autorisé réparera ou remplacera toute pièce défectueuse ou défaillante du spa Bullfrog couvert aux termes de cette garantie limitée et qui a été acheté auprès d'un détaillant autorisé Bullfrog Spas.

Ce faisant, Bullfrog se réserve le droit, à sa propre discrétion, de réparer ou de remplacer le spa ou le composant défectueux.

Si Bullfrog détermine que la réparation du défaut n'est pas réalisable, nous nous réservons le droit de fournir un spa ou un composant de remplacement de valeur égale au prix d'achat original du spa défectueux ou à la valeur du composant. Dans ce cas, tous les coûts de désinstallation du produit défectueux, les frais d'expédition du produit de remplacement et la livraison seront la responsabilité du propriétaire. Dans le cas d'une défaillance de la structure ou de la charpente EnduraFrame après sept ans de la date d'achat d'origine du spa, le spa défectueux doit être retourné chez Bullfrog pour réparation. Bullfrog se réserve le droit d'utiliser soit des composants neufs ou reconditionnés. Dans certaines situations, le détaillant réparateur pourra facturer au propriétaire des frais de transport raisonnables par kilomètre. Toute réparation ou tout remplacement ne donnera pas lieu à une nouvelle couverture de garantie, mais sera couvert durant la période restante de la garantie originale du produit.

Les garanties à vie du spa Bullfrog couvrent uniquement l'acheteur au détail d'origine, pour toute sa vie durant. Si l'acheteur d'origine au détail n'est pas une personne (c'est-à-dire une personne morale, une société, une fiducie familiale, etc.), «la vie de l'acheteur» signifie dix ans.

Pour obtenir un service de garantie, communiquez avec votre détaillant autorisé Bullfrog Spas ou Bullfrog et soumettez une preuve d'achat. L'envoi direct à l'usine de toute pièce ou de tout spa défectueux pour réparation couverte par la présente garantie doit être préautorisé par Bullfrog et le transport doit être prépayé. Pour les spas et les pièces sous garantie, les frais de transport de retour seront payés par Bullfrog, à l'exception des spas renvoyés qui ont plus de sept ans à compter de la date d'achat. Si le spa tout entier est envoyé chez Bullfrog pour réparation, les coûts de désinstallation et de réinstallation du spa à l'emplacement du propriétaire du spa sont la responsabilité du propriétaire du spa. La seule responsabilité de Bullfrog se limite à la réparation ou au remplacement, tel que décrit ci-dessus, pour tout manquement à cette garantie.

Exclusions

Cette garantie limitée de spa Bullfrog est annulée si une des situations suivantes se produit :

- Le spa a subi une altération, de la négligence, une mauvaise utilisation ou une utilisation abusive.
- Une réparation est effectuée par un intervenant autre qu'un représentant autorisé Bullfrog.
- Le spa a été utilisé dans un contexte autre que le cadre résidentiel ou à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu.
- Les dommages sont causés par une force majeure ou toute autre cause échappant au contrôle de Bullfrog.
- Les dommages sont causés par l'ajout ou l'utilisation de tout élément mécanique ou électrique, ou d'un produit chimique non approuvé.
- Les dommages sont causés par un intervenant autre que Bullfrog alors qu'il livre, déplace, malmène le produit, effectue une mauvaise installation ou un branchement électrique incorrect.
- La coque se trouve endommagée par l'accumulation de chaleur excessive par le fait de ne pas couvrir le spa lorsque celui-ci est vide et/ou exposé à la lumière directe du soleil.
- Les dommages sont causés par une utilisation du spa en dehors de la plage de température de l'eau, soit de 0 °C à 49 °C (32 °F à 120 °F).

- Les dommages sont causés par un mauvais maintien de la composition chimique de l'eau ou en permettant à des produits chimiques non dissous de reposer sur la surface du spa.
- Les dommages sont causés par l'installation, l'entretien ou le fonctionnement du spa non conforme aux recommandations de ce guide d'utilisation, du guide prélevaison ou des instructions, avis et bulletins imprimés provenant de Bullfrog.

Limitations

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, EN FAIT OU EN DROIT, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE TACITE CONCERNANT LA VALEUR COMMERCIALE ET L'APTITUDE À UN EMPLOI PARTICULIER. TOUTE INTERVENTION COUVERTE PAR LA GARANTIE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR BULLFROG OU SON REPRÉSENTANT AUTORISÉ. AUCUN AGENT, DÉTAILLANT, DISTRIBUTEUR, SOCIÉTÉ DE SERVICES OU AUTRE PARTIE N'EST AUTORISÉ À CHANGER, MODIFIER OU PROLONGER LES CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT.

Avis de non-responsabilité

BULLFROG ET SES REPRÉSENTANTS AUTORISÉS NE SERONT NULLEMENT TENUS RESPONSABLES DE BLESSURES, PERTES, FRAIS OU AUTRES DOMMAGES, QU'ILS SOIENT ACCESSOIRES OU INDIRECTS, EXTRAORDINAIRES OU PUNITIFS, DÉCOULANT DE TOUTE DÉFECTUOSITÉ COUVERTE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, Y COMPRIS, SANS SY LIMITER, LA PERTE DE LA JOUISSANCE DU SPA ET LE COÛT DE DÉMONTAGE DU PRODUIT DÉFECTUEUX, ET CE, MÊME SI BULLFROG A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITÉ DE BULLFROG DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, S'IL Y A LIEU, N'EXCÉDERA EN AUCUN CAS LA SOMME D'ORIGINE PAYÉE POUR LE PRODUIT DÉFECTUEUX. LA COUVERTURE OFFERTE PAR LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DÉBUTERA À LA DATE D'ACHAT D'ORIGINE ET SA DURÉE NE SERA EN AUCUN CAS PROLONGÉE AU-DELÀ DES DÉLAIS ÉTABLIS. CES AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ S'APPLIQUERONT ÉGALEMENT À TOUT SERVICE FOURNI PAR BULLFROG OU SES REPRÉSENTANTS AUTORISÉS.

Droits judiciaires

La présente garantie limitée vous reconnaît certains droits judiciaires. Il se peut que certains états ou certaines provinces vous reconnaissent des droits supplémentaires. Certains états et certaines provinces n'autorisent pas de limitation sur la durée d'une garantie tacite. Il se peut donc que cette limitation ne s'applique pas à vous. Le renvoi dans les plus brefs délais de votre formulaire d'enregistrement de la garantie remplit vos droits de garantie.

Mise à jour en février 2018.

Brevets É.-U. : 5,754,989, 5,987,663, 6,000,073, 6,092,246, 6,256,805, 6,543,067.

Autres brevets en instance.

Brevet Nouvelle-Zélande : 334,093.

Brevet Canada : 2,260,237

Autres brevets en instance dans 12 pays supplémentaires.

7017 West 11800 South • Herriman, UT 84096
Tél. (801) 565-8111 • Téléc. (801) 565-8333
www.bullfrogspas.com • info@bullfrogspas.com



Bullfrog International, LC
7017 West 11800 South
Herriman, UT 84096
Tél : 801.565.8111
Télec : 801.565.8333
C : info@bullfrogspas.com

v 7.1

Enregistrez votre spa en ligne au
bullfrogspas.com/warranty-registration

Amérique du Nord, 2020.
Bullfrog International LC